

# Rotary Unions<sup>®</sup>

## Raccords Rotatifs

Simples et Multicircuits



**Duff-Norton**  
Europe

Duff-Norton Europe a le plaisir de vous présenter dans les pages suivantes sa gamme de raccords rotatifs (plus communément appelés Rotary Unions®) destinés à des applications industrielles.

Ces raccords rotatifs sont disponibles dans une large variété de configuration : de 1/8" à 6", simple ou double circulation, multicircuits, fixation par filetage ou bride, etc...

Les Rotary Unions® permettent de répondre à de nombreuses applications telles que les sécheurs, extrudeuses, calandres, laminoirs, rouleaux de presses etc...

Duff-Norton Europe peut également répondre à des applications particulières, pour cela n'hésitez pas à nous consulter.

Notre site internet <http://www.duffnorton.fr> vous renseignera également sur Duff-Norton Europe et vous permettra de découvrir l'ensemble des produits de la gamme Duff-Norton.

N'hésitez pas à nous contacter pour toute demande d'information complémentaire, nous serons heureux de pouvoir y répondre, dans le respect de notre souci majeur de la satisfaction du client.



 **Duff-Norton**  
Europe

Le présent catalogue regroupe les divers raccords rotatifs représentatifs de notre gamme de fabrication. Chacun de nos raccords a pour but d'assurer dans les meilleures conditions la circulation de fluides divers entre une arrivée fixe et une partie mobile, quelles que soient :

- les pressions de service
- les températures
- les vitesses de rotation ou les mouvements
- les sections de passage

Ces différents critères permettent de définir le **RACCORD ROTATIF** correspondant à vos besoins.

### IMPORTANT :

Tous nos raccords comportent des pièces d'usure. Lors de vos approvisionnements, n'oubliez pas de prévoir certaines pièces ou accessoires de rechange (roulement à billes, joints, axes de frottement, etc...).

## Sommaire

Série	Pression maximale (bar)	Rotation maximum (tr/min)	Eau	Air	Vide	Vapeur	Fluide Thermique	Huile Hydraulique	Température maximale (°C)	Taille maximale (en pouce)	Pages
<b>Fomulaire de renseignements à fournir pour déterminer le choix d'un raccord rotatif</b>											<b>2</b>
Série BR	20	10	X	X		X	X	X	200	2" à 12"	<b>3</b>
Série 400-4200	25	5	X	X		X	X		225	1/2" à 3"	<b>4</b>
Série 1000	50	10	X	X	X	X	X	X	200	1/4" à 3"	<b>6</b>
Série 1000-2	80	20	X	X	X	X	X	X	200	1/4" à 6"	<b>7</b>
Série 1800SR	350	30	X	X	X		X	X	150	1/4" à 3"	<b>8</b>
Série 1800SRDE	700	30	X	X	X		X	X	150	1/4" à 3"	<b>9</b>
Série 1200SR2	350	5	X	X	X (sur demande)	X	X	X	200	1/4" à 1"1/2"	<b>10</b>
Série 1400SR	350	5	X	X	X (sur demande)	X	X	X	200	1/4" à 2"	<b>11</b>
Série 600-700	250	1 500	X	X	X			X	120	1/4" à 1"	<b>14</b>
Série MC/RVR	12	3 000	X	X	X (sur demande)		X	X	120	1/8" à 3/8"	<b>15</b>
Série MCR2	350	50	X	X	X (sur demande)		X	X	120	1/8" à 1"1/4"	<b>16</b>
Série MC	350	5	X	X	X (sur demande)		X	X	200	1/8" à 1"1/4"	<b>18</b>
Série 1600	200	1 500	X	X	X		X	X	120	1/4" à 1"	<b>20</b>
Série 1600B	200	1 500	X	X	X		X	X	120	1/4" à 1"	<b>21</b>
Série BATR	400	100	X	X	X		X	X	120	1/4" à 1/2"	<b>22</b>
Série BAT RVR	400	3 000	X	X	X		X	X	120	1/4" à 1/2"	<b>22</b>
Garnitures rotatives type GR	400	1 500							300		<b>23</b>
Garnitures coulissantes	400										<b>23</b>
Garnitures rotatives type VR	15	3 000							300		<b>24</b>
<b>Codification des Rotary Unions series 5000-8000-9000</b>											<b>25</b>
Série 5000	50	3 600	X	X		X	X	X	200	1/4" à 2"	<b>26</b>
Série 8000/8000HO	11	600				X	X	X	230	1/2" à 4"	<b>30</b>
Série 9000	17	700	X			X	X	X	190	1/4" à 5"	<b>36</b>
Série 9000HO	17	700	X			X	X	X	315	1/4" à 5"	<b>44</b>
Série 3S	10	3 500	X	X	X				120	1/4" à 1/8"	<b>49</b>
Série 800SR5/900SR5	50	5 000	X	X	X			X	120/160	1/4" à 1"	<b>50</b>
<b>Brides/Contre brides</b>											<b>52</b>
<b>Configurations</b>											<b>55</b>
<b>Informations</b>											<b>56</b>



## Renseignements à fournir pour déterminer le choix d'un raccord rotatif

Client : .....

Adresse : .....

Tél : ..... Fax : ..... Email : .....

Contact : .....

Arbre fileté  Bride rapide  Bride

Ø filetage.....

Type : BSP  - BSPP  - NPT  - autres : .....

Filetage droite  Filetage gauche

Pression bar ou Psi ..... Température °C.....

Si variation de température pendant les opérations nous donner ces informations : .....

Rotation tr/min ..... Vitesse minute ..... Diamètre du rouleau .....

Direction alternée : oui  non

Fluides : Eau  Vapeur  Air  - Fluide caloporteur  - autres.....

Milieu ambiant : .....

Simple circulation  - double circulation  - multicircuits

Si multicircuits, préciser le nombre de voies et pour chaque voie : Pression - Fluide

Si double circulation : Ø du siphon..... Siphon fixe  - Siphon rotatif

Si siphon fixe : filetage  Tube

Si filetage : BSP  ou NPT

Tirant support de joint : Ø de perçage.....

Compensateur oui  non

Quantité envisagée : .....

Utilisez vous d'autres joints rotatifs : .....

Marque : ..... Modèle ou type : .....

Autres explications de votre installation : .....

Si nécessaire nous joindre plans et commentaires.....

page à photocopier et à nous communiquer par télécopie au 33 (0) 3 23 70 70 10 ou par email : [duff-france@duffnorton.fr](mailto:duff-france@duffnorton.fr)

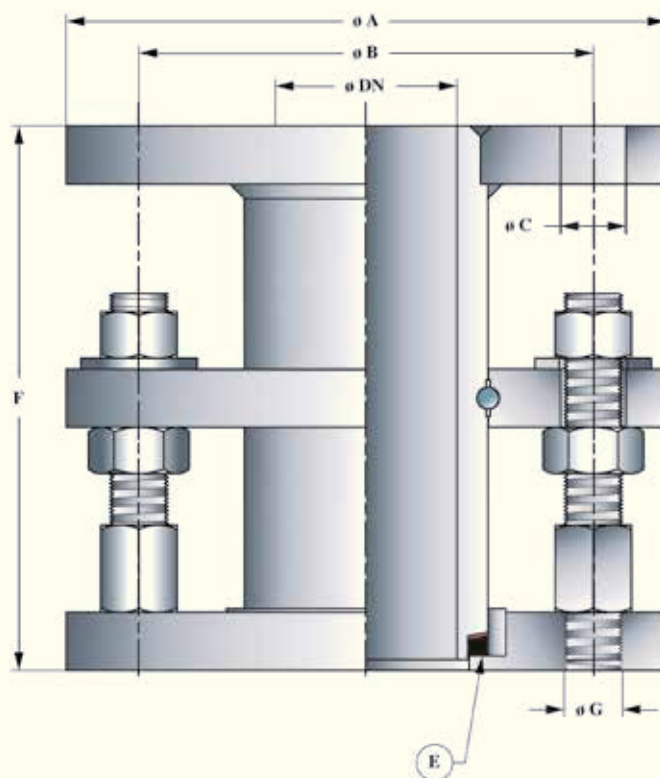
# BRIDES ROTATIVES

## RENSEIGNEMENTS TECHNIQUES

<b>RÉFÉRENCES</b>	BR K - BR I - BRIT*
<b>DIMENSIONS</b>	2" à 12" DN 50 à DN 300
<b>MATIÈRE</b>	BRIT : Modèle tout Inox 316 L BR K : Acier traité nickel chimique BR I : Passage intégral acier Inox 316 L
<b>RACCORDEMENT</b>	Par brides PN 16 jusqu'à DN 150 PN 10 au-dessus.
<b>PRESSION DE SERVICE</b>	0 à 20 bar suivant dimensions
<b>TEMPÉRATURE D'UTILISATION</b>	200° C maxi
<b>ROTATION</b>	Articulation ou rotation lente
<b>APPLICATION</b>	Dépotage de navire pétrolier, chargement camion-citerne, bras de chargement, etc...
<b>OBSERVATIONS</b>	Passage intégral, rotation douce sur billes, palier et joint Téflon index E
<b>RACCORDEMENT</b>	Avec flexibles
<b>EMPLOI</b>	Hydrocarbure, eau, produits chimiques, etc...



**RÉFÉRENCE  
BR**



Réf.	BR 50 K / I	BR 66 K / I	BR 80 K / I	BR 100 K / I	BR 125 K / I	BR 150 K / I	BR 200 K / I	BR 250 K / I	BR 300 K / I	
Cotes	A	165	185	200	220	250	285	340	395	445
	B	125	145	160	180	210	240	295	350	400
	C	4 x Ø 18	4 x Ø 18	8 x Ø 18	8 x Ø 18	8 x Ø 18	8 x Ø 22	8 x Ø 22	12 x Ø 22	12 x Ø 22
	DN	2"	2" 1/2	3"	4"	5"	6"	8"	10"	12"
	E	GBR50	GBR66	GBR80	GBR100	GBR125	GBR150	GBR200	GBR250	GBR300
	F	150	150	150	150	150	150	200	200	200
	G	4 x Ø 18	4 x Ø 18	4 x Ø 18 4 x M16	8 x Ø 18	8 x Ø 18	8 x Ø 22	8 x Ø 22	12 x Ø 22	12 x Ø 22
Poids Kg	9	11	14	17	22	28	44	56	75	

\* Nous consulter pour Ø supérieur

**ATTENTION  
SUR DEMANDE AVEC  
DES QUANTITÉS MINIMUM**

# • Raccords tournants et à rotules pour constitution de compas rigides articulés

## MODÈLE STANDARD :

Garniture de presse étoupe moulé graphité à cœur évitant tout grippage ou garniture ENTIEREMENT en PTFE, sur demande.

## UTILISATION :

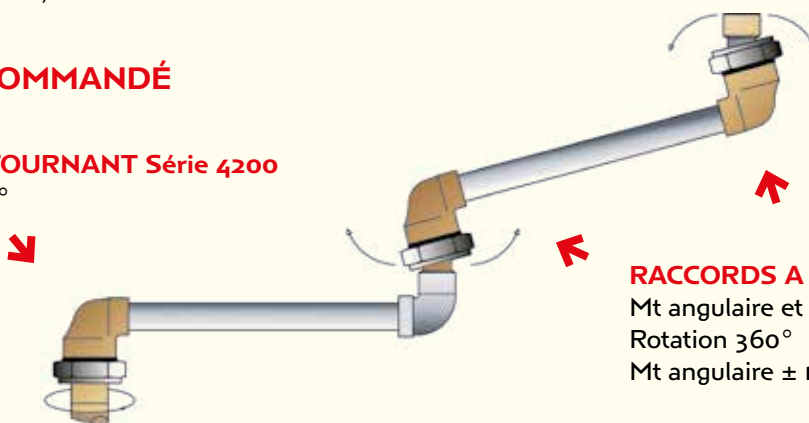
Pour eau, eau surchauffée, vapeur, air, hydrocarbures, produits chimiques, fluides thermiques.

## APPLICATION :

Presse à plateaux chauffants, matériel de blanchisserie, potence de chargements, refroidissement de laminoirs, chauffage de marmites basculantes, canalisation d'arrosage de machine-outils, alimentation de brûleurs à mazout, etc...

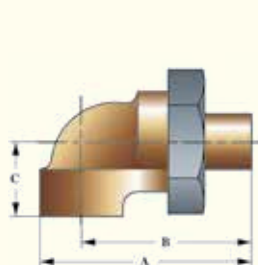
## MONTAGE RECOMMANDÉ

**RACCORD TOURNANT Série 4200**  
Rotation 360°

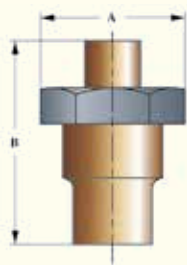


**RACCORDS A ROTULE Série 400**  
Mt angulaire et rotatif combiné  
Rotation 360°  
Mt angulaire ± 15°

## TYPES DE RACCORDS TOURNANTS 2 TYPES DE RACCORDS A ROTULES

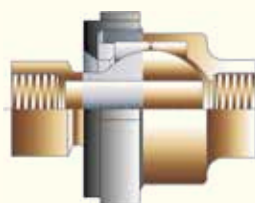


Type A : 1 coude  
Série : 4200 - 400

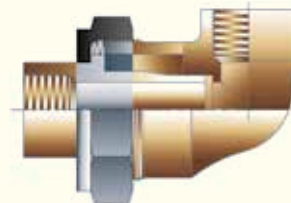


Type C : droit  
Série : 4200 - 400

## VUE EN COUPE DES MODÈLES C et A



Série 400  
Rotule

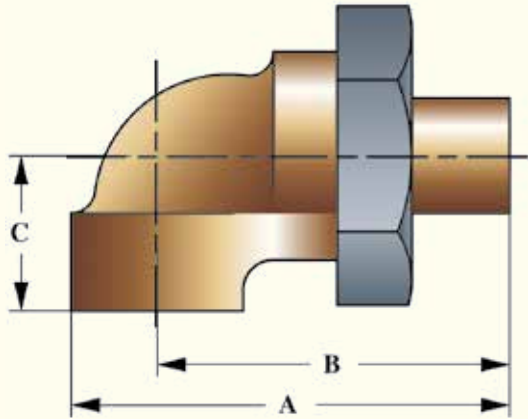


Série 4200  
Tournant

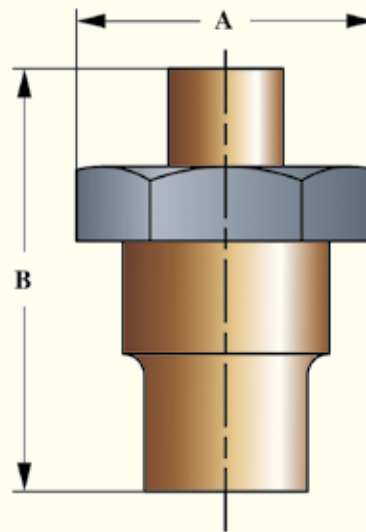
RÉFÉRENCES	SÉRIE 4200	SÉRIE 400
<b>MODÈLE</b>	Tournant	A rotule
<b>TYPE</b>	A et C	A et C
<b>DIMENSION</b>	15 x 21 à 50 x 60 DN 1/2" à 2" GAZ (2" 1/2 et 3" sur demande)	15 x 21 à 50 x 60 DN 1/2" à 2" GAZ (3" sur demande)
<b>MATIERE</b>	Bronze / Ecrrou Acier traité nickel chimique	Bronze / Ecrrou Acier nickel chimique
<b>GARNITURES</b>	CEFIGRAF (GRAPHOIL)	CEFIGRAF (GRAPHOIL)
<b>FILETAGE</b>	Femelle / Femelle pas du gaz	Femelle / Femelle pas du gaz
<b>PRESSIION DE SERVICE</b>	Jusqu'à 26 x 34 : 25 bar > 26 x 34 : 12 bar	Jusqu'à 26 x 34 : 25 bar > 26 x 34 : 12 bar
<b>TEMPÉRATURE D'UTILISATION</b>	225° C maxi	225° C maxi
<b>CONDITION D'UTILISATION</b>	Articulation	Articulation
<b>EMPLOI</b>	Vapeur, eau, air, gaz, hydrocarbures, produits chimiques, etc.	Vapeur, eau, air, gaz, hydrocarbures, produits chimiques, etc.

**OBSERVATIONS :** Passage intégral évitant toute perte de charge. Nous réalisons sur demande ces raccords en acier inox pour des pressions et températures plus élevées. (uniquement type C)

- Raccords tournants
- Raccords à rotule à presse étoupe



**Type A**  
1 coude



**Type C**  
Droit

## Raccords tournants série 4200



Orifice Ø DN	Tube Ø DN	Réf. Nr.	Type A				Type C		
			A	B	C	Poids app. kg	A	B	Poids app. kg
1/2"	15	4221	90	75	27	0.5	52	85	0.5
3/4"	20	4227	101	84	36	0.7	62	90	0.7
1"	26	4234	110	90	41	0.8	68	91	0.8
1" 1/4	33	4242	120	95	45	1.4	86	119	1.3
1" 1/2	40	4249	160	130	52	2.2	105	129	1.9
2"	50	4260	165	130	57	3	112	137	2.7

2" 1/2 et 3" sur demande

## Raccords à rotule série 400



Orifice Ø DN	Tube Ø DN	Réf. Nr.	Type A				Type C		
			A	B	C	Poids app. kg	A	B	Poids app. kg
1/2"	15	421	103	88	35	0.8	62	93	0.7
3/4"	20	427	110	93	42	1	70	93	0.8
1"	26	434	122	102	49	1.1	75	103	1
1" 1/4	33	442	153	126	52	2.1	97	130	1.9
1" 1/2	40	449	175	145	62	2.5	116	134	2.1

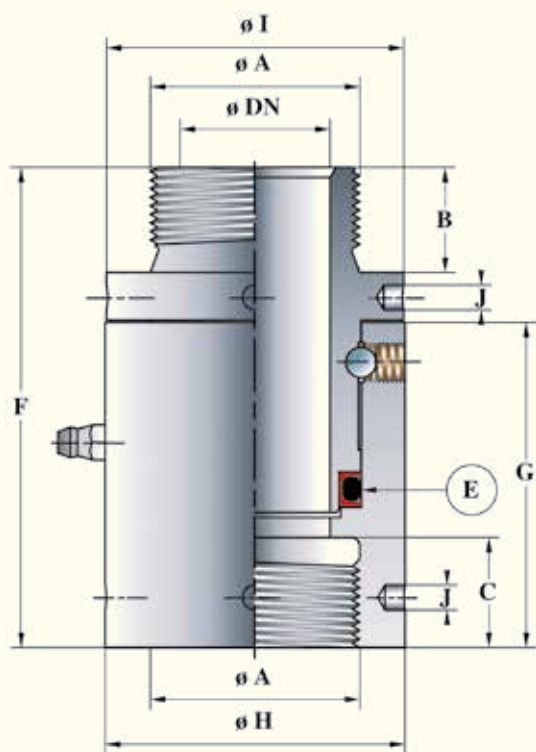
modèles acier inox nous consulter pour encombrement

3" sur demande - Autres dimensions et formes sur demande (par exemple : double coude ex. type B)

# RACCORDS ROTATIFS 1000 K - 1000 I

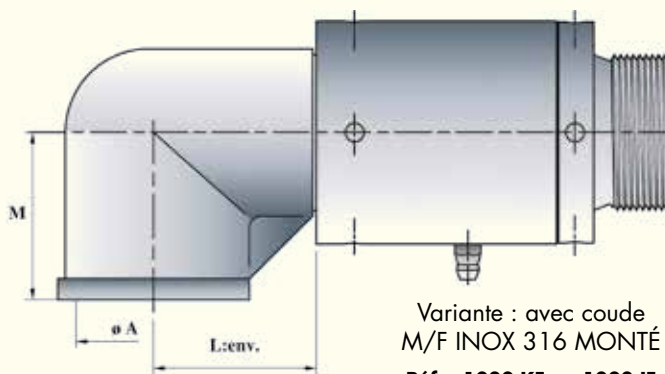


**RÉFÉRENCE  
1000**



## RENSEIGNEMENTS TECHNIQUES

<b>RÉFÉRENCES</b>	1000 K 1000 I
<b>DIMENSIONS</b>	1/4" à 3" 8 x 13 à 80 x 90
<b>MATIÈRE</b>	1000 K : Acier traité nickel chimique 1000 I : Acier inox 316 L
<b>FILETAGE</b>	Raccordement mâle et femelle pas du gaz à droite (BSPP)
<b>PRESSIION DE SERVICE</b>	0 à 50 bar sauf inox (voir tableau)
<b>TEMPÉRATURE D'UTILISATION</b>	200° C maxi
<b>ROTATION</b>	Articulation
<b>APPLICATION</b>	Embout de flexibles pour tous transvasements. Enrouleurs
<b>OBSERVATIONS</b>	Passage intégral, rotation douce sur billes et joint Téflon index E
<b>RACCORDEMENT</b>	avec flexibles
<b>EMPLOI</b>	Huile, air, vide, eau (1000 K) produits chimiques (1000 I inox) graissage prévu à partir du 1027



Variante : avec coude  
M/F INOX 316 MONTÉ  
Réf. : 1000 KE ou 1000 IE

Réf.	1013 K - I	1017 K - I	1021 K - I	1027 K - I	1034 K - I	1042 K - I	1049 K - I	1060 K - I	1076 K - I	1090 K - I	
Cotes	A	1/4"	3/8"	1/2"	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"	2 1/2"	3"
	B	10	11	14	16	19	21	21	25	28	30
	C	11	12	15	17	20	22	22	26	23	26
	DN	ø 7	ø 10	ø 11	ø 18	ø 25	ø 30	ø 38	ø 48	ø 60	ø 75
	E	GR10 V	GR817SR V	GR817SR V	GR827SR V	GR834SR V	GR842SR V	GR849SR V	GR860SR V	GR65 V	GR80 V
	F	47.5	52.5	58.5	75.5	87	96	98	114	113,5	121,5
	G	31	35	38	51	60	65	67	78	75	81
	H	ø 25	ø 32	ø 32	ø 45	ø 52	ø 60	ø 65	ø 80	ø 95	ø 106
	I	19/Plats	26/Plats	26/Plats	38/Plats	ø 52	ø 60	ø 65	ø 80	ø 95	ø 106
	J	ø 5	ø 5	ø 5	ø 6	ø 6	ø 6	ø 6	ø 7	ø 7	ø 7
	L	20	28	30	32	39	44	51	60	75	87
	M	20	24	28	32	38	45	50	58	70	78
Pression Maxi (b) Acier-K / Inox	50/20	50/20	50/20	50/20	30/15	30/15	30/15	20/10	20/10	20/10	



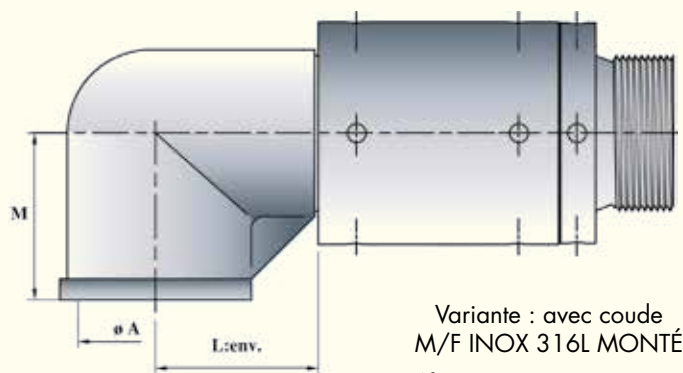
# RACCORDS ROTATIFS 1000 K2 - 1000 I2

## RENSEIGNEMENTS TECHNIQUES

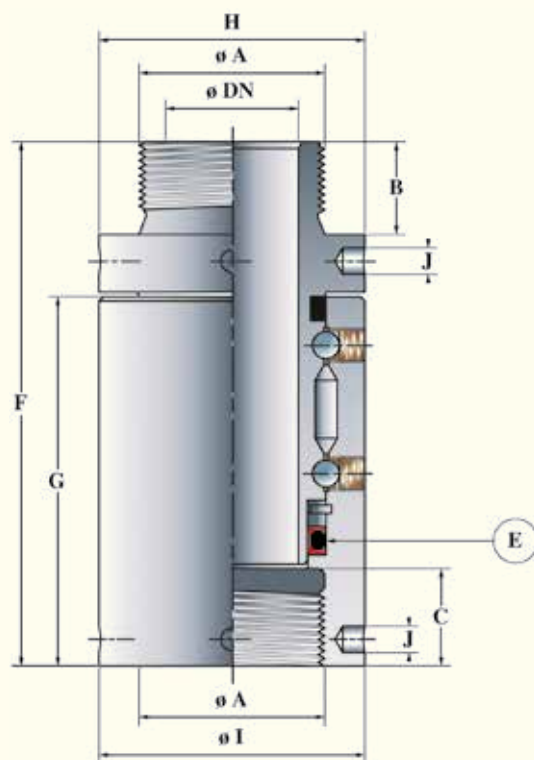
<b>RÉFÉRENCES</b>	1000 K2 1000 I2
<b>DIMENSIONS</b>	1/4" à 6" 8 x 13 à 152 x 165
<b>MATIÈRE</b>	1000 K2 : Acier traité nickel chimique 1000 I2 : Acier inox 316 L
<b>FILETAGE</b>	Raccordement mâle et femelle pas du gaz à droite (BSPP)
<b>PRESSIION DE SERVICE</b>	0 à 80 bar sauf inox (voir tableau)
<b>TEMPÉRATURE D'UTILISATION</b>	200° C maxi
<b>ROTATION</b>	Articulation ou rotation lente
<b>APPLICATION</b>	Embouts de flexibles renforcés pour tous transvasements. Enrouleurs.
<b>OBSERVATIONS</b>	Passage intégral, rotation douce sur billes et joint Téflon index E
<b>RACCORDEMENT</b>	Avec flexibles
<b>EMPLOI</b>	Huile, air, vide, eau (1000 K2) produits chimiques (1000 I2 inox)



**RÉFÉRENCE  
1000-2**



Variante : avec coude  
M/F INOX 316L MONTÉ  
Réf. : 1000 K2E ou 1000 I2E



Réf.	1013 K2 - I2	1017 K2 - I2	1021 K2 - I2	1027 K2 - I2	1034 K2 - I2	1042 K2 - I2	1049 K2 - I2	1060 K2 - I2	1076 K2 - I2	1090 K2 - I2	10114 K2 - I2	10140 K2 - I2	10165 K2 - I2	
Cotes	Ø A	1/4"	3/8"	1/2"	3/4"	1"	1" 1/4	1" 1/2	2"	2" 1/2	3"	4"	5"	6"
	B	10	11	14	16	19	21	21	25	28	30	35	35	35
	C	11	12	15	17	20	22	22	26	30	32	40	40	40
	Ø DN	7	10	11	18	25	30	38	48	60	75	100	120	150
	E	GR10V	GR817SRV	GR817SRV	GR827SRV	GR834SRV	GR842SRV	GR849SRV	GR860SRV	GR65V	GR80V	GR105V	GR130V	GR160V
	F	63,5	72	78	95	107	118,5	131	150,5	171	185	235	255	275
	G	45	51	54	67,5	75,5	83,5	96,5	111,5	128	140	178,5	203	227
	H	19 / Plats	26 / Plats	26 / Plats	38 / Plats	Ø 52	Ø 60	Ø 65	Ø 80	Ø 95	Ø 106	138	170	200
	Ø I	25	32	32	45	52	60	65	80	95	106	Ø 138	Ø 170	Ø 200
	J	Ø 5	Ø 5	Ø 5	Ø 6	Ø 6	Ø 6	Ø 6	Ø 7	Ø 7	Ø 7	Ø 7	Ø 7	Ø 7
	L	20	28	30	32	39	44	51	60	75	87	100		
M	20	24	28	32	38	45	50	58	70	78	97			
Pression Maxi (b) Acier-K / Inox	80/30	80/30	80/30	60/25	60/25	40/20	40/20	30/15	30/15	30/15	20/10	20/10	15/8	

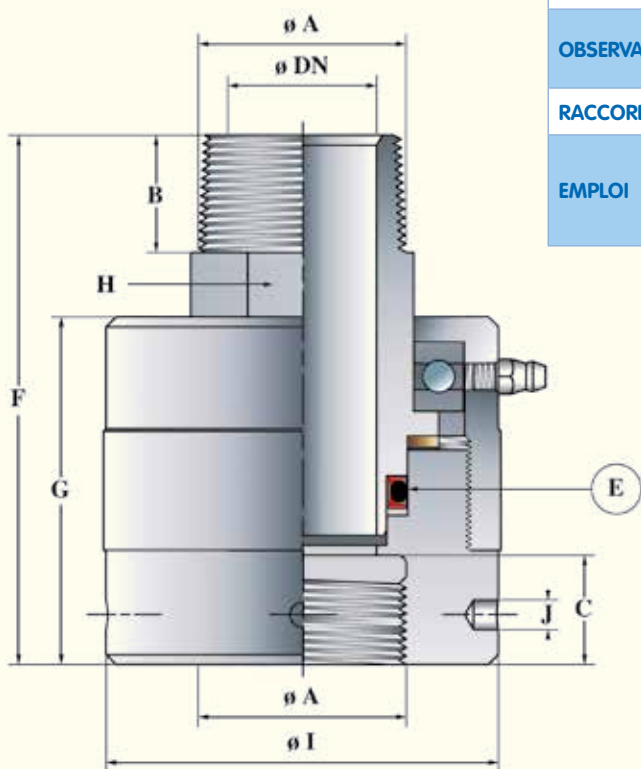
# RACCORDS ROTATIFS 1800 SR



**RÉFÉRENCE  
1800 SR**

## RENSEIGNEMENTS TECHNIQUES

<b>RÉFÉRENCES</b>	1800 SRK 1800 SRI
<b>DIMENSIONS</b>	1/4" à 3"
<b>MATIÈRE</b>	1800 SRK : Acier traité nickel chimique 1800 SRI : Acier inox 316 L
<b>FILETAGE</b>	Raccordement mâle et femelle pas du gaz à droite
<b>PRESSIION DE SERVICE</b>	Maxi 350 bar sauf inox (voir tableau)
<b>TEMPÉRATURE D'UTILISATION</b>	150° C maxi
<b>ROTATION</b>	Lente ou articulation
<b>APPLICATION</b>	Embouts pour flexibles HP pistolets peinture, enrouleurs HP
<b>OBSERVATIONS</b>	Passage intégral rotation douce sur butée à billes et joint Téflon index E
<b>RACCORDEMENT</b>	Avec flexibles
<b>EMPLOI</b>	Huile, air, vide, eau (1800 SRK), produits chimiques (1800 SRI inox), graissage prévu à partir du 1827 SR



## 1800 SRK - I (haute pression)

Réf.	1813 SRK-SRI	1817 SRK-SRI	1821 SRK-SRI	1827 SRK-SRI	1834 SRK-SRI	1842 SRK-SRI	1849 SRK-SRI	1860 SRK-SRI	1876 SRK-SRI	1890 SRK-SRI
A	1/4"	3/8"	1/2"	3/4"	1"	1" 1/4	1" 1/2	2"	2" 1/2	3"
B	13	14	16	18	21	24	24	29	29	35
C	11	12	15	17	20	22,5	22	26	25	30
Ø DN	7	10	13	18	24	30	38	46	60	73
E	GR 813 SRV	GR 817 SRV	GR 821 SRV	GR 827 SRV	GR 834 SRV	GR 842 SRV	GR 849 SRV	GR 860 SRV	GR70V	GR90V
F	66	69	80	91,5	99	104,5	118	130	142	180
G	47	48	56	62	66	70	79	84	95	122
H	12 /Plats	14 /Plats	22 /Plats	27 /Plats	32 /Plats	40 /Plats	48 /Plats	56 /Plats	71 /Plats	86 /Plats
Ø I	35	38	52	60	65	79	85	100	130	156
Ø J	5	5	5	6	6	6	6	7	8	8
Pression Maxi (b) Acier K / Inox	K / I 350/175	K / I 350/175	K / I 300/150	K / I 300/150	K / I 250/125	K / I 250/125	K / I 200/100	K / I 200/100	K / I 150/75	K / I 150/75

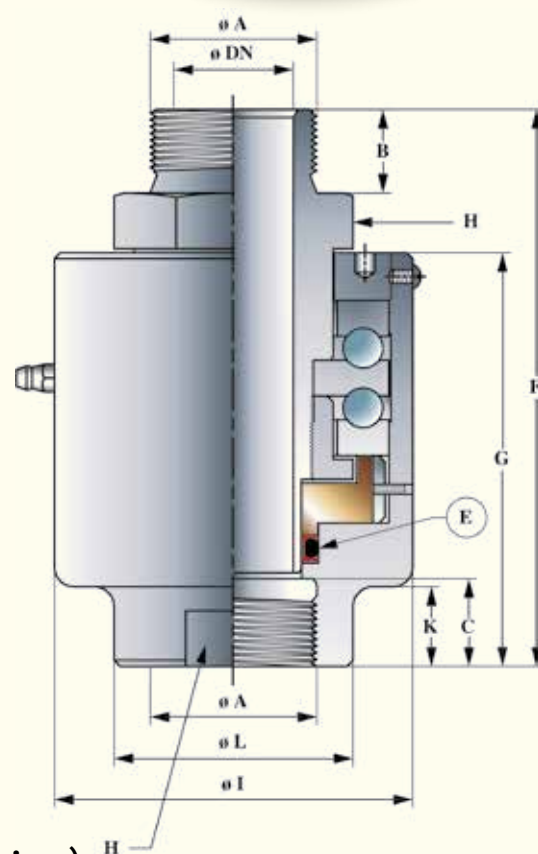
# RACCORDS ROTATIFS 1800 SRDE

## RENSEIGNEMENTS TECHNIQUES

<b>RÉFÉRENCES</b>	1800 SRDE K 1800 SRDE I
<b>DIMENSIONS</b>	1/4" à 3"
<b>MATIÈRE</b>	1800 SRDE K : Acier traité nickel chimique 1800 SRDE I : Acier inox 316 L
<b>FILETAGE</b>	Raccordement mâle et femelle. Gaz cylindrique pas à droite. NPT conique pas à droite. Métrique pas à droite.
<b>PRESSION DE SERVICE</b>	Maxi 700 bar sauf inox (voir tableau)
<b>TEMPÉRATURE D'UTILISATION</b>	150° C maxi
<b>ROTATION</b>	Jusqu'à 100 RPM suivant diamètre et pression
<b>APPLICATION</b>	Embout pour flexibles HP pistolets peinture, enrouleurs HP, robots, etc...
<b>OBSERVATIONS</b>	Passage intégral rotation douce sur butée à billes double effet et joint Téflon index E
<b>RACCORDEMENT</b>	Avec flexibles
<b>EMPLOI</b>	Huile, air, vide, eau (1800 SRDE K), produits chimiques (1800 SRDE I), graissage prévu à partir du 1817 SRDE K



**RÉFÉRENCE  
1800 SRDE**



## 1800 SRDEK - I (haute et très haute pression)

Réf.		1813SRDE K / I	1817SRDE K / I	1821SRDE K / I	1827SRDE K / I	1834SRDE K / I	1842SRDE K / I	1849SRDE K / I	1860SRDE K / I	1876SRDE K / I	1890SRDE K / I	
Cotes	A	GAZ / NPT Métrique	1/4" 14 x 150	3/8" 16 x 150	1/2" 22 x 150	3/4" 27 x 200	1" 33 x 200	1" 1/4 42 x 200	1" 1/2 50 x 150	2" 50	2" 1/2 66	3" 76
	B		10	11	15	16	19	21	21	25	32	30
	C		11	12	16	17	20	22	22	26	30	32
	Ø DN		7	9	12	18	22	30	36	42	50	66
	E (V43)		GR813 SR V43	GR821 SR V43	GR821 SR V43	GR23 V43	GR834 SR V43	GR842SR V43	GR849 SR V43	GR860 SR V43	GR70 V43	GR90 V43
	F		92	102	106	120	134	140	152	164	190	209
	G		74	80,5	80,5	90	101	104	117	124	146	163
	H		21 / Plats	32 / Plats	32 / Plats	36 / Plats	50 / Plats	55 / Plats	60 / Plats	67 / Plats	100 / Plats	120 / Plats
	Ø I		48	55	55	63	84	90	104	114	150	174
	K		15	15	15	20	20	20	25	25	30	30
Ø L		23	37	37	40	54	60	66	74	108	132	
Pression Maxi (b) Acier-K / Inox		700/350	700/350	600/300	500/250	500/250	500/250	400/200	400/200	400/200	400/200	

Modèles NPT et Métrique sur demande

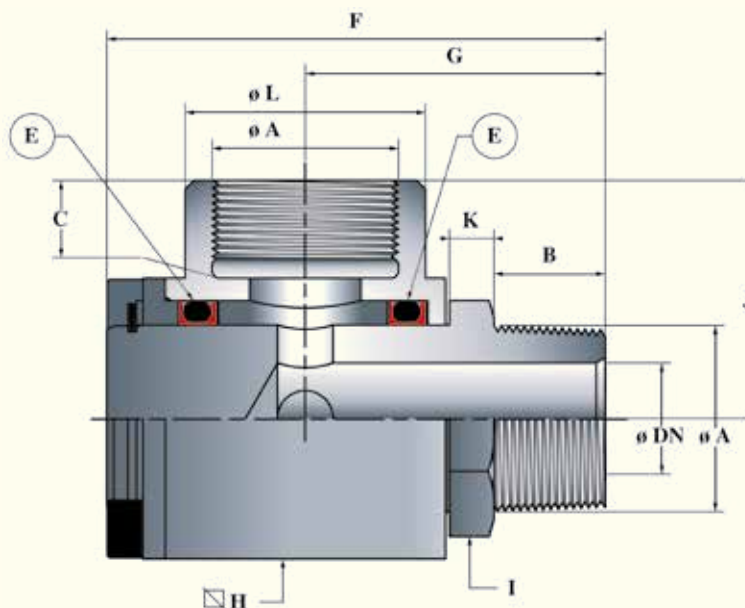
# RACCORDS ROTATIFS 1200 SR2



RÉFÉRENCE  
**1200 SR2**

## RENSEIGNEMENTS TECHNIQUES

RÉFÉRENCES	1200 SR2K 1200 SR2I
DIMENSIONS	1/4" à 1" 1/2
MATIÈRE	1200 SR2K : Acier traité nickel chimique 1200 SR2I : Acier inox 316 L
FILETAGE	Raccordement mâle et femelle pas du gaz à droite (BSP) sur demande BSPP
PRESSIION DE SERVICE	Maxi 350 bar sauf inox (voir tableau)
TEMPÉRATURE D'UTILISATION	200° C maxi
ROTATION	Très lente ou articulation
APPLICATION	Raccordement de flexibles HP sur vérins, commandes hydrauliques
OBSERVATIONS	Rotation douce par équilibrage hydraulique
RACCORDEMENT	Avec flexibles ou compas articulé
EMPLOI	Huile, air, gaz, eau SR2K Produit chimique SR2I



## 1200 SR2K - I Passage intégral

Réf.	1213 SR2 K/I	1217 SR2 K/I	1221 SR2 K/I	1227 SR2 K/I	1234 SR2 K/I	1242 SR2 K/I	1249 SR2 K/I	
Cotes	A	1/4"	3/8"	1/2"	3/4"	1"	1" 1/4	
	B	14	15	18	22	25	30	
	C	12	14	15	20	22	31	
	DN	Ø 7	Ø 10	Ø 13	Ø 18	Ø 24	Ø 30	
	E	GR 817SRV	GR 821SRV	GR 827SRV	GR 834SRV	GR 849SRV	GR 849SRV	GR 860SRV
	F	57	63,5	78	91,5	112	136,5	159
	G	34	39	46	55,5	67	79,5	92
	H	∇ 30	∇ 35	∇ 40	∇ 50	∇ 63	∇ 82	∇ 96
	I	22 /plats	24 /plats	30 /plats	41 /plats	46 /plats	55 /plats	70 /plats
	J	26	30	35	45	53,5	67	77
	K	6	7,5	8	8,5	10	9,5	12
	L	26	30	38	45	54	70	95
Pression Maxi (b) Acier K / Inox	350/175	350/175	300/150	300/150	250/125	250/125	200/100	

2 garnitures par raccord (E)

# RACCORDS ROTATIFS 1400 SR

## RENSEIGNEMENTS TECHNIQUES



RÉFÉRENCE  
**1400 SR**

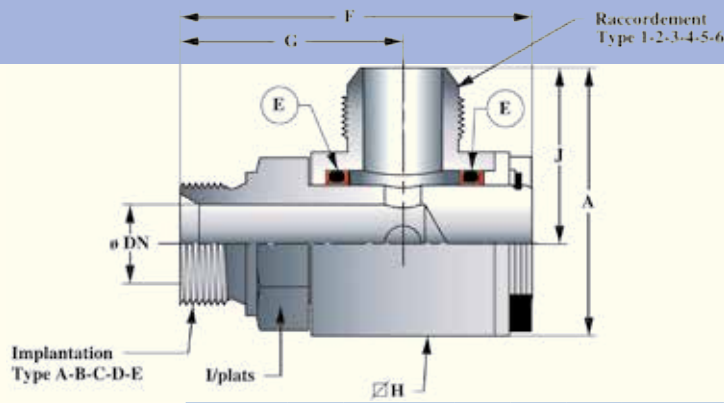
<b>RÉFÉRENCES</b>	1400 SR K - 1400 SR I
<b>DIMENSIONS</b>	DN de 5 à 38
<b>MATIÈRE</b>	1400 SRK : Acier traité nickel chimique - 1400 SRI : Acier inoxydable
<b>FILETAGE</b>	Implantation : A : BSPP - B : Métrique - C : UNF 2A - D : NPT - E : BSP Raccordement : 1 : JIC 37° - 2 : mâle BSPP - 3 : DIN 7608 4 : DIN 2353S - 5 : femelle BSPP - 6 : NPT
<b>PRESSIION DE SERVICE</b>	Maxi 350 bar - Sauf Inox (voir tableau)
<b>TEMPÉRATURE D'UTILISATION</b>	200° C maxi
<b>ROTATION</b>	Très lente ou articulation
<b>APPLICATION</b>	Raccordement de flexibles HP sur vérin, commandes hydrauliques
<b>OBSERVATIONS</b>	Rotation douce par équilibrage hydraulique
<b>RACCORDEMENT</b>	Avec flexibles
<b>EMPLOI</b>	Pour huile et eau 1400 SR K - Produit chimique 1400 SRI

<b>Réf : 14</b>	13	SRK	D	1
Série				
DN (tuyauterie)				
Matière (Kanigen)				
Filetage d'implantation (NPT)				
Filetage de raccordement (JIC 37°)				

### Exemple de désignation :

Réf. 1413 SRK D1  
 14 : Type  
 13 : Ø de passage  
 SRK : Matière acier traité nickel chimique  
 D : Filetage d'implantation NPT en 1/4"  
 1 : Filetage de raccordement  
 JIC 37° 1/2 20 F

Référence	- Raccordement		Filetage de raccordement								Pression maxi		
	Type	Type 1 • 2 • 3 • 4 • 5 • 6	Type 1 JIC	Type 2 BSPP	Type 3 DIN 7608	Type 4 DIN 2353 S	Type 5 BSPP / GAZ	Type 6 NPT	K/I				
		Ø DN	Filetage d'implantation	Raccordement	Raccordement	Raccordement	Raccordement	Raccordement		Raccordement			
1413 SRK	Type A	BSPP	5	1/4"	1/2.20 F	1/4"	16 x 1.5	Ø 8 16 x 1.5	1/4"	1/4"	350/175		
1417 SRK			8	3/8"	3/4.16 F	3/8"	18 x 1.5	Ø 12 20 x 1.5	3/8"	3/8"	350/175		
1421 SRK			10	1/2"	7/8.14 F	1/2"	22 x 1.5	Ø 16 24 x 1.5	1/2"	1/2"	300/150		
1427 SRK			16	3/4"	1" 1/16.12 F	3/4"	30 x 1.5	Ø 20 30 x 2	3/4"	3/4"	300/150		
1434 SRK			22	1"	1" 5/16.12 F	1"	38 x 1.5	Ø 25 36 x 2	1"	1"	250/125		
1442 SRK			25	1" 1/4					1" 1/4	1" 1/4	250/125		
1449 SRK			30	1" 1/2					1" 1/2	1" 1/2	200/100		
1460 SRK			38	2"					2"	2"	200/100		
1413 SRK			Type B	Métrique Norme E 48.050	5	M14 x 1.5	1/2.20 F	1/4"	16 x 1.5	Ø 8 16 x 1.5	1/4"	1/4"	350/175
1417 SRK					8	M18 x 1.5	3/4.16 F	3/8"	18 x 1.5	Ø 12 20 x 1.5	3/8"	3/8"	350/175
1421 SRK	10	M22 x 1.5			7/8.14 F	1/2"	22 x 1.5	Ø 16 24 x 1.5	1/2"	1/2"	300/150		
1427 SRK	16	M27 x 2			1" 1/16.12 F	3/4"	30 x 1.5	Ø 20 30 x 2	3/4"	3/4"	300/150		
1434 SRK	22	M33 x 2			1" 5/16.12 F	1"	38 x 1.5	Ø 25 36 x 2	1"	1"	250/125		
1413 SRK	Type C	UNF 2A (SAE)			5	1/2.20 F	1/2.20 F	1/4"	16 x 1.5	Ø 8 16 x 1.5	1/4"	1/4"	350/175
1417 SRK					8	3/4.16 F	3/4.16 F	3/8"	18 x 1.5	Ø 12 20 x 1.5	3/8"	3/8"	350/175
1421 SRK					10	7/8.14 F	7/8.14 F	1/2"	22 x 1.5	Ø 16 24 x 1.5	1/2"	1/2"	300/150
1427 SRK					16	1" 1/16.12 F	1" 1/16.12 F	3/4"	30 x 1.5	Ø 20 30 x 2	3/4"	3/4"	300/150
1434 SRK					22	1" 5/16.12 F	1" 5/16.12 F	1"	38 x 1.5	Ø 25 36 x 2	1"	1"	250/125
1413 SRK			Type D	NPT (Briggs)	5	1/4"	1/2.20 F	1/4"	16 x 1.5	Ø 8 16 x 1.5	1/4"	1/4"	350/175
1417 SRK					8	3/8"	3/4.16 F	3/8"	18 x 1.5	Ø 12 20 x 1.5	3/8"	3/8"	350/175
1421 SRK					10	1/2"	7/8.14 F	1/2"	22 x 1.5	Ø 16 24 x 1.5	1/2"	1/2"	300/150
1427 SRK					16	3/4"	1" 1/16.12 F	3/4"	30 x 1.5	Ø 20 30 x 2	3/4"	3/4"	300/150
1434 SRK					22	1"	1" 5/16.12 F	1"	38 x 1.5	Ø 25 36 x 2	1"	1"	250/125
1442 SRK	25	1" 1/4							1" 1/4	1" 1/4	250/125		
1449 SRK	30	1" 1/2							1" 1/2	1" 1/2	200/100		
1460 SRK	38	2"							2"	2"	200/100		
1413 SRK	Type E	BSP / GAZ			5	1/4"	1/2.20 F	1/4"	16 x 1.5	Ø 8 16 x 1.5	1/4"	1/4"	350/175
1417 SRK					8	3/8"	3/4.16 F	3/8"	18 x 1.5	Ø 12 20 x 1.5	3/8"	3/8"	350/175
1421 SRK			10	1/2"	7/8.14 F	1/2"	22 x 1.5	Ø 16 24 x 1.5	1/2"	1/2"	300/150		
1427 SRK			16	3/4"	1" 1/16.12 F	3/4"	30 x 1.5	Ø 20 30 x 2	3/4"	3/4"	300/150		
1434 SRK			22	1"	1" 5/16.12 F	1"	38 x 1.5	Ø 25 36 x 2	1"	1"	250/125		
1442 SRK			25	1" 1/4					1" 1/4	1" 1/4	250/125		
1449 SRK			30	1" 1/2					1" 1/2	1" 1/2	200/100		
1460 SRK			38	2"					2"	2"	200/100		



**Filetage de raccordement**  
Type 1 - JIC



**Filetage de raccordement**  
Type 2 - BSPP

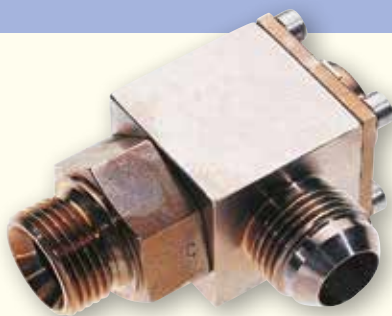


**Filetage de raccordement**  
Type 3 - DIN 7608




Filetage d'implantation		Type 1 - JIC							Type 2 - BSPP							Type 3 - DIN 7608			
		JIC	F	G	J	A	I	H	BSP	F	G	J	A	I	H	DIN 7608	F	G	J
BSPP Type A	1413SRK 1/4"	1/2.20F	50	31	25	36	19	22	1/4"	50	31	23	34	19	22	16x1.5	50	31	22
	1417SRK 3/8"	3/4.16F	60	37	31	45	23	28	3/8"	60	37	28	42	23	28	18x1.5	60	37	25
	1421SRK 1/2"	7/8.14F	68	43	35	51	32	32	1/2"	68	43	32	48	32	32	22x1.5	68	43	28
	1427SRK 3/4"	1 1/16.12F	85	53	42	62	35	40	3/4"	85	53	38	58	35	40	30x1.5	85	53	32
	1434SRK 1"	1 5/16.12F	96	60	48	73	41	50	1"	96	60	46	71	41	50	38x1.5	96	60	39
	1442SRK 1" 1/4																		
	1449SRK 1" 1/2																		
	1460SRK 2"																		
Métrique NF E 48.050 Type B	1413SRK 1/4"	1/2.20F	50	31	25	36	19	22	1/4"	50	31	23	34	19	22	16x1.5	50	31	22
	1417SRK 3/8"	3/4.16F	60	37	31	45	23	28	3/8"	60	37	28	42	23	28	18x1.5	60	37	25
	1421SRK 1/2"	7/8.14F	68	43	35	51	32	32	1/2"	68	43	32	48	32	32	22x1.5	68	43	28
	1427SRK 3/4"	1 1/16.12F	85	53	42	62	35	40	3/4"	85	53	38	58	35	40	30x1.5	85	53	32
	1434SRK 1"	1 5/16.12F	96	60	48	73	41	50	1"	96	60	46	71	41	50	38x1.5	96	60	39
UNF 2A (SAE) Type C	1413SRK 1/4"	1/2.20F	50	31	25	36	19	22	1/4"	50	31	23	34	19	25	16x1.6	50	31	22
	1417SRK 3/8"	3/4.16F	60	37	31	45	23	28	3/8"	60	37	28	42	23	28	18x1.6	60	37	25
	1421SRK 1/2"	7/8.14F	68	43	35	51	32	32	1/2"	68	43	32	48	32	32	22x1.6	68	43	28
	1427SRK 3/4"	1 1/16.12F	85	53	42	62	35	40	3/4"	85	53	38	58	35	40	30x1.6	85	53	32
	1434SRK 1"	1 5/16.12F	96	60	48	73	41	50	1"	96	60	46	71	41	50	38x1.6	96	60	39
NTP (Briggs) Type D	1413SRK 1/4"	1/2.20F	50	31	25	36	19	22	1/4"	50	31	23	34	19	22	16x1.6	50	31	22
	1417SRK 3/8"	3/4.16F	60	37	31	45	23	28	3/8"	60	37	28	42	23	28	18x1.6	60	37	25
	1421SRK 1/2"	7/8.14F	68	43	35	51	32	32	1/2"	68	43	32	48	32	32	22x1.6	68	43	28
	1427SRK 3/4"	1 1/16.12F	85	53	42	62	35	40	3/4"	85	53	38	58	35	40	30x1.6	85	53	32
	1434SRK 1"	1 5/16.12F	96	60	48	73	41	50	1"	96	60	46	71	41	50	38x1.6	96	60	39
	1442SRK 1" 1/4																		
	1449SRK 1" 1/2																		
	1460SRK 2"																		
BSP Type E	1413SRK 1/4"	1/2.20F	48	29,5	25	36	19	22	1/4"	48	29,5	23	34	19	22	16x1.5	48	29,5	22
	1417SRK 3/8"	3/4.16F	57	34	31	45	21	28	3/8"	57	34	28	42	21	28	18x1.5	57	34	25
	1421SRK 1/2"	7/8.14F	68	39	35	51	23	32	1/2"	68	39	32	48	23	32	22x1.5	68	39	28
	1427SRK 3/4"	1 1/16.12F	85	46	42	62	30	40	3/4"	78	46	38	58	30	40	30x1.5	78	46	32
	1434SRK 1"	1 5/16.12F	91,5	55,5	48	73	42	50	1"	91,5	55,5	46	71	42	50	38x1.5	91,5	55,5	39
	1442SRK 1" 1/4																		
	1449SRK 1" 1/2																		
	1460SRK 2"																		

# CES 1400

## DIMENSIONS



Réf.	E. Garniture rotative	Ø DN
1413	GR 10V	5
1417	GR 817SRV	8
1421	GR821SRV	10
1427	GR827SRV	16
1434	GR834SRV	22
1442	GR849SRV	25
1449	GR849SRV	30
1460	GR860SRV	38

Raccordement Ø8			 <b>Filetage de raccordement Type 4 - DIN 2353 S</b>							 <b>Filetage de raccordement Type 5 - BSPP / GAZ</b>							 <b>Filetage de raccordement Type 6 - NPT</b>						
A	I	H	DIN 2353S	F	G	J	A	I	H	BSPP	F	G	J	A	I	H	NPT	F	G	J	A	I	H
33	19	22	Ø8-16x1.5	50	31	23	34	19	22	1/4"	50	31	26	37	19	22	1/4"	50	31	26	37	19	22
39	23	28	Ø12-20x1.5	60	37	26	40	23	28	3/8"	60	37	26	40	23	28	3/8"	60	37	30	44	23	28
44	32	32	Ø16-24x1.5	68	43	30	46	32	32	1/2"	68	43	30	46	32	32	1/2"	68	43	32	48	32	32
52	35	40	Ø20-30x2	85	53	36	56	35	40	3/4"	85	53	38	58	35	40	3/4"	85	53	38	58	35	40
64	41	50	Ø25-36x2	96	60	45	70	41	50	1"	96	60	45	70	41	50	1"	96	60	45	70	41	50
/										1" 1/4	112	66,5	53,5	85	46	63	1" 1/4	112	66,5	53,5	85	46	63
										1" 1/2	136,5	79	67	108	55	82	1" 1/2	136,5	79	67	108	55	82
										2"	159	92	77	125	70	96	2"	159	92	77	125	70	96
										2"	159	92	77	125	70	96	2"	159	92	77	125	70	96
33	19	22	Ø8-16x1.5	50	31	23	34	19	22	1/4"	50	31	26	37	19	22	1/4"	50	31	26	37	19	22
39	23	28	Ø12-20x1.5	60	37	26	40	23	28	3/8"	60	37	26	40	23	28	3/8"	60	37	30	44	23	28
44	32	32	Ø16-24x1.5	68	43	30	46	32	32	1/2"	68	43	30	46	32	32	1/2"	68	43	32	48	32	32
52	35	40	Ø20-30x2	85	53	36	56	35	40	3/4"	85	53	38	58	35	40	3/4"	85	53	38	58	35	40
64	41	50	Ø25-36x2	96	60	45	70	41	50	1"	96	60	45	70	41	50	1"	96	60	45	70	41	50
33	19	22	Ø8-16x1.5	50	31	23	34	19	22	1/4"	50	31	26	37	19	22	1/4"	50	31	26	37	19	22
39	23	28	Ø12-20x1.5	60	37	26	40	23	28	3/8"	60	37	26	40	23	28	3/8"	60	37	30	44	23	28
44	32	32	Ø16-24x1.5	68	43	30	46	32	32	1/2"	68	43	30	46	32	32	1/2"	68	43	32	48	32	32
52	35	40	Ø20-30x2	85	53	36	56	35	40	3/4"	85	53	38	58	35	40	3/4"	85	53	38	58	35	40
64	41	50	Ø25-36x2	96	60	45	70	41	50	1"	96	60	45	70	41	50	1"	96	60	45	70	41	50
/										1" 1/4	112	66,5	53,5	85	46	63	1" 1/4	112	66,5	53,5	85	46	63
										1" 1/2	136,5	79	67	108	55	82	1" 1/2	136,5	79	67	108	55	82
										2"	159	92	77	125	70	96	2"	159	92	77	125	70	96
										2"	159	92	77	125	70	96	2"	159	92	77	125	70	96
33	19	22	Ø8-16x1.5	48	29,5	23	34	19	22	1/4"	48	29,5	26	37	19	22	1/4"	48	29,5	26	37	19	22
39	21	28	Ø12-20x1.5	57	34	26	40	21	28	3/8"	57	34	26	40	21	28	3/8"	57	34	30	44	21	28
44	23	32	Ø16-24x1.5	68	39	30	46	23	32	1/2"	68	39	30	46	23	32	1/2"	68	39	32	48	23	32
52	30	40	Ø20-30x2	78	46	36	56	30	40	3/4"	78	46	38	58	30	40	3/4"	78	46	38	58	30	40
64	42	50	Ø25-36x2	91,5	55,5	45	70	42	50	1"	91,5	55,5	45	70	42	50	1"	91,5	55,5	45	70	42	50
/										1" 1/4	112	66,5	53,5	85	46	63	1" 1/4	112	66,5	53,5	85	46	63
										1" 1/2	136,5	79	67	108	55	82	1" 1/2	136,5	79	67	108	55	82
										2"	159	92	77	125	70	96	2"	159	92	77	125	70	96
										2"	159	92	77	125	70	96	2"	159	92	77	125	70	96

# RACCORDS ROTATIFS POUR HAUTE ET BASSE PRESSION

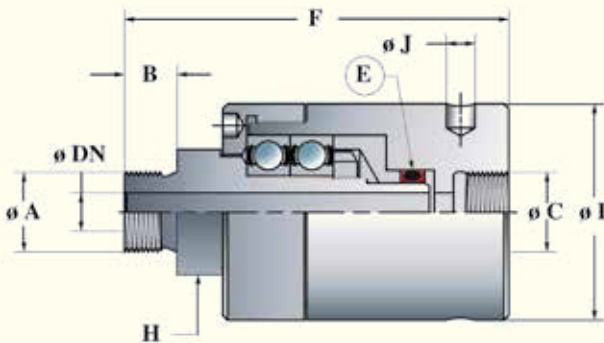


**RÉFÉRENCE  
600 - 700**

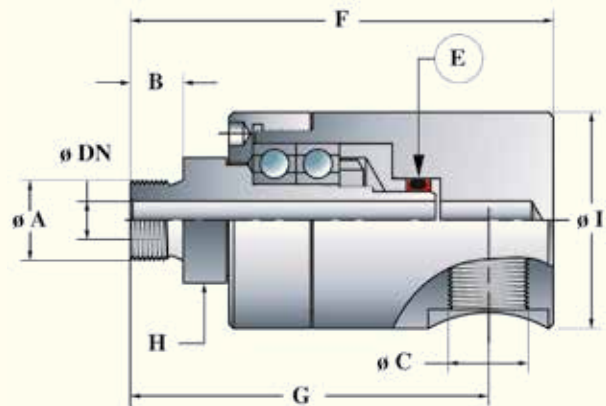
## RENSEIGNEMENTS TECHNIQUES

<b>RÉFÉRENCES</b>	Modèle droit : 600 J (BSPP) - 600 M (Métrique) Modèle d'équerre : 700 J (BSPP) - 700 M (Métrique)
<b>DIMENSIONS</b>	DN 1/4" à 1"
<b>MATIÈRE</b>	600 J - 600 M Acier traité nickel chimique et Dural 700 J - 700 M Acier traité nickel chimique et Dural
<b>FILETAGE</b>	Raccordement mâle BSPP ou Métrique Raccordement femelle BSPP
<b>PRESSION DE SERVICE</b>	de 0 à 250 bar (voir tableau)
<b>TEMPÉRATURE D'UTILISATION</b>	120° C maxi
<b>ROTATION</b>	0 à 1500 RPM suivant diamètre et pression
<b>APPLICATION</b>	Commande d'embrayage hydraulique etc...
<b>OBSERVATIONS</b>	Rotation douce sur roulements à billes et joint Téflon index E
<b>RACCORDEMENT</b>	Avec flexibles
<b>EMPLOI</b>	Huile, air, eau

Sortie axiale = Réf. 600



Sortie d'Équerre = Réf. 700



Gaz	613 J	617 J	621 J	627 J	634 J	713 J	717 J	721 J	727 J	734 J	
Métrique	613 M	617 M	621 M	627 M	634 M	713 M	717 M	721 M	727 M	734 M	
Anc. Réf.	3S 4268	3S 3610	3S 4200	3S 4208	3S 4169	3S 4102	3S 4158	3S 2226	3S 2786	3S 4199	
Cotes	A Gaz	1/4"	3/8"	1/2"	3/4"	1"	1/4"	3/8"	1/2"	3/4"	1"
	A Métrique	14 x 150	18 x 150	22 x 150	27 x 200	33 x 200	14 x 150	18 x 150	22 x 150	27 x 200	33 x 200
	B	11	11	14	18	19	11	11	14	18	19
	C	1/4"	3/8"	1/2"	3/4"	1"	1/4"	3/8"	1/2"	3/4"	1"
	DN	5	8	13	18	22	5	8	13	18	22
	E	GR8 V	GR12 V	GR18 V	GR25 V	GR35 V	GR8 V	GR12 V	GR18 V	GR25 V	GR35 V
	F	71	80	103	122	138	71	88	103	122	138
	G						57,5	74,5	88,5	116	136
	H/Plats	19	27	32	35	44	19	27	32	35	44
	I	38	44,5	60	75	94	38	44,5	60	75	94
Ø J	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	
Pression Maximum	250	250	150	100	100	100	100	70	50	50	

Les types 600 et 700 sont selon les modèles de conception différente. Les dessins ci-dessus représentent les modèles 617 et 717.



# RACCORDS ROTATIFS MULTI-CIRCUITS GRANDE VITESSE SUR ROULEMENTS

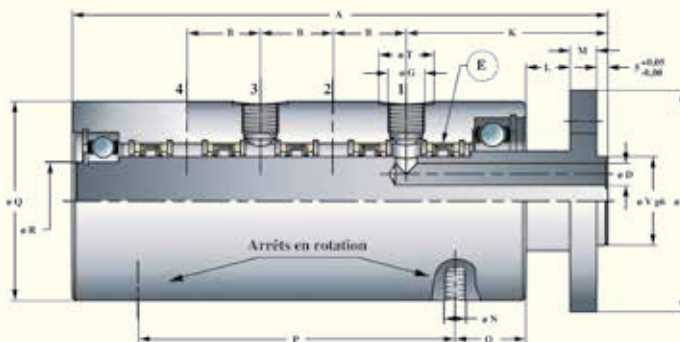
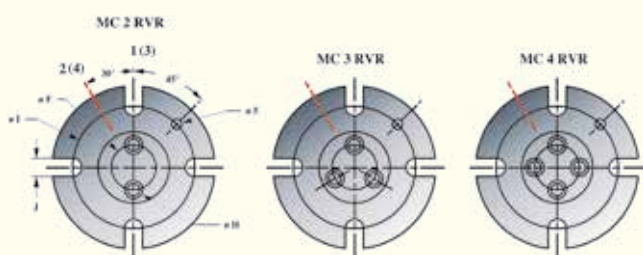
## RENSEIGNEMENTS TECHNIQUES



<b>RÉFÉRENCES</b>	MC RVR
<b>DIMENSIONS</b>	DN 6 à DN 10
<b>MATIÈRE</b>	Arbre AISI 420 - Boîtier Dural
<b>FILETAGE</b>	Sorties taraudées pas du gaz à droite (NPT sur demande). Implantation par bride. Tous raccords sur demande
<b>PRESSIION DE SERVICE</b>	Maxi 12 bar
<b>TEMPÉRATURE D'UTILISATION</b>	120° C maxi
<b>ROTATION</b>	0 à 3000 RPM suivant Ø arbre et pression
<b>APPLICATION</b>	Alimentation de vérin sur arbre tournant, commande de vérin pneumatique. Machines transfert, circuit de refroidissement...
<b>OBSERVATIONS</b>	Montage sur roulements. Diamètre des circuits identiques
<b>RACCORDEMENT</b>	Avec flexibles - De DN 1/8" à 3/8"
<b>EMPLOI</b>	Huile, air, eau, gaz, etc...

### Désignation

Référence	MC	2	06	R	VR
Multi-circuits					
2 circuits					
Ø D = 6 mm					
Roulements					
VR : grande vitesse					



- Les joints d'extrémités sont fournis avec chaque multi-circuits
- Le nombre des garnitures rotatives Duff-Norton Europe type VR OAC par raccord est égal au nombre de circuits +1 (réf. VR voir page 24 - VR = Viton / Inox)

Référence	A	B	Ø C	Ø D	Ø V g6	Ø F	G gaz B.S.P.	Ø H	Réf. VR E	Référence Oring	Ø I	J	K
MC206R VR	149,5	26,5	80	6	35	22	1/8"	9	OAC 35	Ø 6 x Ø 1,5	60	9	77,5
MC306R VR	176	26,5	80	6	35	22	1/8"	9	OAC 35	Ø 6 x Ø 1,5	60	9	77,5
MC406R VR	202,5	26,5	80	6	35	22	1/8"	9	OAC 35	Ø 6 x Ø 1,5	60	9	77,5
MC208R VR	172	31	100	8	40	24	1/4"	12	OAC 40	R6A	72	11	90
MC308R VR	203	31	100	8	40	24	1/4"	12	OAC 40	R6A	72	11	90
MC408R VR	234	31	100	8	40	24	1/4"	12	OAC 40	R6A	72	11	90
MC210R VR	176	33	100	10	40	24	3/8"	12,5	OAC 40	Ø10 x Ø1,3	72	11	91
MC310R VR	209	33	100	10	40	24	3/8"	12,5	OAC 40	Ø10 x Ø1,3	72	11	91
MC410R VR	242	33	100	10	40	24	3/8"	12,5	OAC 40	Ø10 x Ø1,3	72	11	91

Référence	L	M	N	O	P	Ø Q	Ø R	Ø T
MC206R VR	15	10	M8	32	57,5	80	30	18
MC306R VR	15	10	M8	32	84	80	30	18
MC406R VR	15	10	M8	32	110,5	80	30	18
MC208R VR	20	12	M10	32	73	90	35	22
MC308R VR	20	12	M10	32	104	90	35	22
MC408R VR	20	12	M10	32	135	90	35	22
MC210R VR	20	12	M10	32	77	90	35	25
MC310R VR	20	12	M10	32	110	90	35	25
MC410R VR	20	12	M10	32	143	90	35	25

Étude de tous modèles spéciaux sur demande - Nous consulter pour montage avec collecteur électrique (passage central) - Pour vérin double, nous consulter.

# RACCORDS ROTATIFS MULTI-CIRCUITS SUR ROULEMENTS



RÉFÉRENCE  
**MCR2**

## Désignation

Référence	MC	2	06	R2 R2 K
Multi-circuits				
2 circuits				
Ø D = 6 mm				
K = Traitement nickel chimique				

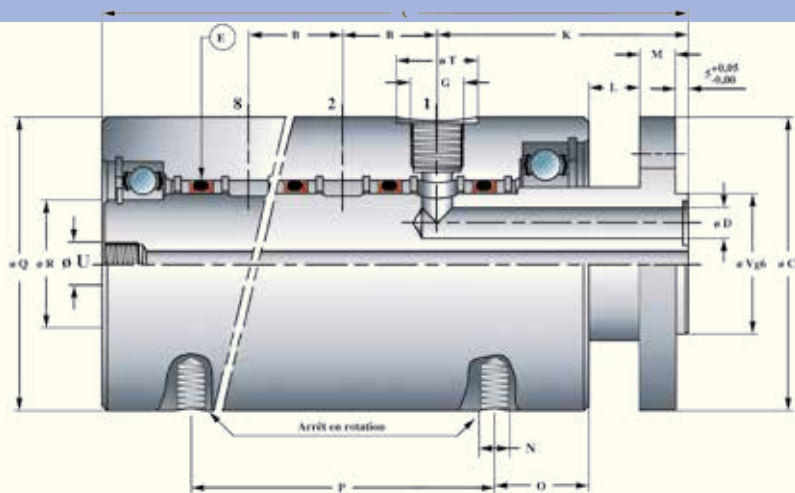
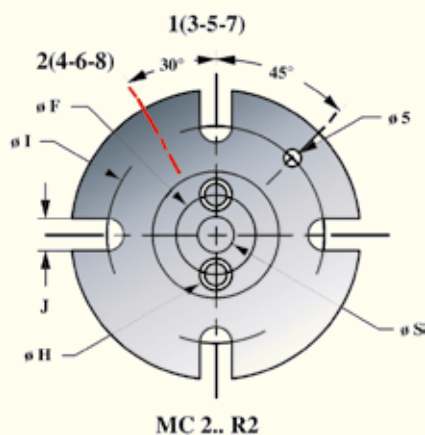
## RENSEIGNEMENTS TECHNIQUES

<b>RÉFÉRENCES</b>	MC R2 MC R2 K
<b>DIMENSIONS</b>	DN 6 à DN 31
<b>MATIÈRE</b>	MC R2 : Acier peint - MC R2 K : Acier traité nickel chimique
<b>FILETAGE</b>	Sorties taraudées pas du gaz à droite BSPP. Implantation par bride. Tous raccordements sur demande. Taraudage BSPP sur passage central. NPT sur demande.
<b>PRESSIION DE SERVICE</b>	Jusqu'à 400 bar suivant modèle P / V et dimensions
<b>TEMPÉRATURE D'UTILISATION</b>	120° C maxi
<b>ROTATION</b>	MC ... R2 et MC ... R2K : Rotation lente suivant Ø arbre et pression
<b>APPLICATION</b>	Pivot de grue, alimentation de vérin double effet sur arbre tournant, commande de vérin pneumatique ou hydraulique. Machines transfert, bridage sur table rotative...
<b>OBSERVATIONS</b>	Montage sur roulements. Diamètre des circuits identiques (sur demande raccords inox). Passage central.
<b>RACCORDEMENT</b>	Avec flexibles - De DN1/8" à 1"1/4 Gaz
<b>EMPLOI</b>	Huile, air, eau (K), gaz, etc...

Référence	A	B	Ø C	Ø D	Ø V g6	Ø F	G gaz B.S.P.	Ø H	Réf. GR E	Référence Oring	Ø I	J	K
MC206R2K	149,5	26,5	80	6	35	22	1/8"	9	GR 35V	Ø 6 x Ø 1,5	60	9	77,5
MC306R2K	176	26,5	80	6	35	22	1/8"	9	GR 35V	Ø 6 x Ø 1,5	60	9	77,5
MC406R2K	202,5	26,5	80	6	35	22	1/8"	9	GR 35V	Ø 6 x Ø 1,5	60	9	77,5
MC506R2K	229	26,5	80	6	35	22	1/8"	9	GR 35V	Ø 6 x Ø 1,5	60	9	77,5
MC606R2K	255,5	26,5	80	6	35	22	1/8"	9	GR 35V	Ø 6 x Ø 1,5	60	9	77,5
MC706R2K	313	29	100	6	40	27	1/8"	9	GR 40V	Ø 6 x Ø 1,5	72	11	89
MC806R2K	342	29	100	6	40	27	1/8"	9	GR 40V	Ø 6 x Ø 1,5	72	11	89
MC208R2K	172	31	100	8	40	24	1/4"	12	GR 40V	R6A	72	11	90
MC308R2K	203	31	100	8	40	24	1/4"	12	GR 40V	R6A	72	11	90
MC408R2K	234	31	100	8	40	24	1/4"	12	GR 40V	R6A	72	11	90
MC508R2K	265	31	100	8	40	26	1/4"	12	GR 40V	R6A	72	11	90
MC608R2K	317	33	115	8	55	37,5	1/4"	12	GR 55V	R6A	86	11	96,5
MC708R2K	350	33	115	8	55	37,5	1/4"	12	GR 55V	R6A	86	11	96,5
MC808R2K	383	33	115	8	55	37,5	1/4"	12	GR 55V	R6A	86	11	96,5
MC210R2K	176	33	100	10	40	24	3/8"	12,5	GR 40V	Ø10 x Ø1,3	72	11	91
MC310R2K	209	33	100	10	40	24	3/8"	12,5	GR 40V	Ø10 x Ø1,3	72	11	91
MC410R2K	242	33	100	10	40	24	3/8"	12,5	GR 40V	Ø10 x Ø1,3	72	11	91
MC510R2K	294	35	115	10	55	34	3/8"	12,5	GR 55V	Ø10 x Ø1,3	86	11	97,5
MC610R2K	329	35	115	10	55	34	3/8"	12,5	GR 55V	Ø10 x Ø1,3	86	11	97,5
MC710R2K	364	35	115	10	55	34	3/8"	12,5	GR 55V	Ø10 x Ø1,3	86	11	97,5
MC810R2/K	413	35	140	10	70	47	3/8"	12,5	GR 70V	Ø10 x Ø1,3	108	13	108,5
MC212R2K	193	37	115	12	55	32	1/2"	17,5	GR 55V	R10	86	11	98,5
MC312R2K	230	37	115	12	55	32	1/2"	17,5	GR 55V	R10	86	11	98,5
MC412R2K	267	37	115	12	55	32	1/2"	17,5	GR 55V	R10	86	11	98,5
MC512R2/K	318	37	140	12	70	42	1/2"	17,5	GR 70V	R10	108	13	109,5
MC612R2/K	386	39	170	12	90	54	1/2"	17,5	GR 90V	R10	132	17	122
MC712R2/K	425	39	170	12	90	54	1/2"	17,5	GR 90V	R10	132	17	122
MC812R2/K	464	39	170	12	90	54	1/2"	17,5	GR 90V	R10	132	17	122
MC218R2/K	220	43	140	18	70	38	3/4"	24	GR 70V	R14	108	13	112,5
MC318R2/K	262	43	140	18	70	38	3/4"	24	GR 70V	R14	108	13	112,5
MC418R2/K	306	43	140	18	70	38	3/4"	24	GR 70V	R14	108	13	112,5
MC518R2/K	377	45	170	18	90	56	3/4"	24	GR 90V	R14	132	17	125
MC225R2/K	256	52	170	25	90	50	1"	32	GR 90V	R19	132	17	128,5
MC325R2/K	308	52	170	25	90	50	1"	32	GR 90V	R19	132	17	128,5
MC425R2/K	360	52	170	25	90	50	1"	32	GR 90V	R19	132	17	128,5
MC525R2/K	440	55	190	25	105	69	1"	32	GR 105V	R19	150	17	137,5
MC231R2/K	287	61	190	31	105	57	1" 1/4	36,5	GR 105V	R22	150	17	140,5
MC331R2/K	348	61	190	31	105	57	1" 1/4	36,5	GR 105V	R22	150	17	140,5
MC431R2/K	409	61	190	31	105	57	1" 1/4	36,5	GR 105V	R22	150	17	140,5
MC531R2/K	530	67	230	31	140	87	1" 1/4	36,5	GR 140V	R22	184	17	159,5

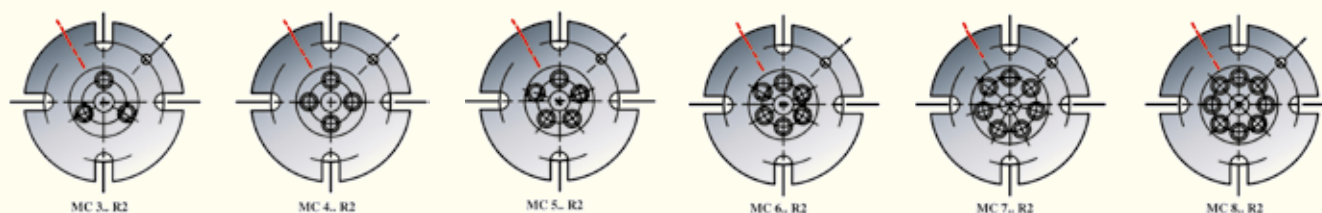
- Modèle nickel chimique uniquement

Étude de tous modèles spéciaux sur demande - Nous consulter pour montage avec collecteur électrique  
Modèle en acier Inox 316 L sur demande



- Les joints d'extrémités sont fournis avec chaque multi-circuits

- Le nombre des garnitures rotatives Duff-Norton Europe par raccord est égal au nombre de circuits +1 (réf. GR voir page 23)



Référence	L	M	N	O	P	Ø Q	Ø R	Ø S	Ø T	Ø U
MC206R2K	15	10	M8	32	57,5	80	30	10	18	3/8"
MC306R2K	15	10	M8	32	84	80	30	10	18	3/8"
MC406R2K	15	10	M8	32	110,5	80	30	10	18	3/8"
MC506R2K	15	10	M8	32	137	80	30	10	18	3/8"
MC606R2K	15	10	M8	32	163,5	80	30	10	18	3/8"
MC706R2K	20	12	M8	32	214	90	35	12	18	1/2"
MC806R2K	20	12	M8	32	243	90	35	12	18	1/2"
MC208R2K	20	12	M10	32	73	90	35	8	22	1/4"
MC308R2K	20	12	M10	32	104	90	35	8	22	1/4"
MC408R2K	20	12	M10	32	135	90	35	8	22	1/4"
MC508R2K	20	12	M10	32	166	90	35	10	22	3/8"
MC608R2K	20	14	M10	37	206	115	50	12	22	1/2"
MC708R2K	20	14	M10	37	239	115	50	12	22	1/2"
MC808R2K	20	14	M10	37	272	115	50	12	22	1/2"
MC210R2K	20	12	M10	32	77	90	35	8	25	1/4"
MC310R2K	20	12	M10	32	110	90	35	8	25	1/4"
MC410R2K	20	12	M10	32	143	90	35	8	25	1/4"
MC510R2K	20	14	M10	37	183	115	50	12	25	1/2"
MC610R2K	20	14	M10	37	218	115	50	12	25	1/2"
MC710R2K	20	14	M10	37	253	115	50	12	25	1/2"
MC810R2/K	25	15	M12	40	290	135	65	18	25	3/4"
MC212R2K	20	14	M12	37	82	115	50	10	32	3/8"
MC312R2K	20	14	M12	37	119	115	50	10	32	3/8"
MC412R2K	20	14	M12	37	156	115	50	10	32	3/8"
MC512R2/K	25	15	M12	40	196	135	65	12	32	1/2"
MC612R2/K	30	16	M12	45	247	160	85	18	32	3/4"
MC712R2/K	30	16	M12	45	286	160	85	18	32	3/4"
MC812R2/K	30	16	M12	45	325	160	85	18	32	3/4"
MC218R2/K	25	15	M12	40	98	135	65	10	37	3/8"
MC318R2/K	25	15	M12	40	141	135	65	10	37	3/8"
MC418R2/K	25	15	M12	40	184	135	65	10	37	3/8"
MC518R2/K	30	16	M12	45	238	160	85	18	37	3/4"
MC225R2/K	30	16	M14	45	117	160	85	12	43	1/2"
MC325R2/K	30	16	M14	45	169	160	85	12	43	1/2"
MC425R2/K	30	16	M14	45	221	160	85	12	43	1/2"
MC525R2/K	30	16	M14	52	289	190	100	18	43	3/4"
MC231R2/K	30	16	M14	52	136	190	100	12	55	1/2"
MC331R2/K	30	16	M14	52	197	190	100	12	55	1/2"
MC431R2/K	30	16	M14	52	258	190	100	12	55	1/2"
MC531R2/K	30	16	M20	62	353	230	130	18	55	3/4"

- Modèle nickel chimique uniquement

Étude de tous modèles spéciaux sur demande - Nous consulter pour montage avec collecteur électrique  
Modèle en acier Inox 316 L sur demande

# RACCORDS ROTATIFS MULTI-CIRCUITS SUR PALIERS BRONZE



RÉFÉRENCE  
MC

## Désignation

Référence	MC	2	06	K
Multi-circuits				
2 circuits				
Ø D = 6 mm				
K = Traitement nickel chimique				

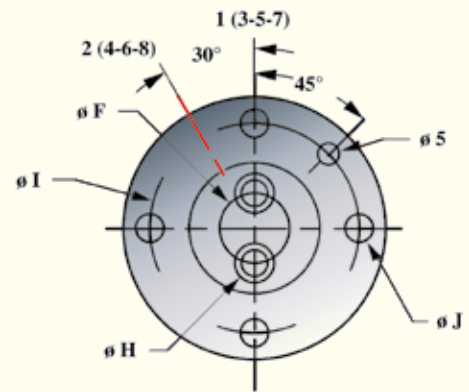
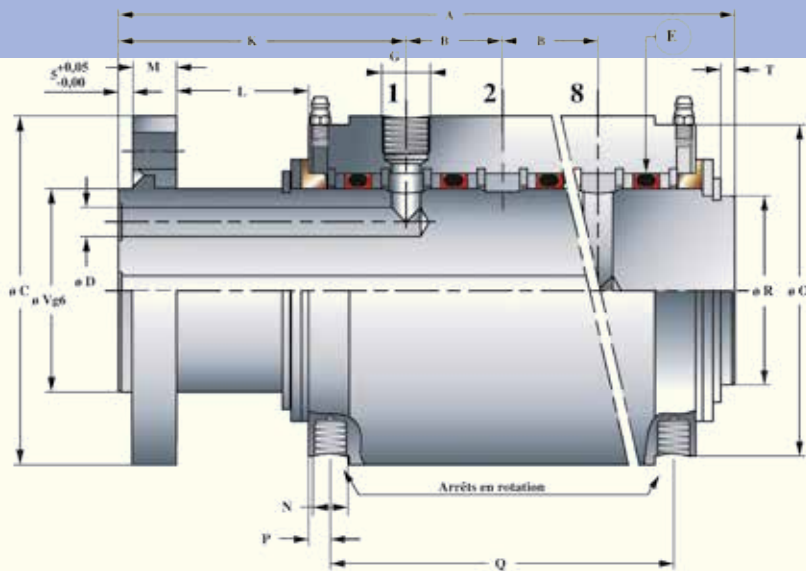
## RENSEIGNEMENTS TECHNIQUES

RÉFÉRENCES	MC - MC K
DIMENSIONS	DN 6 à DN 31
MATIÈRE	MC : Acier peint MC K : Acier traité nickel chimique
FILETAGE	Sorties taraudées pas du gaz à droite. Implantation par bride. Tous raccords sur demande.
PRESSIION DE SERVICE	Maxi 400 bar
TEMPÉRATURE D'UTILISATION	200° C maxi
ROTATION	Lente ou articulation
APPLICATION	Pivot de grue, alimentation de vérin double effet sur arbre tournant, commande de vérin pneumatique ou hydraulique. Machines transfert, bridage sur table rotative, etc...
OBSERVATIONS	Montage sur bagues bronze. Diamètre des circuits identiques (sur demande raccords inox).
RACCORDEMENT	Avec flexibles - De DN 1/8" à 1" 1/4 Gaz
EMPLOI	Huile, air, eau (K), gaz, etc...

Référence	A	B	Ø C	Ø D	Ø V g6	Ø F	G gaz B.S.P.	Ø H	Réf. GR E	Réf. Oring	Ø I
MC 206K	131	24	60	6	30	16	1/8"	9	GR 30V	Ø 6 x Ø 1,5	48
MC 306K	155	24	60	6	30	16	1/8"	9	GR 30V	Ø 6 x Ø 1,5	48
MC 406K	178	24	60	6	30	16	1/8"	9	GR 30V	Ø 6 x Ø 1,5	48
MC 506K	205	24	65	6	35	22	1/8"	9	GR 35V	Ø 6 x Ø 1,5	53
MC 606K	229	24	65	6	35	22	1/8"	9	GR 35V	Ø 6 x Ø 1,5	53
MC 706K	253	24	65	6	35	22	1/8"	9	GR 35V	Ø 6 x Ø 1,5	57,5
MC 806K	314	27	75	6	40	27	1/8"	9	GR 40V	Ø 6 x Ø 1,5	57,5
MC 208K	148,5	28,5	84	8	40	24	1/4"	12	GR 40V	R 6 A	62
MC 308K	177	29	84	8	40	24	1/4"	12	GR 40V	R 6 A	62
MC 408K	206	29	84	8	40	24	1/4"	12	GR 40V	R 6 A	62
MC 507K	234	29	84	7	40	26	1/4"	11	GR 40V	R 6 A	62
MC 608K	272	30	97	8	55	36	1/4"	12	GR 55V	R 6 A	76
MC 708K	302	30	97	8	55	36	1/4"	12	GR 55V	R 6 A	76
MC 808K	332	30	97	8	55	37,5	1/4"	12	GR 55V	R 6 A	76
MC 210K	154	31,3	84	10	40	19	3/8"	12,5	GR 40V	Ø 10 x Ø 1,3	62
MC 310K	185	31,3	84	10	40	19	3/8"	12,5	GR 40V	Ø 10 x Ø 1,3	62
MC 410K	216	31,3	84	10	40	22	3/8"	12,5	GR 40V	Ø 10 x Ø 1,3	62
MC 510K	272	33,3	97	10	55	34	3/8"	12,5	GR 55V	Ø 10 x Ø 1,3	76
MC 610K	305	33,3	97	10	55	34	3/8"	12,5	GR 55V	Ø 10 x Ø 1,3	76
MC 710K	339	33,3	97	10	55	34	3/8"	12,5	GR 55V	Ø 10 x Ø 1,3	76
MC 810/K	376	33,3	120	10	70	47	3/8"	12,5	GR 70V	Ø 10 x Ø 1,3	96
MC 212K	174	34	97	12	55	29	1/2"	17,5	GR 55V	R 10	76
MC 312K	208	34	97	12	55	29	1/2"	17,5	GR 55V	R 10	76
MC 412K	242	34	97	12	55	29	1/2"	17,5	GR 55V	R 10	76
MC 512/K	276	34	120	12	70	42	1/2"	17,5	GR 70V	R 10	96
MC 612/K	353	37	145	12	90	54	1/2"	17,5	GR 90V	R 10	118
MC 712/K	391	37	145	12	90	54	1/2"	17,5	GR 90V	R 10	118
MC 812/K	428	37	145	12	90	54	1/2"	17,5	GR 90V	R 10	118
MC 218/K	196	41	120	18	70	38	3/4"	24	GR 70V	R 14	96
MC 318/K	237	41	120	18	70	38	3/4"	24	GR 70V	R 14	96
MC 418/K	278	41	120	18	70	38	3/4"	24	GR 70V	R 14	96
MC 518/K	330	42	145	18	90	56	3/4"	24	GR 90V	R 14	118
MC 225/K	217	49	145	25	90	50	1"	32	GR 90V	R 19	118
MC 325/K	266	49	145	25	90	50	1"	32	GR 90V	R 19	118
MC 425/K	315	49	145	25	90	50	1"	32	GR 90V	R 19	118
MC 525/K	384	52	165	25	105	69	1"	30	GR 105V	R 19 bis	138
MC 231/K	246	58	165	31	105	48	1" 1/4	36,5	GR 105V	R 22	138
MC 331/K	304	58	165	31	105	52	1" 1/4	36,5	GR 105V	R 22	138
MC 431/K	362	58	165	31	105	57	1" 1/4	36,5	GR 105V	R 22	138
MC 531/K	475	64	210	31	140	87	1" 1/4	36,5	GR 140V	R 22	180

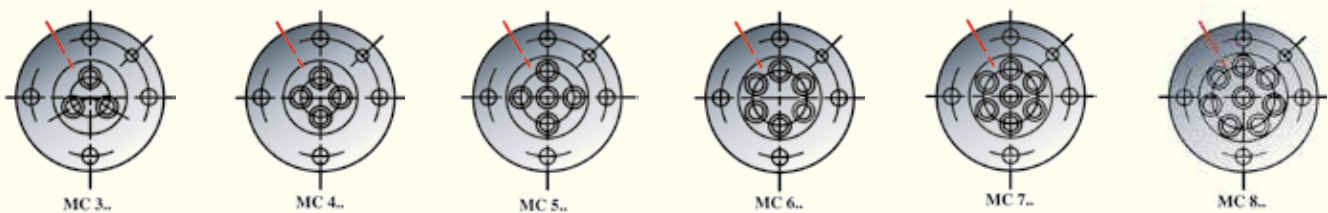
- Modèle nickel chimique uniquement

Modèle en acier Inox 316 L sur demande



MC 2..

- Les joints d'extrémités sont fournis avec chaque multi-circuits
- Le nombre des garnitures rotatives Duff-Norton Europe par raccord est égal au nombre de circuits +1 (réf. GR voir page 23)



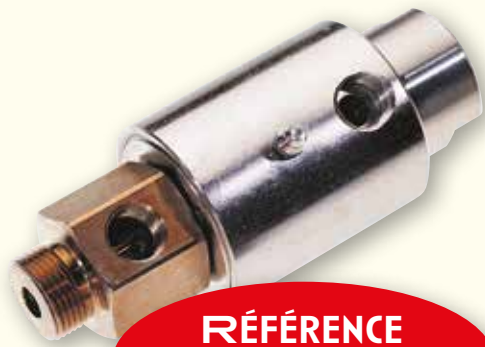
Référence	Ø J	K	L	M	N	Ø O	P	Q	Ø R	T
MC 206K	6,5	69	30	8	M 8	54	5,5	64,5	25	5,3
MC 306K	6,5	69	30	8	M 8	54	5,5	88	25	5,3
MC 406K	6,5	69	30	8	M 8	54	5,5	111,5	25	5,3
MC 506K	6,5	69,5	31	8	M 8	59	5,5	138	30	4,4
MC 606K	6,5	69,5	31	8	M 8	59	5,5	162	30	4,4
MC 706K	6,5	69,5	31	8	M 8	59	5,5	186	30	4,4
MC 806K	8,5	80,5	33	12	M 8	69	5,5	240,3	35	4,65
MC 208K	10,5	79	32	12	M 10	78	6,5	75,5	35	4,65
MC 308K	10,5	79	32	12	M 10	78	6,5	103,6	35	4,65
MC 408K	10,5	79	32	12	M 10	78	6,5	132,1	35	4,65
MC 507K	10,5	79	32	12	M 10	78	6,5	160,6	35	4,65
MC 608K	10,5	79	29	14	M 10	91	6,5	199	50	3,85
MC 708K	10,5	79	29	14	M 10	91	6,5	229	50	3,85
MC 808K	10,5	79	29	14	M 10	91	6,5	259	50	3,85
MC 210K	10,5	80,7	32	12	M 10	78	6,5	81	35	4,65
MC 310K	10,5	80,7	32	12	M 10	78	6,5	112,3	35	4,65
MC 410K	10,5	80,7	32	12	M 10	78	6,5	143,6	35	4,65
MC 510K	10,5	92,7	40	14	M 10	91	6,5	187,5	50	3,85
MC 610K	10,5	92,7	40	14	M 10	91	6,5	220,8	50	3,85
MC 710K	10,5	92,7	40	14	M 10	91	6,5	254,8	50	3,85
MC 810/K	12,5	97,7	45	15	M 12	114	7,5	283	65	3,85
MC 212K	10,5	93	40	14	M 12	91	7,5	87	50	3,85
MC 312K	10,5	93	40	14	M 12	91	7,5	121	50	3,85
MC 412K	10,5	93	35	14	M 12	91	7,5	155	50	3,85
MC 512/K	12,5	93	39	15	M 12	114	7,5	189	65	3,85
MC 612/K	14,5	111	51	16	M 12	139	7,5	250,1	85	6,65
MC 712/K	14,5	111	51	16	M 12	139	7,5	287,4	85	6,65
MC 812/K	14,5	111	51	16	M 12	139	7,5	324,7	85	6,65
MC 218/K	12,5	104	46	15	M 12	114	7,5	101	65	3,85
MC 318/K	12,5	104	46	15	M 12	114	7,5	142	65	3,85
MC 418/K	12,5	104	46	15	M 12	114	7,5	183	65	3,85
MC 518/K	14,5	110,5	44	16	M 12	139	7,5	235	85	6,65
MC 225/K	14,5	109	43	16	M 14	139	8,5	121	85	6,65
MC 325/K	14,5	109	43	16	M 14	139	8,5	170	85	6,65
MC 425/K	14,5	109	43	16	M 14	139	8,5	219	85	6,65
MC 525/K	14,5	110,5	41	16	M 14	159	8,5	288	102	4,85
MC 231/K	14,5	120	47	16	M 14	159	8,5	144	102	4,85
MC 331/K	14,5	120	47	16	M 14	159	8,5	202	102	4,85
MC 431/K	14,5	120	47	16	M 14	159	8,5	260	102	4,85
MC 531/K	16,5	145	72	16	M 16	204	9,5	352	135	5,85

- Modèle nickel chimique uniquement

Modèle en acier Inox 316 L sur demande

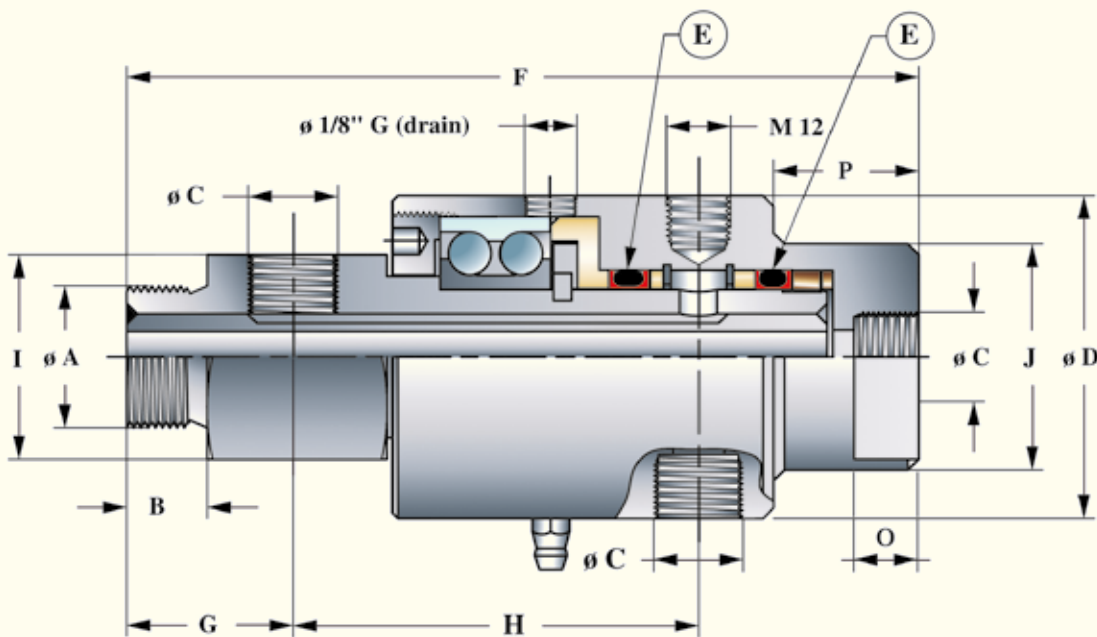
# RACCORDS ROTATIFS À 2 CIRCUITS CONCENTRIQUES

## RENSEIGNEMENTS TECHNIQUES



**RÉFÉRENCE  
1600**

<b>RÉFÉRENCES</b>	1600 K - 1600 C
<b>DIMENSIONS</b>	1/4" à 1"
<b>MATIÈRE</b>	1600 K : Acier traité nickel chimique 1600 C : Arbre portées céramique
<b>FILETAGE</b>	Raccordement mâle et femelle pas du gaz à droite (BSPP)
<b>PRESSIION DE SERVICE</b>	Jusque 200 bar maximum
<b>TEMPÉRATURE D'UTILISATION</b>	120° C maxi
<b>ROTATION</b>	0 à 1500 RPM suivant diamètre et pression
<b>APPLICATION</b>	Commande d'embrayage hydraulique double effet, alimentation d'arbres tournants avec un ou deux fluides, commande de vérin double effet, etc...
<b>OBSERVATIONS</b>	Rotation douce sur roulements à billes et joint Téflon index E
<b>RACCORDEMENT</b>	Avec flexibles
<b>EMPLOI</b>	Huile, air, eau, gaz, etc...



Circuits Ø DN	2 x Ø 4	2 x Ø 9,5	2 x Ø 16	2 x Ø 16	2 x Ø 25	
Réf.	1619 1/4" K / C	1683 3/8" K / C	1644 1/2" K / C	1644 3/4" K / C	1760 1" K / C	
Cotes	Ø A	1/2"	3/4"	1"	1"	1" 1/2
	B	13	15	20	20	20
	Ø C	1/4"	3/8"	1/2" *	3/4"	1"
	Ø D	50	60	80	80	90
	E	GR15V	GR25V	GR35V	GR35V	GR50V
	F	103	147,5	184	184	250
	G	24	31	40	40	52
	H	49	74,5	97	97	127
	I	Ø 27	Ø 38	Ø 55	Ø 55	Ø 90
	J. Ø/Pts	30/24	42/38	50/45	50/45	60/50
O	10	12	15	15	15	
P	12,5	27	25	25	18	

\* avec réductions

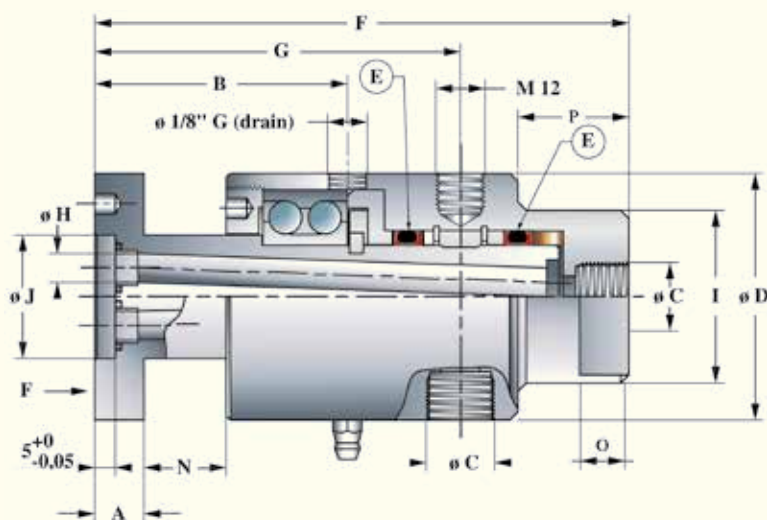
# RACCORDS ROTATIFS À 2 CIRCUITS À BRIDES

## RENSEIGNEMENTS TECHNIQUES

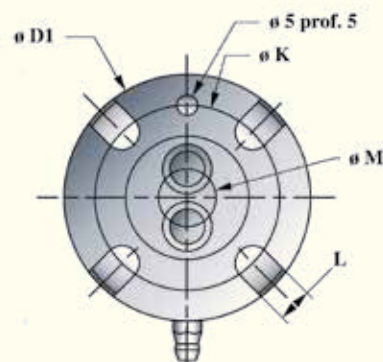
<b>RÉFÉRENCES</b>	1600 B K - 1600 B C - 1600 B K C
<b>DIMENSIONS</b>	1/4" à 1"
<b>MATIÈRE</b>	1600 B K : Acier traité nickel chimique 1600 B K C : Arbre portées céramique
<b>FILETAGE</b>	Sorties taraudées pas du gaz à droite. Implantation par bride.
<b>PRESSIION DE SERVICE</b>	Jusque 200 bar maximum
<b>TEMPÉRATURE D'UTILISATION</b>	120° C maxi
<b>ROTATION</b>	0 à 1500 RPM suivant diamètre et pression
<b>APPLICATION</b>	Commande d'embrayage hydraulique double effet, alimentation d'arbres tournants avec un ou deux fluides, commande de vérin double effet, etc...
<b>OBSERVATIONS</b>	Rotation douce sur roulements à billes et joint Téflon index E
<b>RACCORDEMENT</b>	Avec flexibles
<b>EMPLOI</b>	Huile, air, eau, gaz, etc...



**RÉFÉRENCE  
1600 B**



Vue suivant F



Circuits Ø DN	2 x Ø 3,2	2 x Ø 7	2 x Ø 12	2 x Ø 12	2 x Ø 18
<b>Réf.</b>	<b>1619 B K / C</b>	<b>1683 B K / C</b>	<b>1644 B1/2" K / C</b>	<b>1644 B K / C</b>	<b>1760 B K / C</b>
<b>A</b>	12	12	12	12	15
<b>B</b>	44	61,5	67	67	96,5
<b>C</b>	1/4"	3/8"	1/2" *	3/4"	1"
<b>D / D1</b>	50	60	80	80	90 / 99
<b>E</b>	GR15V	GR25V	GR35V	GR35V	GR50V
<b>F</b>	97,5	130	165	145	210
<b>G</b>	64,5	89	98	98	140
<b>H</b>	3,2	7	12	12	18
<b>Ø.I / Pts</b>	30/24	42/38	50/45	50/45	60/50
<b>J H7</b>	20	30	45	45	60
<b>K</b>	35	45	65	65	80
<b>L</b>	8,5	8,5	8,5	8,5	10,5
<b>M</b>	10	14	21	21	29
<b>N</b>	15	20	20	20	30
<b>O</b>	10	12	15	15	15
<b>P</b>	12,5	27	25	25	18

Modèle Inox sur demande

Les types 1600 et 1600B sont selon les modèles de conception différente.

Les dessins ci-dessus représentent les modèles 1683 et 1683B.

Portées céramique ou CDA.

Inox sur demande.

Cotes

\* avec réductions

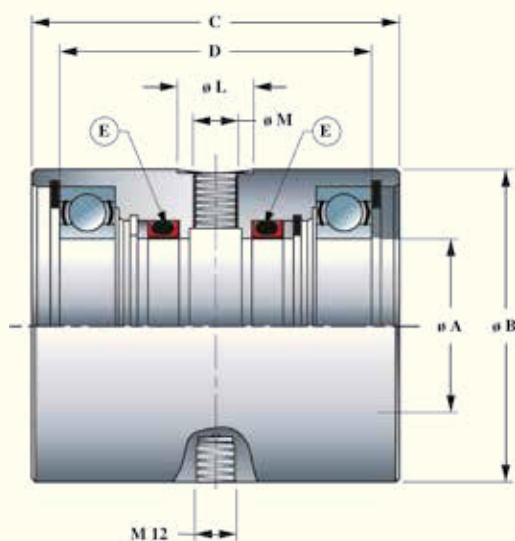
# BOITIER D'ÉTANCHÉITÉ POUR ARBRE TOURNANT



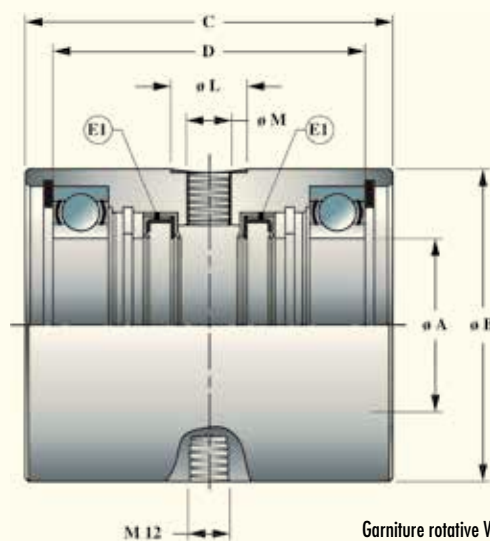
RÉFÉRENCE  
**BATR**

## RENSEIGNEMENTS TECHNIQUES

<b>RÉFÉRENCES</b>	BAT RK ou BAT RKVR BAT RI ou BAT RIVR
<b>DIMENSIONS</b>	Ø 20 à 100 mm*
<b>MATIÈRE</b>	K = Acier traité nickel chimique I = Acier inox 316 L
<b>FILETAGE</b>	Raccordement femelle pas du gaz à droite (BSPP)
<b>PRESSIION DE SERVICE</b>	BAT RK : 0 à 400 bar BAT RI : 0 à 200 bar BAT RK - BAT RI : Rotation lente suivant Ø arbre et pression BAT RKVR - BAT RIVR Rotation 0 à 3000 RPM suivant Ø d'arbre Pression maxi : 12 bar
<b>TEMPÉRATURE D'UTILISATION</b>	120° C maxi
<b>APPLICATION</b>	Montage sur arbre creux
<b>OBSERVATIONS</b>	Pour tous Ø d'arbre supérieur à 100 mm nous consulter
<b>RACCORDEMENT</b>	Avec flexibles
<b>EMPLOI</b>	Huile, air, gaz, eau



BAT R



BAT RVR

Garniture rotative VR  
(type OAB)  
Viton / Inox

## BAT R - BAT RVR

Réf.	BAT 20 R K / I	BAT 30 R K / I	BAT 40 R K / I	BAT 45 R K / I	BAT 50 R K / I	BAT 55 R K / I	BAT 60 R K / I	BAT 65 R K / I	BAT 70 R K / I	BAT 75 R K / I	BAT 80 R K / I	BAT 85 R K / I	BAT 90 R K / I	BAT 95 R K / I	BAT 100 R K / I	
Cotes	Ø A	20	30	40	45	50	55	60	65	70	75	80	85	90	95	100
	Ø B	55	65	75	85	90	100	105	110	120	125	135	140	150	155	160
	C	89	91	100	104	106	119	121	123	127	134	138	140	142	147	153
	D	77	77	86	90	90	103	105	107	107	114	118	120	122	127	129
	Ø L	22	22	22	22	22	32	32	32	32	32	32	32	32	32	32
	Ø M Gaz	1/4"	1/4"	1/4"	1/4"	1/4"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"
	E	GR20V	GR30V	GR40V	GR45V	GR50V	GR55V	GR60V	GR65V	GR70V	GR75V	GR80V	GR85V	GR90V	GR95V	GR100V
E1	OAB20	OAB30	OAB40	OAB45	OAB50	OAB55	OAB60	OAB65	OAB70	OAB75	OAB80	OAB85	OAB90	OAB95	OAB100	

Nous consulter pour modèles hors standard - 2 garnitures par raccord



# Garnitures rotatives composites

## Série GR à double effet en Téflon® chargé

Brevet GAUTIER

Ce type de garnitures rotatives équipe tous nos raccords rotatifs haute pression.

### Spécifications :

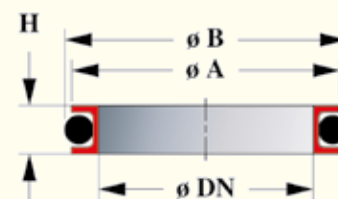
Pression jusqu'à 400 bars.

Vitesse de rotation suivant : pression, dimension et nature du fluide véhiculé.

Diamètre jusqu'à 350 mm sur demande.

### Utilisations :

Distributeur rotatif, pompe haute pression, moteur hydraulique, toute étanchéité en rotation, huile, gaz, eau, hydraulique et pneumatique, etc.



DN : Diamètre nominal de l'arbre g6  
A : Alésage du porte garniture H7  
B : Cote de chanfrein minimum d'entrée dans l'alésage

DN	Réf.	Ø A	Ø B	H
6	GR 6	9.8	10.5	3.5
8	GR 8	13.4	14.5	5
10	GR 10	15.4	16.5	5
12	GR 12	17.4	18.5	5
15	GR 15	20.4	21.5	5
17	GR 17	22.4	23.5	5
20	GR 20	27.2	28.7	6.5
25	GR 25	32.2	33.7	6.5
30	GR 30	37.2	38.7	6.5
35	GR 35	42.2	43.7	6.5
40	GR 40	50.5	52.5	9
45	GR 45	55.5	57.5	9
50	GR 50	60.5	62.5	9
55	GR 55	65.5	67.5	9
60	GR 60	70.5	72.5	9
65	GR 65	75.5	77.5	9
70	GR 70	80.5	82.5	9
75	GR 75	85.5	87.5	9
80	GR 80	90.5	92.5	9
85	GR 85	95.5	97.5	9
90	GR 90	100.5	102.5	9

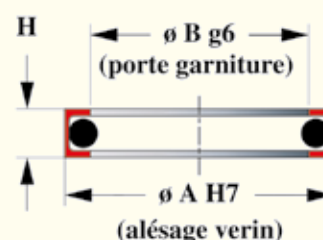
DN	Réf.	Ø A	Ø B	H
95	GR 95	105,5	107,5	9
100	GR 100	110,5	112,5	9
105	GR 105	115,5	117,5	9
110	GR 110	124	126,5	12
120	GR 120	134	136,5	12
130	GR 130	144	147	12
140	GR 140	154	157	12
150	GR 150	164	167	12
160	GR 160	174	177	12
170	GR 170	184	187	12
180	GR 180	194	197	12
190	GR 190	204	207	12
200	GR 200	214	217	12
210	GR 210	224	227	12
220	GR 220	234	237	12
230	GR 230	244	247	12
240	GR 240	254	257	12
250	GR 250	264	267	12
260	GR 260	274	277	12
270	GR 270	284	287	12
280	GR 280	294	297	12

# Garnitures coulissantes composites

## à double effet en téflon® chargé réf. GCV

Réf.	Ø A	Ø B	Ø H
GCV 17	17	11,5	5
GCV 22	22	16,5	5
GCV 24	24	18,5	5
GCV 25	25	19,5	5
GCV 30	30	23	6,5
GCV 32	32	25	6,5
GCV 35	35	28	6,5
GCV 40	40	33	6,5
GCV 42	42	35	6,5
GCV 45	45	38	6,5
GCV 50	50	40	9
GCV 55	55	45	9
GCV 60	60	50	9
GCV 63	63	53	9
GCV 65	65	55	9

Réf.	Ø A	Ø B	Ø H
GCV 68	68	58	9
GCV 70	70	60	9
GCV 75	75	65	9
GCV 80	80	70	9
GCV 85	85	75	9
GCV 90	90	80	9
GCV 95	95	85	9
GCV 100	100	90	9
GCV 105	105	95	9
GCV110	110	100	9
GCV 115	115	105	9
GCV 120	120	110	9
GCV 140	140	126	12
GCV 160	160	146	12
GCV 180	180	166	12
GCV 200	200	186	12



### AVANTAGES DE NOTRE GARNITURE COULISSANTE

Frottement uniquement sur téflon® chargé (la moindre charge de téflon® est déterminée suivant les conditions de travail). Faible frottement d'où perte de puissance moindre. Joint statique en perbunan, néoprène, viton, silicone, suivant application. Dureté Shore variable suivant pression (standard : joint statique Viton, Dureté Shore 80, 70). Pression ou contrepression importante jusqu'à 400 bars. Utilisations diverses : vérin, pompe haute pression, moteur hydraulique, pompe alimentaire, compresseur, toute étanchéité en translation.

# Garnitures rotatives radiales type VR

Les bagues d'étanchéité radiales VR assurent l'étanchéité des arbres tournants, broches, tourillons et tous axes rotatifs. Plusieurs années d'étude et de nombreux tests ont permis la mise au point des bagues d'étanchéité type "VR".

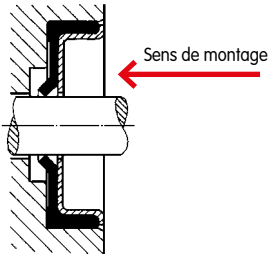
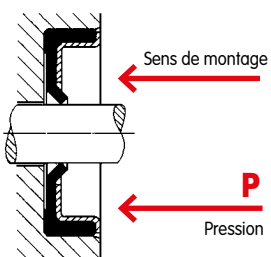
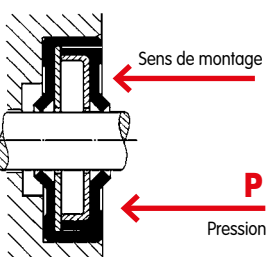
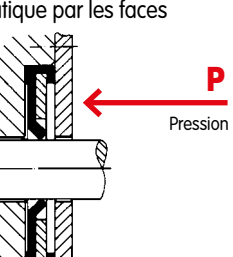
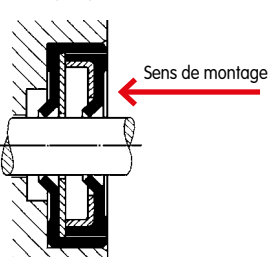
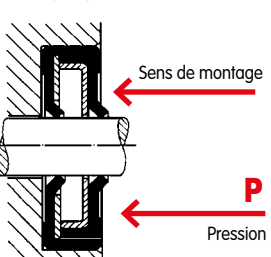
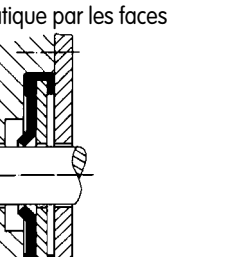
**L'avantage essentiel de la bague d'étanchéité radiale VR** est le faible couple exercé sur l'élément tournant dont elle doit assurer l'étanchéité.

Le couple est réduit de 50 % à 60 % par rapport aux joints à lèvres traditionnels.

## Cet avantage autorise :

- L'utilisation d'arbre en acier standard ou inoxydable
- La suppression des traitements de surface : cémentation, chromage dur, etc...
- Le sens de rotation est indifférent
- Une non concentricité importante (jusqu'à 0,4 mm)

Les modèles OAB et OAC équipent nos BAT RVR et MC RVR

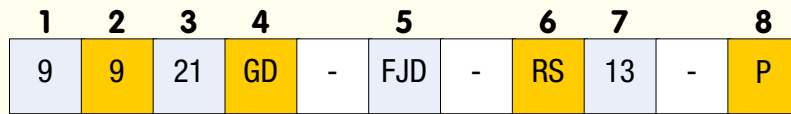
<p>Étanchéité statique par l'extérieur</p>  <p><b>OOA</b></p>	<p>Le sens de montage des joints étanches à lèvres radiaux dans leurs logements doit être respecté. Les joints étanches à lèvres ne doivent pas être placés d'une façon différente. Le choix du type de joint à lèvres dépend du sens où s'exerce la pression et du sens de montage du joint.</p>	<p><b>Données Techniques</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Rotations de 0 à 40 m/s</li> <li>- Du vide à pression 15 bar</li> <li>- Température de - 50° C à 300° C</li> <li>- Bonne tenue aux fluides (utilisation de 9 élastomères)</li> <li>- Grande durée de vie (coût de maintenance réduit)</li> <li>- Faible couple (augmentation de la durée de vie des axes)</li> </ul>
<p>Étanchéité statique par l'extérieur</p>  <p><b>OOB</b></p>	<p>Étanchéité statique par l'extérieur</p>  <p><b>OAC</b></p>	<p>Épaisseur réduite Étanchéité statique par les faces</p>  <p><b>DOB</b></p>
<p>Étanchéité statique par l'extérieur</p>  <p><b>OAB</b></p>	<p>Étanchéité statique par l'extérieur</p>  <p><b>OBC</b></p>	<p>Épaisseur réduite Étanchéité statique par les faces</p>  <p><b>DOA</b></p>

Matières	Couleur	Température	Réf
Perbunan (NBR)	Noir	- 20° C + 100° C	1
Viton (FPM)	Vert	- 50° C + 220° C	2
Éthylène-propylène (EPDM)	Bleu	-40° C + 180° C	3
Therban (HSN)	Marron	-30° C +150° C	5
Silicone	Rouge	-50° C + 300° C	6
Viton peroxyde	Gris	-30° C +250° C	7
Viton avec PTFE	Noir	-50° C + 220° C	8
Viton alimentaire norme US	Anthracite	-30° C +200° C	9

\* Les couleurs sont données à titre indicatif

Notre service technique est à votre disposition pour études spéciales, demandes de prix.

# Codification des Rotary Unions®



## 1 - Nom de la série

5 : série 5000  
8 : série 8000  
9 : série 9000

## 2 - Raccord simple ou double circulation

8 : simple circulation  
9 : double circulation

## 3 - Dimensions

1/8" : 10	1"1/2 : 49
1/4" : 13	2" : 60
3/8" : 17	2"1/2 : 76
1/2" : 21	3" : 90
3/4" : 27	4" : 114
1" : 34	5" : 140
1"1/4 : 42	6" : 165

## 4 - Type de raccordement de l'arbre

GD : BSP pas à droite  
GG : BSP pas à gauche  
JD : BSPP pas à droite  
JG : BSPP pas à gauche  
MD : Métrique pas à droite  
MG : Métrique pas à gauche  
B : Bride (préciser le type)  
QR : Bride rapide (préciser le type page 52)

## 8 - Type de palier

(pour série 8000HO et 9000HO uniquement)  
Pas d'annotation : éléments de rotation des séries standards 8000 et 9000  
P : Palier carbone graphite

## 7 - Dimension du tube siphon si hors standard catalogue

1/8" : 10	1"1/4 : 42
1/4" : 13	1"1/2 : 49
3/8" : 17	2" : 60
1/2" : 21	2"1/2 : 76
3/4" : 27	3" : 90
1" : 34	

## 6 - Type de siphon

(pour modèle double circulation uniquement)  
Pas d'annotation : Tube siphon fixe  
RS : Tube siphon rotatif

## 5 - Type de raccordement du boîtier

FGD : BSP pas à droite  
FGG : BSP pas à gauche  
FJD : BSPP pas à droite  
FJG : BSPP pas à gauche  
FMD : Métrique pas à droite  
FMG : Métrique pas à gauche  
FB : Bride (préciser le type souhaité)



## Série 5000

Le joint rotatif de la série 5000 à usage général convient pour de nombreuses utilisations :

- Eau, fluide caloporteur, vapeur, air et produits chimiques.
- Réalisation en acier inoxydable garantissant une bonne tenue à la corrosion.
- Montage sur roulements à billes de précision assurant une bonne tenue aux efforts radiaux et axiaux.
- Peu d'entretien, système modulaire permettant le remplacement facile et rapide de la cartouche d'étanchéité.
- Transformation du modèle simple circulation en double circulation par la mise en place sur le boîtier d'un coude siphon fixe ou tournant.

### 3 types de garniture mécanique :

- **Série 5800** carbone-graphite sur céramique
- **Série 5800T** carbone-graphite sur carbure de tungstène, amélioration de la durée de vie
- **Série 5800A** carbone-graphite siliconé sur carbure de tungstène

### Caractéristiques d'utilisation

Eau : pression maxi	52 bar
Eau : température maxi	150°C
Vapeur : pression maxi	8,2 bar
Vapeur : température maxi	175°C
Fluide thermique : pression maxi	6,8 bar
Fluide thermique : température maxi	200°C
Air : pression maxi	20,4 bar
Rotation maxi NPT	1000 tr/min
Rotation maxi filetage cylindrique	3600 tr/min
Rotation maxi pour de l'air	550 tr/min

## Type 5800 (simple circulation)

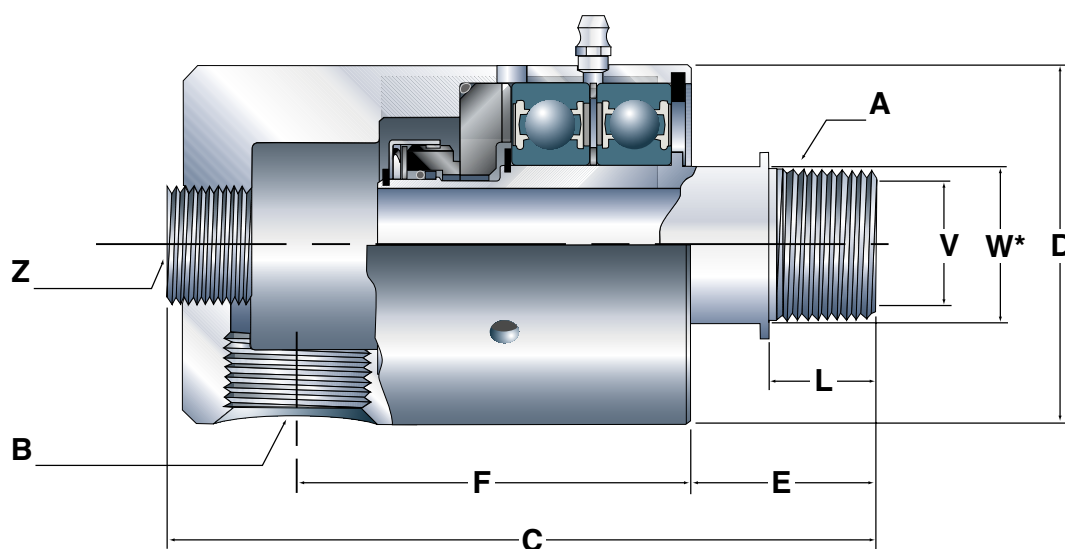
Réf 5800 : carbone-graphite sur céramique

Réf 5800T : carbone-graphite sur carbure de tungstène

Réf 5800A : carbone-graphite siliconé sur carbure de tungstène

sur demande :

Filetage A : NPT - BSPP - METRIQUE - UNF / Taraudage B : NPT



A BSP	Filetage	Référence 5800	Référence 5800T	Référence 5800A	B BSPP à droite	C	D	E	F	L	V	W	Z NPT
1/4"	BSP droite	5813I-GD-FJD	5813IT-GD-FJD	5813IA-GD-FJD	1/4"	102	40	32	58	16	35	16	3/8"
1/4"	BSP gauche	5813I-GG-FJD	5813IT-GG-FJD	5813IA-GG-FJD	1/4"	102	40	32	58	16	35	16	3/8"
3/8"	BSP droite	5817I-GD-FJD	5817IT-GD-FJD	5817IA-GD-FJD	3/8"	102	40	32	58	16	9,5	16	3/8"
3/8"	BSP gauche	5817I-GG-FJD	5817IT-GG-FJD	5817IA-GG-FJD	3/8"	102	40	32	58	16	9,5	16	3/8"
1/2"	BSP droite	5821I-GD-FJD	5821IT-GD-FJD	5821IA-GD-FJD	1/2"	121	52	32	69	19	12,7	23	3/8"
1/2"	BSP gauche	5821I-GG-FJD	5821IT-GG-FJD	5821IA-GG-FJD	1/2"	121	52	32	69	19	12,7	23	3/8"
1/2"	Bride (I)	5821I-B-FJD	5821IT-B-FJD	5821IA-B-FJD	1/2"	121	52	32	69	19	12,7	-	3/8"
3/4"	BSP droite	5827I-GD-FJD	5827IT-GD-FJD	5827IA-GD-FJD	3/4"	133	59	36	76	19	17,5	32	1/2"
3/4"	BSP gauche	5827I-GG-FJD	5827IT-GG-FJD	5827IA-GG-FJD	3/4"	133	59	36	76	19	17,5	32	1/2"
3/4"	Bride (I)	5827I-B-FJD	5827IT-B-FJD	5827IA-B-FJD	3/4"	133	59	36	76	19	17,5	-	1/2"
1"	BSP droite	5834I-GD-FJD	5834IT-GD-FJD	5834IA-GD-FJD	1"	157	79	41	87	24	25,4	35	3/4"
1"	BSP gauche	5834I-GG-FJD	5834IT-GG-FJD	5834IA-GG-FJD	1"	157	79	41	87	24	25,4	35	3/4"
1"	Bride (I)	5834I-B-FJD	5834IT-B-FJD	5834IA-B-FJD	1"	157	79	41	87	24	25,4	-	3/4"
1 1/4"	BSP droite	5842I-GD-FJD	5842IT-GD-FJD	5842IA-GD-FJD	1 1/4"	190	89	54	102	27	31,8	42	1"
1 1/4"	BSP gauche	5842I-GG-FJD	5842IT-GG-FJD	5842IA-GG-FJD	1 1/4"	190	89	54	102	27	31,8	42	1"
1 1/4"	Bride (I)	5842I-B-FJD	5842IT-B-FJD	5842IA-B-FJD	1 1/4"	190	89	54	102	27	31,8	-	1"
1 1/2"	BSP droite	5849I-GD-FJD	5849IT-GD-FJD	5849IA-GD-FJD	1 1/2"	212	102	61	115	27	31,8	50	1 1/4"
1 1/2"	BSP gauche	5849I-GG-FJD	5849IT-GG-FJD	5849IA-GG-FJD	1 1/2"	212	102	61	115	27	31,8	50	1 1/4"
1 1/2"	Bride (I)	5849I-B-FJD	5849IT-B-FJD	5849IA-B-FJD	1 1/2"	212	102	61	115	27	31,8	-	1 1/4"
2"	BSP droite	5860I-GD-FJD	5860IT-GD-FJD	5860IA-GD-FJD	2"	241	111	67	128	29	47,6	64	1 1/4"
2"	BSP gauche	5860I-GG-FJD	5860IT-GG-FJD	5860IA-GG-FJD	2"	241	111	67	128	29	47,6	64	1 1/4"
2"	Bride (I)	5860I-B-FJD	5860IT-B-FJD	5860IA-B-FJD	2"	241	111	67	128	29	47,6	-	1 1/4"

## Type 5800 (cartouches et coudes double circulation)

Réf 5800 : carbone-graphite sur céramique

Réf 5800T : carbone-graphite sur carbure de tungstène

Réf 5800A : carbone-graphite siliconé sur carbure de tungstène

sur demande :

Filetage A : NPT - BSPP - METRIQUE - UNF

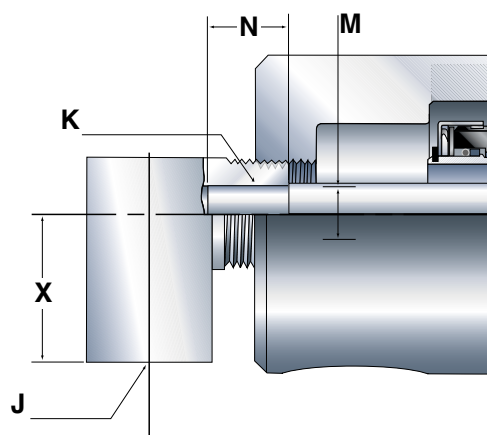
Taroudage B : NPT

Taroudage J : NPT

Type 5800 : simple circulation

Type 5900 : siphon fixe

Type 5900-RS : siphon rotatif

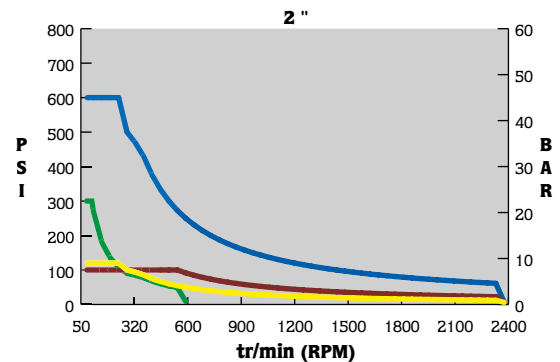
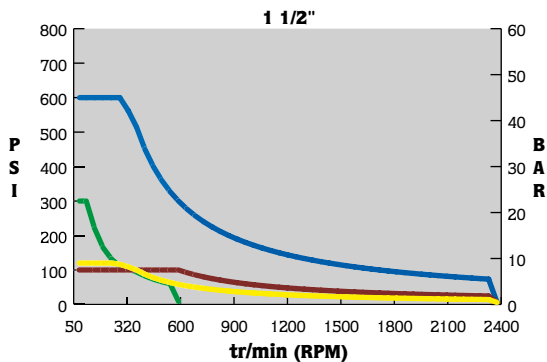
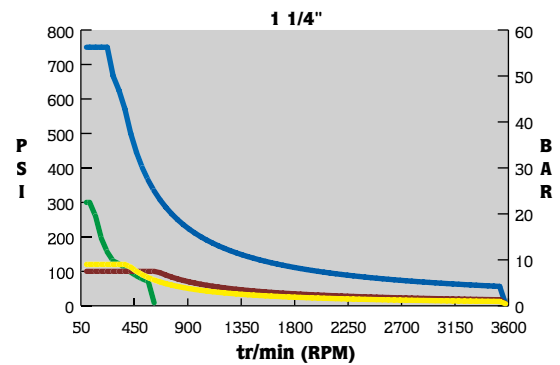
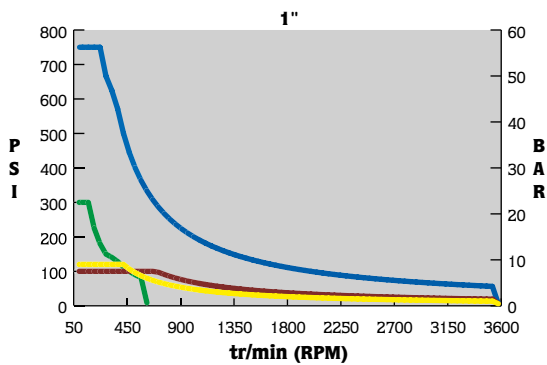
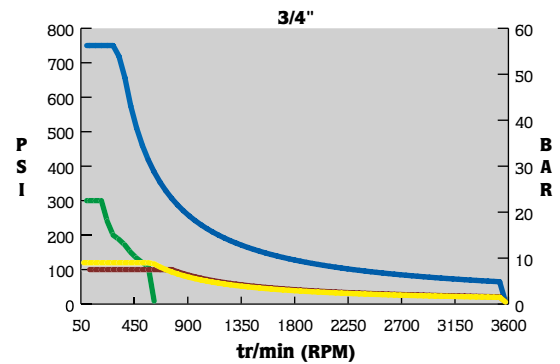
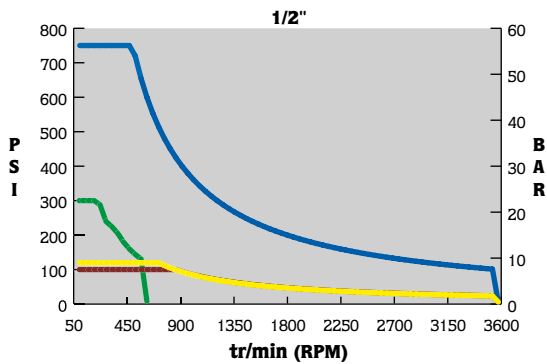
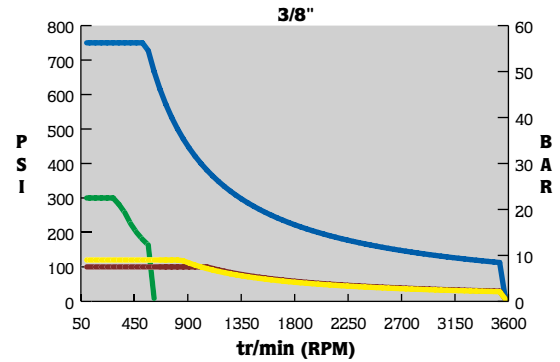
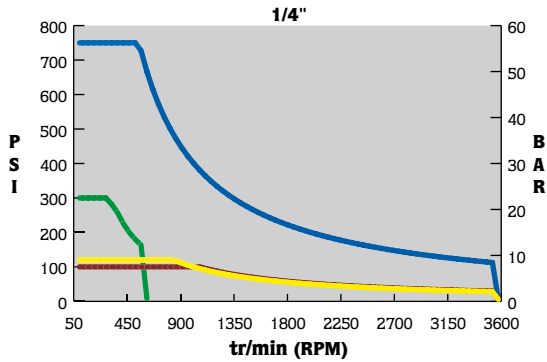


### Cartouches

### Coudes siphons

ø A	Filetage	Référence 5800	Référence 5800T	Référence 5800A	ø A	Modèle 5800	Coude Pour double circulation	X	J (BSP)	K	ø M	N
1/4"	BSP à droite	CAR5813I-GD	CAR5813IT-GD	CAR5813IA-GD	1/4"	5813I-GD	CC5913-GD	27	3/8"	1/8"		
1/4"	BSP à gauche	CAR5813I-GG	CAR5813IT-GG	CAR5813IA-GG	1/4"	5813I-GG	CC5913-GD	27	3/8"	1/8"		
3/8"	BSP à droite	CAR5817I-GD	CAR5817IT-GD	CAR5817IA-GD	3/8"	5817I-GD	CC5917-GD	27	3/8"	1/8"		
3/8"	BSP à gauche	CAR5817I-GG	CAR5817IT-GG	CAR5817IA-GG	3/8"	5817I-GG	CC5917-GD	27	3/8"	1/8"		
1/2"	BSP à droite	CAR5821I-GD	CAR5821IT-GD	CAR5821IA-GD	1/2"	5821I-GD	CC5921-GD	27	3/8"	1/8"	9,42 - 9,40	32
1/2"	BSP à gauche	CAR5821I-GG	CAR5821IT-GG	CAR5821IA-GG	1/2"	5821I-GG	CC5921-GD	27	3/8"	1/8"	9,42 - 9,40	32
1/2"	Bride rapide	CAR5821I-QR	CAR5821IT-QR	CAR5821IA-QR	1/2"	5821I-QR	CC5921-GD	27	3/8"	1/8"	9,42 - 9,40	32
3/4"	BSP à droite	CAR5827I-GD	CAR5827IT-GD	CAR5827IA-GD	3/4"	5827I-GD	CC5927-GD	27	1/2"	1/4"	12,60 - 12,55	32
3/4"	BSP à gauche	CAR5827I-GG	CAR5827IT-GG	CAR5827IA-GG	3/4"	5827I-GG	CC5927-GD	27	1/2"	1/4"	12,60 - 12,55	32
3/4"	Bride rapide	CAR5827I-QR	CAR5827IT-QR	CAR5827IA-QR	3/4"	5827I-QR	CC5927-GD	27	1/2"	1/4"	12,60 - 12,55	32
1"	BSP à droite	CAR5834I-GD	CAR5834IT-GD	CAR5834IA-GD	1"	5834I-GD	CC5934-GD	37,3	1/2"	3/8"	15,77 - 15,72	32
1"	BSP à gauche	CAR5834I-GG	CAR5834IT-GG	CAR5834IA-GG	1"	5834I-GG	CC5934-GD	37,3	1/2"	3/8"	15,77 - 15,72	32
1"	Bride rapide	CAR5834I-QR	CAR5834IT-QR	CAR5834IA-QR	1"	5834I-QR	CC5934-GD	37,3	1/2"	3/8"	15,77 - 15,72	32
1 1/4"	BSP à droite	CAR5842I-GD	CAR5842IT-GD	CAR5842IA-GD	1 1/4"	5842I-GD	CC5942-GD	26,2	3/4"	1/2"	18,92 - 18,87	38
1 1/4"	BSP à gauche	CAR5842I-GG	CAR5842IT-GG	CAR5842IA-GG	1 1/4"	5842I-GG	CC5942-GD	26,2	3/4"	1/2"	18,92 - 18,87	38
1 1/4"	Bride rapide	CAR5842I-QR	CAR5842IT-QR	CAR5842IA-QR	1 1/4"	5842I-QR	CC5942-GD	26,2	3/4"	1/2"	18,92 - 18,87	38
1 1/2"	BSP à droite	CAR5849I-GD	CAR5849IT-GD	CAR5849IA-GD	1 1/2"	5849I-GD	CC5949-GD	29,4	3/4"	3/4"	25,40 - 25,30	45
1 1/2"	BSP à gauche	CAR5849I-GG	CAR5849IT-GG	CAR5849IA-GG	1 1/2"	5849I-GG	CC5949-GD	29,4	3/4"	3/4"	25,40 - 25,30	45
1 1/2"	Bride rapide	CAR5849I-QR	CAR5849IT-QR	CAR5849IA-QR	1 1/2"	5849I-QR	CC5949-GD	29,4	3/4"	3/4"	25,40 - 25,30	45
2"	BSP à droite	CAR5860I-GD	CAR5860IT-GD	CAR5860IA-GD	2"	5860I-GD	CC5960-GD	29,4	3/4"	3/4"	25,40 - 25,30	45
2"	BSP à gauche	CAR5860I-GG	CAR5860IT-GG	CAR5860IA-GG	2"	5860I-GG	CC5960-GD	29,4	3/4"	3/4"	25,40 - 25,30	45
2"	Bride rapide	CAR5860I-QR	CAR5860IT-QR	CAR5860IA-QR	2"	5860I-QR	CC5960-GD	29,4	3/4"	3/4"	25,40 - 25,30	45

## Courbes pression/vitesse



■ Eau     
 ■ Air     
 ■ Fluide caloporteur     
 ■ Vapeur



## Série 8000

Le raccord rotatif **série 8000** est un modèle parfaitement adapté pour les applications vapeur.

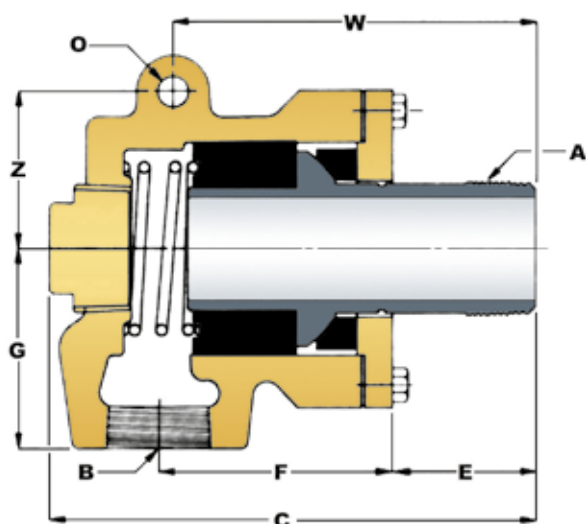
- Une patte de fixation empêche la rotation du boîtier pendant le fonctionnement.
- Le palier spécial graphite-carbone ne nécessite aucune lubrification.
- Cette série existe en version à bride à fixation rapide et axe fileté.

La série **8000T** est conçue spécialement pour utilisation dans l'industrie textile.

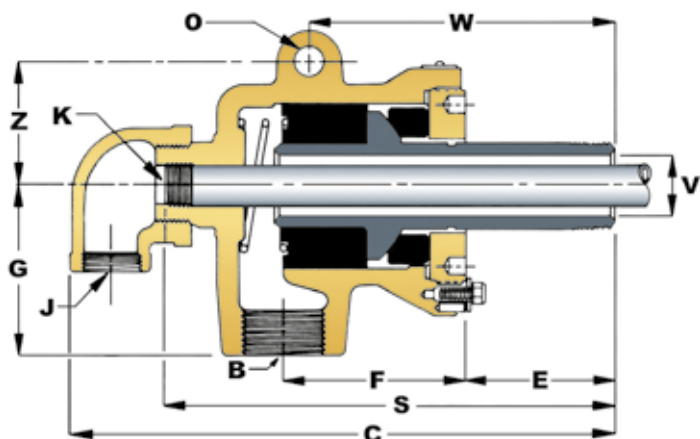
- L'arbre et le boîtier sont prévus pour assurer une grande résistance à la corrosion, un ressort puissant permet l'utilisation en basse pression ou sous vide faible.

La série **8000HO**, de même conception que le 8000 standard, permet de véhiculer des fluides caloporteurs.

- De qualité spéciale, il permet des applications à très hautes températures.



simple circuit



double circulation

Caractéristiques d'utilisation	8000
Eau : pression maxi	17 bar
Eau : température maxi	190°C
Vapeur : pression maxi	10,2 bar
Vapeur : température maxi	190°C
Fluide thermique : pression maxi	6,8 bar
Fluide thermique : température maxi	190°C
Rotation maxi NPT	700 tr/min
Rotation maxi filetage cylindrique	1500 tr/min
Rotation maxi pour de l'air	320 tr/min

Caractéristiques d'utilisation	8000 HO
Eau : pression maxi	17 bar
Eau : température maxi	190°C
Vapeur : pression maxi	10,2 bar
Vapeur : température maxi	190°C
Fluide thermique : pression maxi	6,8 bar
Fluide thermique : température maxi	315°C
Rotation maxi NPT	700 tr/min
Rotation maxi filetage cylindrique	1500 tr/min
Rotation maxi pour de l'air	320 tr/min



## 8000 simple circuit 1/4" à 4"

A (BSP)	Référence	B (BSP)	F	E	G	C	W	Z	O
1/2"	8821-GD	1/2"	2 1/2" (64)	2 1/8" (54)	2" (51)	6 1/4" (159)	4 7/16" (112)	1 5/8" (42)	15/32" (12)
	8821-GD-HD								
	8821-GG-FGD								
	8821-Q-FGD								
3/4"	8827-GD	3/4"	2 1/2" (64)	2 3/16" (55.5)	2 3/8" (60)	6 3/8" (162)	4 11/16" (119)	1 13/16" (46)	15/32" (12)
	8827-GD-HD								
	8827-GG-FGD								
	8827-Q-FGD								
1"	8834-Q-FGD	1"	2 3/4" (70)	2 5/16" (59)	2 5/8" (67)	7 1/8" (181)	4 7/8" (123)	1 7/8" (48)	15/32" (12)
	8834-Q-FGD-HD								
1 1/4"	8842-GD	1 1/4"	3 3/16" (81)	2 1/2" (64)	3 (76)	8 1/8" (206)	5 5/8" (142)	2 1/8" (53)	5/8" (15)
	8842-GD-HD								
	8842-GG-FGD								
	8842-Q-FGD								
1 1/2"	8849-GD	1 1/2"	3 3/4" (95)	2 1/2" (64)	3 1/2" (89)	8 13/16" (224)	6" (152)	2 7/8" (73)	5/8" (15)
	8849-GD-HD								
	8849-GG-FGD								
	8849-Q-FGD								
2"	8860-GD	2"	4" (102)	2 9/16" (65)	4" (102)	9 1/2" (241)	6 9/16" (167)	3 1/8" (79)	5/8" (15)
	8860-GD-HD								
	8860-GG-FGD								
	8860-Q-FGD								
2 1/2"	8876-GD	2"	5 3/16" (132)	3 3/16" (81)	4 7/16" (113)	10 7/8" (276)	8" (203)	3 9/16" (90)	11/18" (17)
	8876-GD-HD								
	8876-GG-FGD								
	8876-Q-FGD								
3"	8890-GD	2 1/2"	5 3/4" (146)	3 5/8" (92)	4 9/16" (116)	12 3/16" (309.5)	8 1/2" (216)	3 31/32" (101)	7/8" (22)
	8890-GD-HD								
	8890-GG-FGD								
	8890-Q-FGD								
4"	88114-GD	4"	8 1/8" (206)	5 7/16" (138)	6 5/16" (160)	16 7/8" (429)	13 1/2" (343)	5 1/8" (130)	1 3/32" (28)
	88114-GD-HD								
	88114-GG-FGD								
	88114-Q-FGD								

## 8000T

	Arbre BSP	Référence	B (BSP)	V	E	F	S	W	G	O		
Simple circulation	1"	8834-GD-T	1"	1"	2 5/16" (59)	2 3/4" (70)	6 3/16" (157)	4 7/8" (123)	2 5/8" (67)	15/32" (12)		
	1"	8834-GG-FGD-T		(25)								
Double circulation	Arbre BSP	Référence	B (BSP)	J	K (NPSM)	C	E	F	S	W	Z	H
	1"	8934-GD-T			3/8"							
1"	8934-GG-FGD-T	1"	1/2"	3/8"	8 3/4"	2 5/16"	2 3/4"	6 15/16"	4 7/8"	1 7/8"	25/8"	

sur demande : Filetage A : NPT - BSPP / Taroudage B : NPT - BSPP

## 8000 double circulation 1/2" à 4"

A (BSP)	Référence	B (BSP)	J (BSP)	K NPSM	C	F	E	G	S	W	Z	O	H
1/2"	8921-GD	1/2"	1/2"	1/8"	7 1/2" (190.5)	2 1/2" (64)	2 1/8" (54)	2" (51)	6 1/16" (154)	4 7/16" (112)	1 5/8" (42)	15/32" (12)	2 1/4" (57)
	8921-GD-HD												
	8921-GG-FGD												
	8921-GG-FGD-HD												
	8921-Q-FGD												
8921-Q-FGD-HD													
3/4"	8927-GD	3/4"	1/2"	1/4"	7 11/16" (195)	2 1/2" (64)	2 3/16" (55.5)	2 3/8" (60)	6 1/4" (158.7)	4 11/16" (119)	1 13/16" (46)	15/32" (12)	2 5/16" (59)
	8927-GD-HD												
	8927-GG-FGD												
	8927-GG-FGD-HD												
	8927-Q-FGD												
8927-Q-FGD-HD													
1"	8934-Q-FGD	1"	1/2"	3/8"	8 3/4"	2 3/4"	2 5/16"	2 5/8"	6 15/16"	4 7/8"	1 7/8"	15/32"	2 5/8"
	8934-Q-FGD-HD												
1 1/4"	8942-GD	1 1/4"	1/2"	1/2"	9 1/4" (235)	3 3/16" (81)	2 1/2" (64)	3" (76)	7 7/8" (200)	5 5/8" (142)	2 1/8" (53)	5/8" (15)	3 1/8" (79)
	8942-GD-HD												
	8942-GG-FGD												
	8942-GG-FGD-HD												
	8942-Q-FGD												
8942-Q-FGD-HD													
1 1/2"	8949-GD	1 1/2"	3/4"	3/4"	10 3/8" (263.5)	3 3/4" (95)	2 1/2" (69)	3 1/2" (89)	8 5/8" (219)	6" (152)	2 7/8" (73)	5/8" (15)	3 9/16" (90)
	8949-GD-HD												
	8949-GG-FGD												
	8949-GG-FGD-HD												
	8949-Q-FGD												
8949-Q-FGD-HD													
2"	8960-GD	2"	1"	3/4"	11 11/16" (297)	4" (102)	2 9/16" (65)	4" (102)	9 1/2" (241)	6 9/16" (167)	3 1/8" (79)	5/8" (15)	4" (102)
	8960-GD-HD												
	8960-GG-FGD												
	8960-GG-FGD-HD												
	8960-Q-FGD												
8960-Q-FGD-HD													
2 1/2"	8976-GD	2"	1 1/4"	3/4"	14 1/8" (358.8)	5 3/16" (132)	3 3/16" (81)	4 7/16" (113)	11 1/4" (286)	8" (203)	3 9/16" (90)	11/16" (17)	5 1/16" (128)
	8976-GD-HD												
	8976-GG-FGD												
	8976-GG-FGD-HD												
	8976-GD-J1												
	8976-GD-J1-HD												
	8976-GG-FGD-J1												
	8976-GG-FGD-J1-HD												
	8976-GD-J11/4												
	8976-GD-J11/4-HD												
	8976-GG-FGD-J11/4												
	8976-GG-FGD-J11/4-HD												
	8976-Q-FGD												
8976-Q-FGD-HD													
8976-Q-FGD-J1													
8976-Q-FGD-J1-HD													
8976-Q-FGD-J11/4													
8976-Q-FGD-J11/4-HD													
3"	8990-GD	2 1/2"	1 1/4"	1"	17" (431.8)	5 3/4" (146)	3 5/8" (92)	4 9/16" (116)	12 1/2" (318)	8 1/2" (216)	3 31/32" (101)	7/8" (12)	5 9/16" (141)
	8990-GD-HD												
	8990-GG-FGD												
	8990-GG-FGD-HD												
	8990-GD-J11/4												
	8990-GD-J11/4-HD												
	8990-GG-FGD-J11/4												
	8990-GG-FGD-J11/4-HD												
	8990-GD-J11/2												
	8990-GD-J11/2-HD												
	8990-GG-FGD-J11/2												
	8990-GG-FGD-J11/2-HD												
	8990-Q-FGD												
	8990-Q-FGD-HD												
	8990-Q-FGD-J11/4												
8990-Q-FGD-J11/4-HD													
8990-Q-FGD-J11/2													
8990-Q-FGD-J11/2-HD													
4"	89114-GD	4"	2 1/2"	2"	24 1/4" (616)	8 1/8" (206)	5 7/16" (138)	6 5/16" (160)	18 1/8" (460)	13 1/2" (343)	5 1/8" (130)	1 3/32" (28)	7 3/4" (197)
	89114-GD-HD												
	89114-GG-FGD												
	89114-GG-FGD-HD												
	89114-Q-FGD												
89114-Q-FGD-HD													

sur demande : Filetage A : NPT - BSPP / Taraudage B : NPT - BSPP

## 8000HO simple circuit

A (BSP)	Référence	B (BSP)	F	E	G	C	W	Z	O
1/2"	8821-GD-P	1/2"	2 1/2" (64)	2 1/8" (54)	2" (51)	6 1/4" (159)	4 7/16" (112)	1 5/8" (42)	15/32" (12)
	8821-GG-FGD-P								
	8821-Q-FGD-P								
3/4"	8827-GD-P	3/4"	2 1/2" (64)	2 3/16" (55.5)	2 3/8" (60)	6 3/8" (162)	4 11/16" (119)	1 13/16" (46)	15/32" (12)
	8827-GG-FGD-P								
	8827-Q-FGD-P								
1"	8834-GD-P	1"	2 3/4" (70)	2 5/16" (59)	2 5/8" (67)	7 1/8" (181)	4 7/8" (123)	1 7/8" (48)	15/32" (12)
	8834-GG-FGD-P								
	8834-Q-FGD-P								
1 1/4"	8842-GD-P	1 1/4"	3 3/16" (81)	2 1/2" (64)	3 (76)	8 1/8" (206)	5 5/8" (142)	2 1/8" (53)	5/8" (15)
	8842-GG-FGD-P								
	8842-Q-FGD-P								
1 1/2"	8849-GD-P	1 1/2"	3 3/4" (95)	2 1/2" (64)	3 1/2" (89)	8 13/16" (224)	6" (152)	2 7/8" (73)	5/8" (15)
	8849-GG-FGD-P								
	8849-Q-FGD-P								
2"	8860-GD-P	2"	4" (102)	2 9/16" (65)	4" (102)	9 1/2" (241)	6 9/16" (167)	3 1/8" (79)	5/8" (15)
	8860-GG-FGD-P								
	8860-Q-FGD-P								
2 1/2"	8876-GD-P	2"	5 3/16" (132)	3 3/16" (81)	4 7/16" (113)	10 7/8" (276)	8" (203)	3 9/16" (90)	11/18" (17)
	8876-GG-FGD-P								
	8876-Q-FGD-P								
3"	8890-GD-P	2 1/2"	5 3/4" (146)	3 5/8" (92)	4 9/16" (116)	12 3/16" (309.5)	8 1/2" (216)	3 31/32" (101)	7/8" (22)
	8890-GG-FGD-P								
	8890-Q-FGD-P								

## 8000HO double circulation

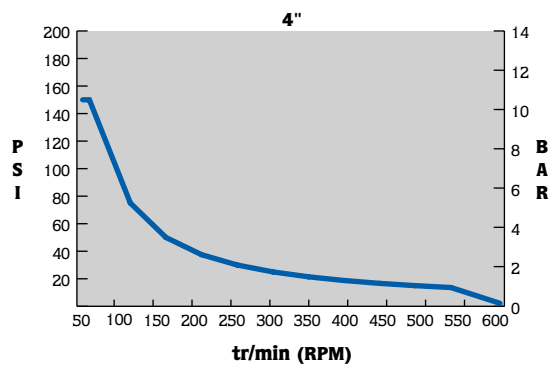
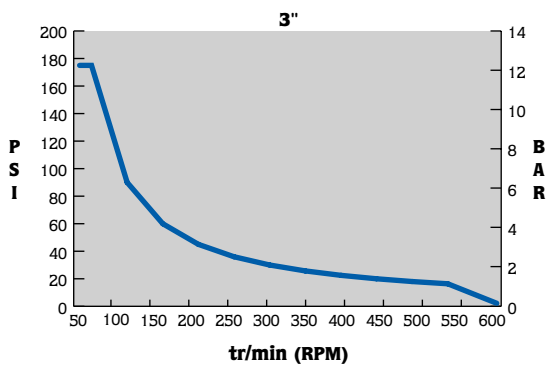
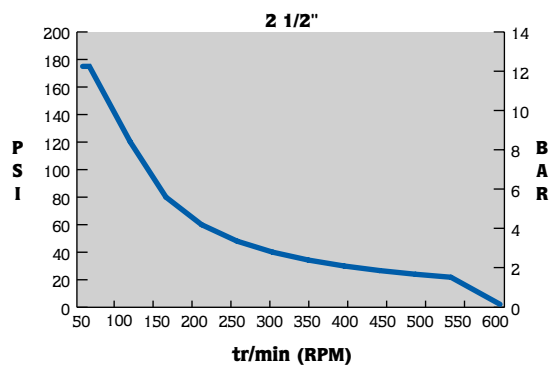
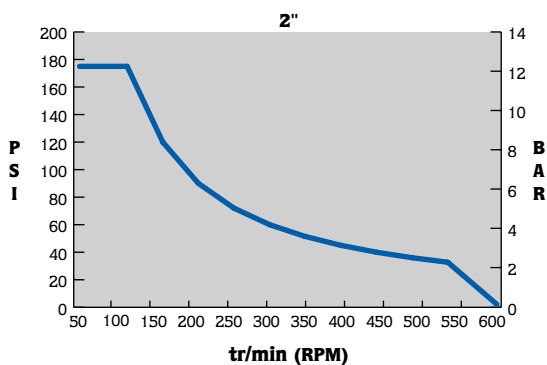
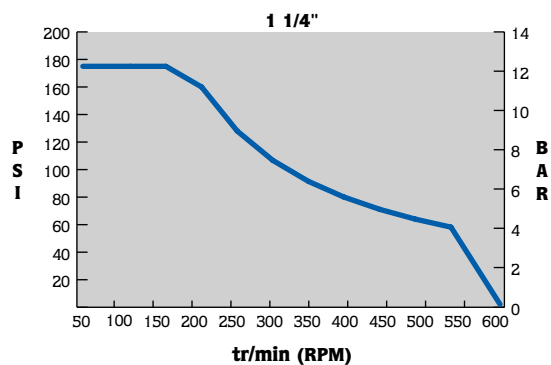
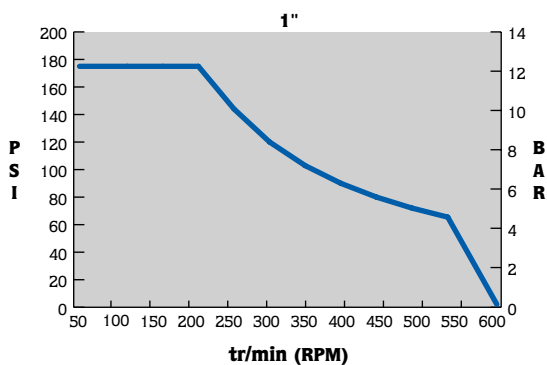
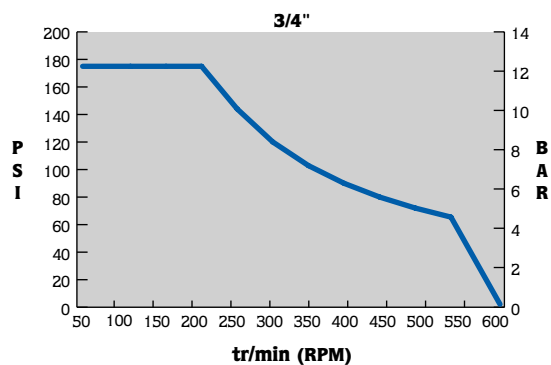
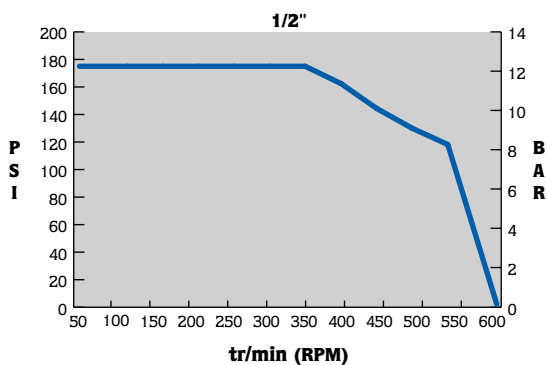
A (BSP)	Référence	B (BSP)	C	F	E	G	S	W	Z	O	H	K	J (BSP)
1/2"	8921-GD-P	1/2"	7 1/2" (190.5)	2 1/2" (64)	2 1/8" (54)	2" (51)	6 1/16" (154)	4 7/16" (112)	1 5/8" (42)	15/32" (12)	2 1/4" (57)	1/8"	1/2"
	8921-GG-FGD-P												
	8921-Q-FGD-P												
3/4"	8927-GD-P	3/4"	7 11/16" (195)	2 1/2" (64)	2 3/16" (55.5)	2 3/8" (60)	6 1/4" (158.7)	4 11/16" (119)	1 13/16" (46)	15/32" (12)	2 5/16" (59)	1/4"	1/2"
	8927-GG-FGD-P												
	8927-Q-FGD-P												
1"	8934-GD-P	1"	8 3/4" (222)	2 3/4" (70)	2 5/16" (59)	2 5/8" (67)	6 15/16" (172)	4 7/8" (123)	1 7/8" (48)	15/32" (12)	2 5/8" (67)	3/8"	1/2"
	8934-GG-FGD-P												
	8934-Q-FGD-P												
1 1/4"	8942-GD-P	1 1/4"	9 1/4" (235)	3 3/16" (81)	2 1/2" (64)	3" (76)	7 7/8" (200)	5 5/8" (142)	2 1/8" (53)	5/8" (15)	3 1/8" (79)	1/2"	1/2"
	8942-GG-FGD-P												
	8942-Q-FGD-P												
1 1/2"	8949-GD-P	1 1/2"	10 3/8" (263.5)	3 3/4" (95)	2 1/2" (69)	3 1/2" (89)	8 5/8" (219)	6" (152)	2 7/8" (73)	5/8" (15)	3 9/16" (90)	3/4"	3/4"
	8949-GG-FGD-P												
	8949-Q-FGD-P												
2"	8960-GD-P	2"	11 11/16" (297)	4" (102)	2 9/16" (65)	4" (102)	9 1/2" (241)	6 9/16" (167)	3 1/8" (79)	5/8" (15)	4" (102)	3/4"	1"
	8960-GG-FGD-P												
	8960-Q-FGD-P												
2 1/2"	8976-GD-P	2"	14 1/8" (358.8)	5 3/16" (132)	3 3/16" (81)	4 7/16" (113)	11 1/4" (286)	8" (203)	3 9/16" (90)	11/16" (17)	1 1/4" 5 1/16" (128) 1"	**	1 1/4"
	8976-GG-FGD-P												
	8976-Q-FGD-P												
	8976-GD-P												
	8976-GG-FGD-P												
3"	8990-GD-P	2 1/2"	17" (431.8)	5 3/4" (146)	3 5/8" (92)	4 9/16" (116)	12 1/2" (318)	8 1/2" (216)	3 31/32" (101)	7/8" (12)	5 9/16" (141)	**	1 1/4"
	8990-GG-FGD-P												
	8990-Q-FGD-P												

sur demande : Filetage A : NPT - BSPP / Taraudage B et J : NPT - BSPP

\*\* Nous consulter

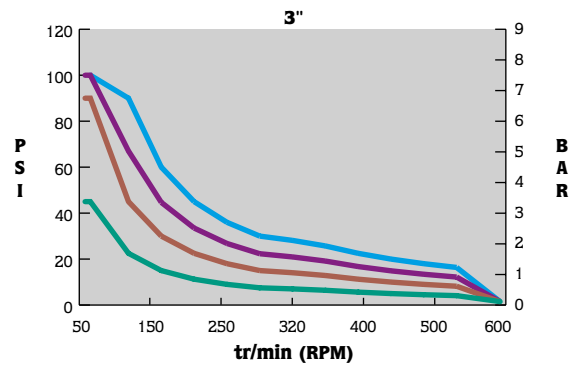
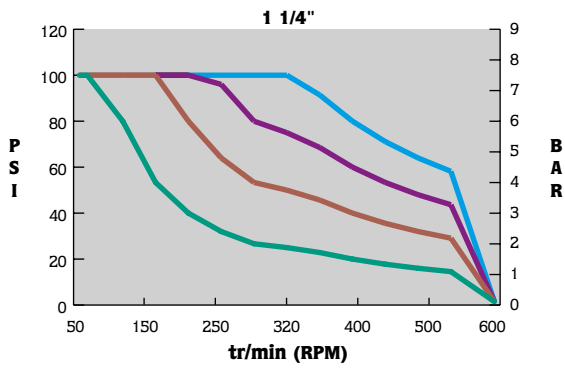
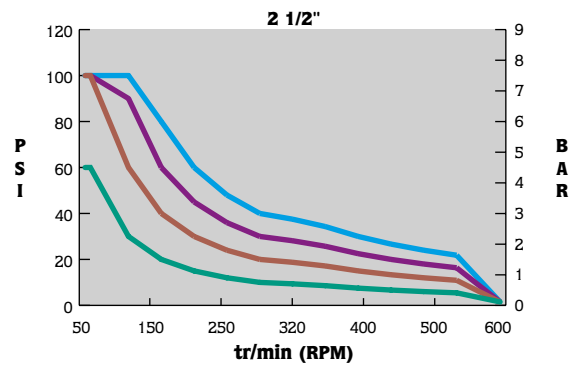
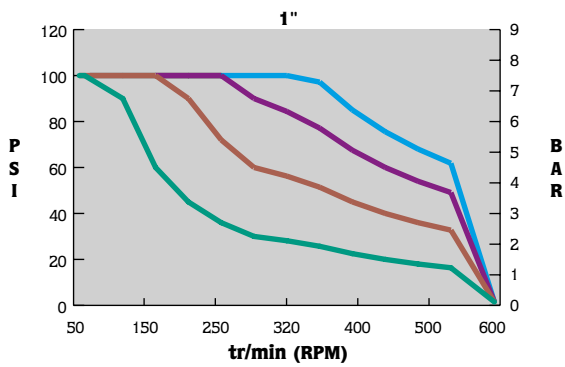
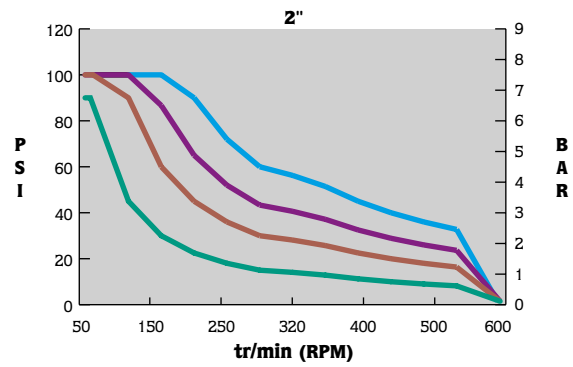
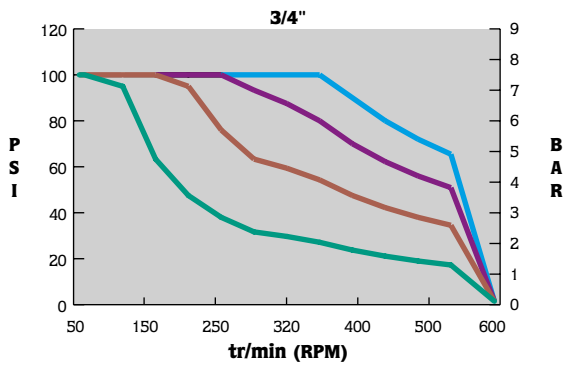
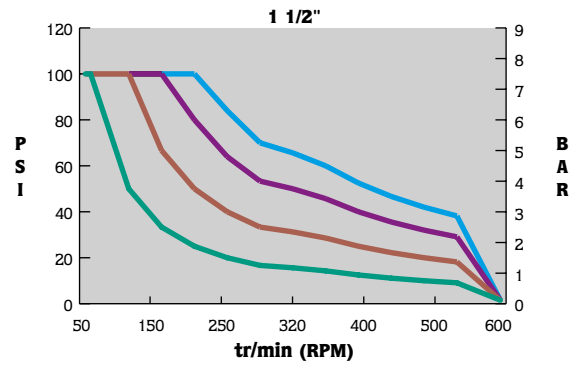
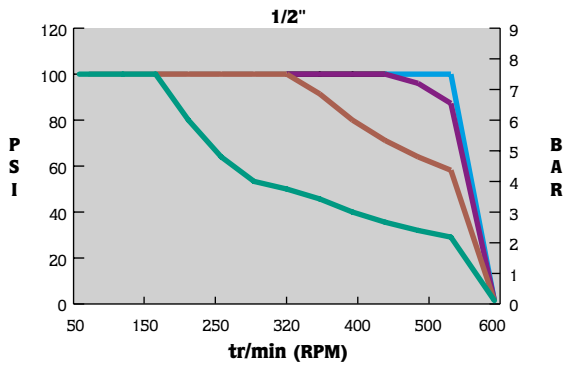
## Courbes pression/vitesse

pour vapeur saturée

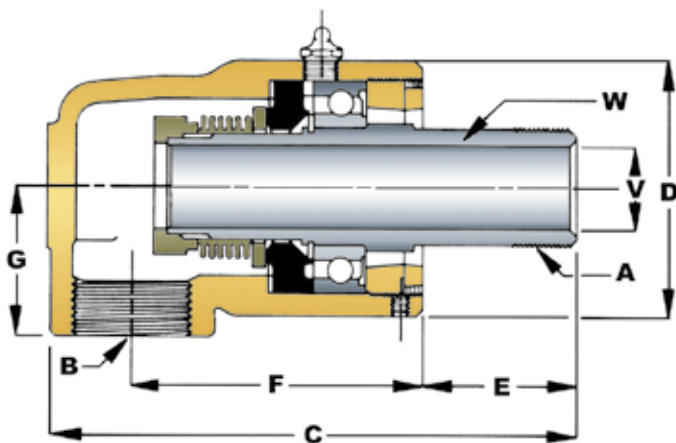


# Courbes pression/vitesse (suite)

*pour fluide caloporteur*



315°C      290°C      260°C      230°C



## Série 9000

Le raccord rotatif série 9000 à usage général est équipé de joint à soufflet.

- Les modèles à partir du 1 1/4" comporte 2 roulements à billes pour permettre des charges supérieures.
- La série 9000 est disponible en version à bride ou filetage permettant ainsi une grande souplesse de montage.

### Caractéristiques d'utilisation

Eau : pression maxi	17 bar
Eau : température maxi	190°C
Vapeur : pression maxi	10,2 bar
Vapeur : température maxi	190°C
Fluide thermique : pression maxi	6,8 bar
Fluide thermique : température maxi	190°C
Rotation maxi NPT	700 tr/min
Rotation maxi filetage cylindrique	1500 tr/min
Rotation maxi pour de l'air	320 tr/min

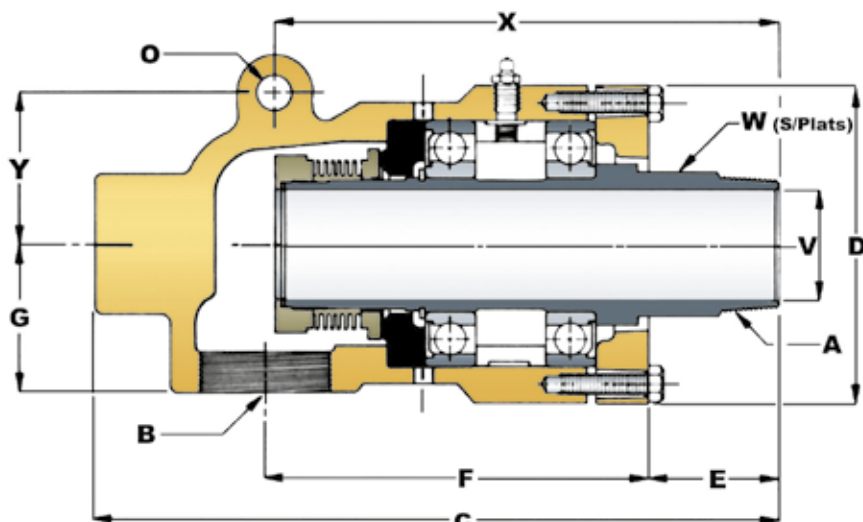
sur demande :

Filetage A : NPT - BSPP - METRIQUE

Taraudage B : NPT - BSPP

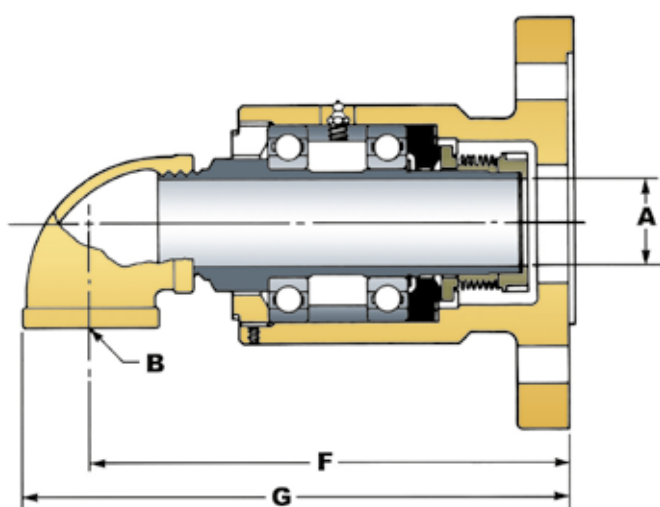
## 9000 simple circulation 1/4" à 1"

Ø Nominal	Référence	A	B	C	D	E	F	G	V	W
1/4"	9813-GD 9813-GG-FGD	1/4" BSP	1/4" BSP	4 3/8" 111 mm	1 3/4" 44 mm	1 1/8" 29 mm	2 9/16" 65 mm	1 1/16" 27 mm	1/4" 6 mm	5/8" 16 mm
3/8"	9817-GD 9817-GG-FGD	3/8" BSP	3/8" BSP	4 3/8" 111 mm	1 3/4" 44 mm	1 1/8" 29 mm	2 9/16" 65 mm	1 1/16" 27 mm	3/8" 10 mm	11/16" 17 mm
1/2"	9821-GD 9821-GG-FGD	1/2" BSP	1/2" BSP	5" 127 mm	2 3/8" 60 mm	1 1/2" 38 mm	2 3/4" 70 mm	1 1/4" 32 mm	1/2" 13 mm	15/16" 24 mm
3/4"	9827-GD 9827-GG-FGD	3/4" BSP	3/4" BSP	5 1/2" 140 mm	2 1/2" 64 mm	1 5/8" 41 mm	3" 76 mm	1 7/16" 37 mm	3/4" 19 mm	1 3/4" 28 mm
1"	9834-GD 9834-GG-FGD	1" BSP	1" BSP	6 1/8" 156 mm	3" 76 mm	1 3/4" 44 mm	3 3/8" 86 mm	1 3/4" 44 mm	1" 25 mm	1 11/32" 34 mm



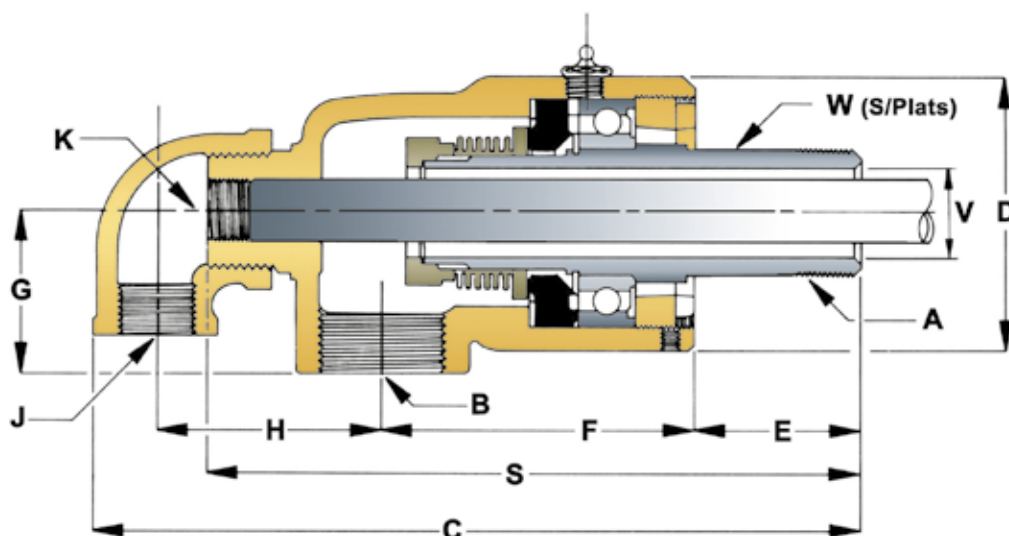
## 9000 simple circulation 1 1/4" à 3"

Ø Nominal	Référence	A	B	C	D	E	F	G	V	W	O	Y	X
1" 1/4	9842-GD 9842-GG-FGD	1 1/4" BSP	1 1/4" BSP	9 1/16" 230 mm	3 3/4" 95 mm	2 1/16" 52 mm	4 13/16" 122 mm	2 3/16" 56 mm	1 1/4" 32 mm	1 11/16" 43 mm	5/8" 16 mm	2" 51 mm	6 7/8" 175 mm
1 1/2"	9849-GD 9849-GG-FGD	1 1/2" BSP	1 1/2" BSP	9 11/16" 246 mm	4 1/8" 105 mm	2 3/16" 56 mm	5 1/4" 133 mm	2 3/16" 56 mm	1 1/2" 38 mm	1 15/16" 49 mm	5/8" 16 mm	2 1/4" 57 mm	7 3/4" 87 mm
2"	9860-GD 9860-GG-FGD	2" BSP	2" BSP	11 3/4" 298 mm	5 7/8" 149 mm	2 7/16" 82 mm	6 7/8" 164 mm	2 5/8" 67 mm	2" 51 mm	2 9/16" 65 mm	5/8" 16 mm	2 3/4" 70 mm	8 9/16" 217 mm
2 1/2"	9876-GD 9876-GG-FGD	2 1/2" BSP	2 1/2" BSP	13 7/8" 352 mm	6 1/2" 165 mm	3 1/2" 89 mm	7 3/16" 183 mm	3 3/8" 86 mm	2 1/2" 64 mm	3" 76 mm	NA	NA	NA
3"	9890-GD 9890-GG-FGD	3" BSP	3" BSP	15 3/8" 390 mm	7 1/8" 181 mm	3 1/2" 89 mm	8 5/16" 211 mm	3 7/8" 98 mm	3" 76 mm	3 5/8" 92 mm	NA	NA	NA



## 9000 simple circulation à bride

Ø Nominal	A	Référence	B	F	G
1 1/4"	1 1/4"	9842-B-FGD	1 1/4" NPT	8 7/16" 214 mm	9 1/2" 241 mm
1 1/2"	1 1/2"	9849-B-FGD	1 1/2" NPT	8 13/16" 224 mm	10 1/8" 257 mm
2"	2"	9860-B-FGD	2" NPT	10 5/8" 270 mm	12 1/16" 306 mm
2 1/2"	2 3/8"	9876-B-FGD	2 1/2" NPT	12" 305 mm	13 13/16" 351 mm
3"	2 7/8"	9890-B-FGD	3" NPT	14 1/16" 357 mm	16 1/4" 413 mm
4"	4"	98114-B-FGD	4" Bride	438 mm	Nous Consulter
5"	5"	98140-B-FGD	5" Bride	545 mm	Nous Consulter



## 9000 double circulation siphon fixe 1/2" à 1"

Ø Nominal	Référence	A	B	J	K	C	D	E	F	G	V	W	S	H
1/2"	9921-GD-S	1/2"	1/2"	1/2"	1/8"	7 1/4"	2 3/8"	1 1/2"	2 3/4"	1 1/4"	1/2"	15/16"	6"	2 1/8"
	9921-GG-FGD-S	BSP	BSP	BSP	NPSM	184 mm	60 mm	38 mm	70 mm	32 mm	13 mm	24 mm	152 mm	54 mm
3/4"	9927-GD-S	3/4"	3/4"	1/2"	1/4"	7 3/4"	2 1/2"	1 5/8"	3"	1 7/16"	3/4"	1 3/4"	6 3/8"	2 3/8"
	9927-GG-FGD-S	BSP	BSP	BSP	NPSM	197 mm	64 mm	41 mm	76 mm	37 mm	19 mm	28 mm	162 mm	60 mm
1"	9934-GD-S	1"	1"	1/2"	3/8"	8 1/2"	3"	1 3/4"	3 3/8"	1 3/4"	1"	1 11/32"	7 1/8"	2 5/8"
	9934-GG-FGD-S	BSP	BSP	BSP	NPSM	216 mm	76 mm	44 mm	86 mm	44 mm	25 mm	34 mm	181 mm	67 mm

## 9000 double circulation siphon rotatif 1/2" à 1"

Ø Nominal	Référence	A	B	J	K	M	N	C	D	E	F	G	V	W	S	H
1/2"	9921-GD-RS	1/2"	1/2"	1/2"	1/4"	,252	1 5/8"	7 1/4"	2 3/8"	1 1/2"	2 3/4"	1 1/4"	1/2"	15/16"	6 1/4"	2 1/8"
	9921-GG-FGD-RS	1/2" BSP	BSP	BSP	Tube	,249	41 mm	184 mm	60 mm	38 mm	70 mm	32 mm	13 mm	24 mm	159 mm	54 mm
3/4"	9927-GD-RS	3/4"	3/4"	1/2"	1/4"	,528	1 3/4"	7 3/4"	2 1/2"	1 5/8"	3"	1 7/16"	3/4"	1 3/32"	6 13/16"	2 3/4"
	9927-GG-FGD-RS	3/4" BSP	BSP	BSP	Tube	,522	44 mm	197 mm	64 mm	41 mm	76 mm	37 mm	19 mm	28 mm	173 mm	60 mm
1"	9934-GD-RS	1"	1"	1/2"	3/8"	,663	2"	8 1/2"	3"	1 3/4"	3 3/8"	1 3/4"	1"	1 11/32"	7 11/16"	2 5/8"
	9934-GG-FGD-RS	1" BSP	BSP	BSP	Tube	,657	51 mm	216 mm	76 mm	44 mm	86 mm	44 mm	25 mm	34 mm	196 mm	67 mm

sur demande : Taraudage J : BSPP - NPT



## 9000 double circulation siphon fixe 1 1/4" à 3"

Ø Nominal	Référence	A	B	J	K	C	D	E	F	G	V	G	S	O	Y	X
1 1/4"	9942-GD-S	1 1/4"	1 1/4"	1/2"	1/2"	10 5/8"	3 3/4"	2 1/8"	4 13/16"	2"	1 1/4"	1 11/16"	8 7/8"	5/8"	2"	6 3/4"
	9942-GG-FGD-S	BSP	BSP	BSP	NPSM	270 mm	95 mm	54 mm	122 mm	51 mm	32 mm	43 mm	225 mm	16 mm	51 mm	171 mm
1 1/2"	9949-GD-S	1 1/2"	1 1/2"	3/4"	3/4"	11 3/8"	4 1/8"	2 3/16"	5 1/4"	2 3/16"	1 1/2"	1 15/16"	9 9/16"	5/8"	2 1/4"	7 3/8"
	9949-GG-FGD-S	BSP	BSP	BSP	NPSM	289 mm	105 mm	56 mm	133 mm	56 mm	38 mm	49 mm	243 mm	16 mm	57 mm	187 mm
2"	9960-GD-S	2"	2"	1"	3/4"	13 7/8"	5 7/8"	2 7/16"	6 1/2"	2 5/8"	2"	2 9/16"	11 1/2"	5/8"	2 3/4"	8 9/16"
	9960-GG-FGD-S	BSP	BSP	BSP	NPSM	352 mm	149 mm	62 mm	165 mm	67 mm	51 mm	65 mm	292 mm	16 mm	70 mm	217 mm
2 1/2"	9976-GD-S	2 1/2"	2"	1"	1"	16 7/8"	6 1/2"	3 1/2"	7 1/4"	3 3/8"	2 1/2"	3"	14"	—	—	—
	9976-GG-FGD-S	BSP	BSP	BSP	NPSM	429 mm	165 mm	89 mm	184 mm	86 mm	64 mm	76 mm	356 mm	—	—	—
3"	9990-GD-S	3"	2 1/2"	1 1/4"	1 1/4"	18 3/4"	7 1/8"	3 1/2"	8 5/16"	3 7/8"	3"	3 5/8"	15 5/8"	—	—	—
	9990-GG-FGD-S	BSP	BSP	BSP	NPSM	476 mm	181 mm	89 mm	211 mm	98 mm	76 mm	92 mm	397 mm	—	—	—

## 9000 double circulation siphon fixe à bride

Ø Nominal	Référence	B (NPT)	J (NPT)	K (NPSM)	E	F	S	L	P
1 1/4"	9942-B-FGD-S	1"	1/2"	1/2"	2 3/4"	7 1/16"	8 7/8"	1 5/8"	1 5/8"
	9942-B-FGD-S				70 mm	179 mm	225 mm	41 mm	41 mm
1 1/2"	9949-B-FGD-S	1 1/4"	3/4"	3/4"	3 3/8"	7 11/16"	9 15/16"	1 13/16"	1 7/8"
	9949-B-FGD-S				86 mm	195 mm	252 mm	46 mm	48 mm
2"	9960-B-FGD-S	1 1/2"	1"	3/4"	3 13/16"	9 1/16"	11 1/2"	2 1/16"	2 5/16"
	9960-B-FGD-S				97 mm	230 mm	292 mm	52 mm	59 mm
2 1/2"	9976-B-FGD-S	2"	1 1/4"	1"	4 3/4"	10 5/16"	13 9/16"	2 5/8"	2 5/8"
	9976-B-FGD-S				121 mm	262 mm	344 mm	67 mm	67 mm
3"	9990-B-FGD-S	2 1/2"	1 1/4"	1 1/4"	5 1/4"	11 7/8"	15 1/2"	2 7/8"	3 1/16"
	9990-B-FGD-S				133 mm	302 mm	394 mm	73 mm	78 mm
4"	Nous Consulter	—	—	—	—	—	—	—	—
5"	Nous Consulter	—	—	—	—	—	—	—	—

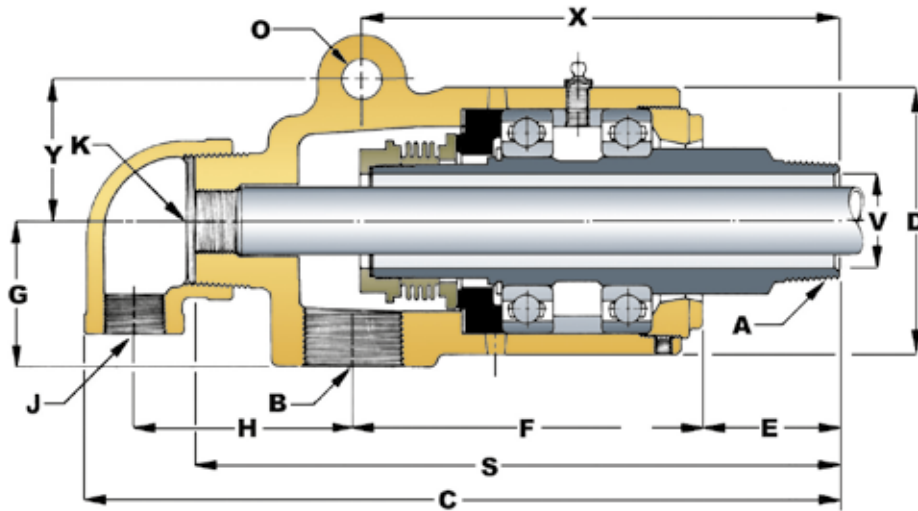
sur demande : Taraudage J : BSPP - NPT

## 9000 double circulation siphon rotatif 1 1/4" à 3"

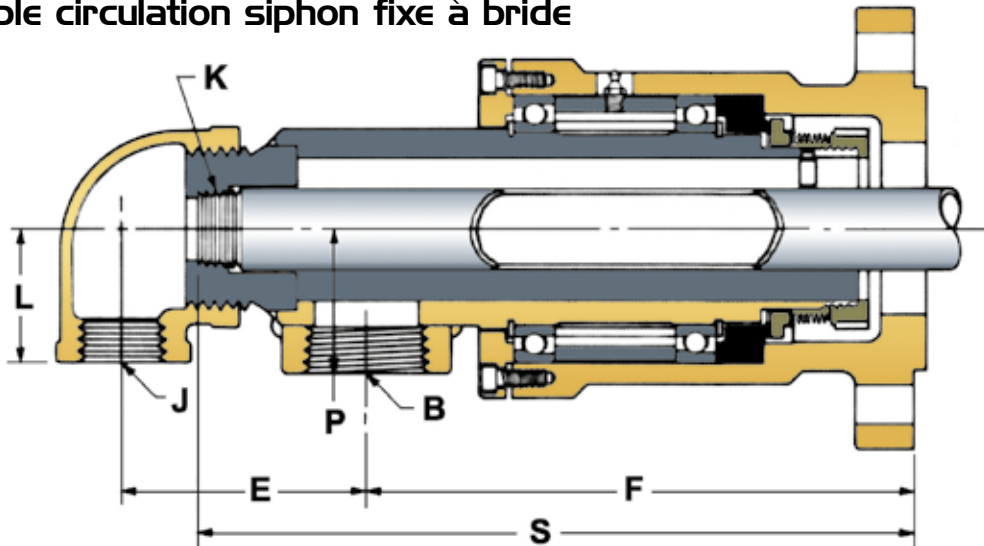
Ø Nominal	Référence	A	B	J	K	C	D	E	F	G	V	W	S	O	Y	X
1 1/4"	9942-GD-RS	1 1/4"	1 1/4"	1/2"	1/2"	10 5/8"	3 3/4"	2 1/8"	4 13/16"	2"	1 1/4"	1 11/16"	9 7/16"	5/8"	2"	6 7/8"
	9942-GG-FGD-RS	BSP	BSP	BSP	Tube	270 mm	95 mm	54 mm	122 mm	51 mm	32 mm	43 mm	240 mm	16 mm	51 mm	175 mm
1 1/2"	9949-GD-RS	1 1/2"	1 1/2"	3/4"	3/4"	11 3/8"	4 1/8"	2 3/16"	5 1/4"	2 3/16"	1 1/2"	1 15/16"	10 1/8"	5/8"	2 1/4"	7 3/8"
	9949-GG-FGD-RS	BSP	BSP	BSP	Tube	289 mm	105 mm	56 mm	133 mm	56 mm	38 mm	49 mm	257 mm	16 mm	57 mm	187 mm
2"	9960-GD-RS	2"	2"	1"	3/4"	13 7/8"	5 7/8"	2 7/16"	6 1/2"	2 5/8"	2"	2 9/16"	12 1/8"	5/8"	2 3/4"	8 9/16"
	9960-GG-FGD-RS	BSP	BSP	BSP	Tube	352 mm	149 mm	62 mm	165 mm	67 mm	51 mm	65 mm	308 mm	16 mm	70 mm	217 mm
2 1/2"	9976-GD-RS	2 1/2"	2"	1 1/4"	1"	16 7/8"	6 1/2"	3 1/2"	7 1/4"	3 3/8"	2 1/2"	3"	14 11/16"	—	—	—
	9976-GG-FGD-RS	BSP	BSP	BSP	Tube	429 mm	165 mm	89 mm	184 mm	86 mm	64 mm	76 mm	373 mm	—	—	—
3"	9990-GD-RS	3"	2 1/2"	1 1/4"	1 1/4"	18 3/4"	7 1/8"	3 1/2"	8 5/16"	3 7/8"	3"	3 5/8"	16 3/8"	—	—	—
	9990-GG-FGD-RS	BSP	BSP	BSP	Tube	476 mm	181 mm	89 mm	211 mm	98 mm	76 mm	92 mm	416 mm	—	—	—

sur demande : Taraudage J : BSPP - NPT

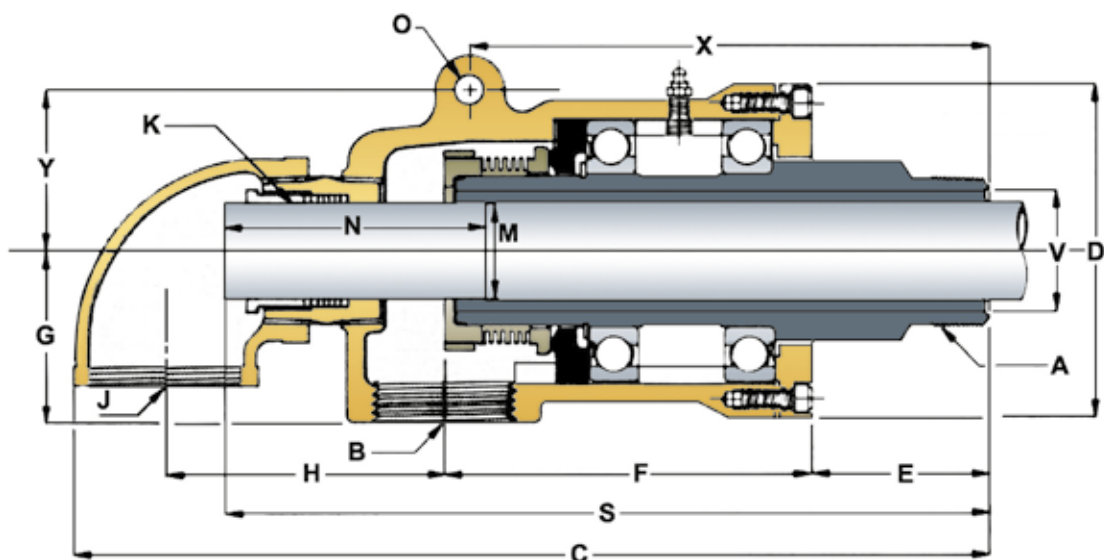
**9000 double circulation siphon fixe I 1/4" à 3"**

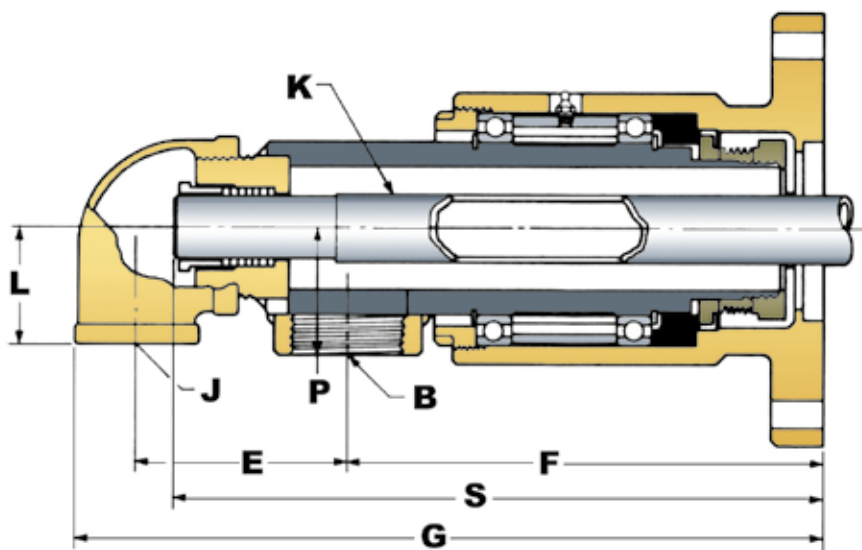


**9000 double circulation siphon fixe à bride**



**9000 double circulation siphon rotatif I 1/4" à 3"**

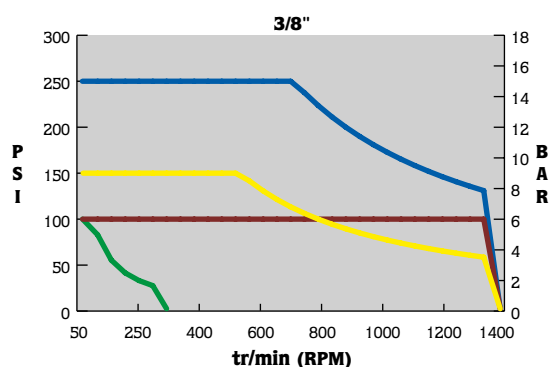
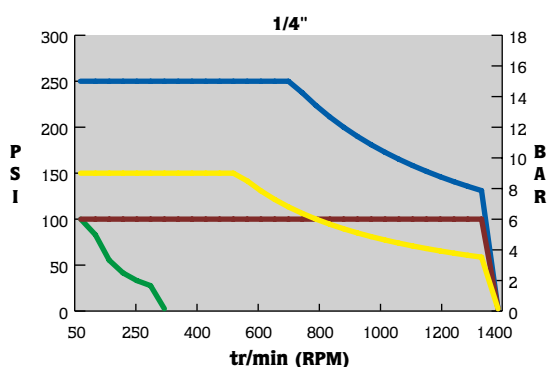




## 9000 double circulation siphon rotatif à bride

Ø Nominal	Référence	B	J (BSP)	K (NPSM)	E	F	G	L	P	S
1 1/4"	9942-B-FGD-RS	1"	1/2"	1/2"	2 3/4"	7 1/16"	10 5/16"	1 5/8"	1 5/8"	9 1/2"
	70 mm				179 mm	262 mm	41 mm	41 mm	241 mm	
1 1/2"	9949-B-FGD-RS	1 1/4"	3/4"	3/4"	3 3/8"	7 11/16"	11 13/16"	1 13/16"	1 7/8"	10 3/4"
	86 mm				195 mm	300 mm	46 mm	48 mm	273 mm	
2"	9960-B-FGD-RS	1 1/2"	1"	3/4"	3 13/16"	9 1/16"	14"	2 1/16"	2 5/16"	12 1/4"
	97 mm				230 mm	356 mm	52 mm	59 mm	311 mm	
2 1/2"	9976-B-FGD-RS	2"	1 1/4"	1"	4 3/4"	10 5/16"	16 5/16"	2 5/8"	2 5/8"	14 1/4"
	121 mm				262 mm	414 mm	67 mm	67 mm	362 mm	
3"	9990-B-FGD-RS	2 1/2"	1 1/4"	1 1/4"	5 1/4"	11 7/8"	18 3/4"	2 7/8"	3 1/16"	16 1/4"
	133 mm				302 mm	476 mm	73 mm	78 mm	413 mm	
4"	Nous Consulter			2 1/2"	-	-	-	-	-	-
5"	Nous Consulter			3"	-	-	-	-	-	-

## Courbes pression/vitesse



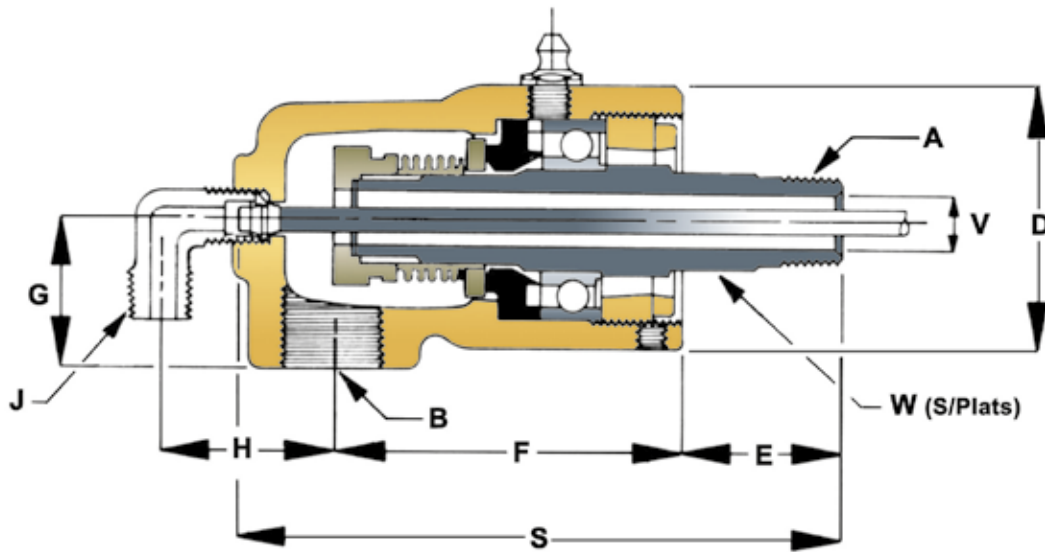
Eau

Air

Fluide caloporteur

Vapeur

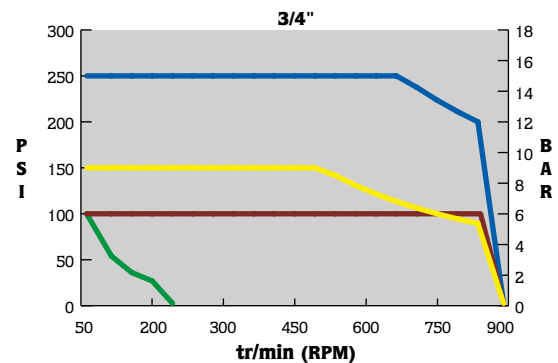
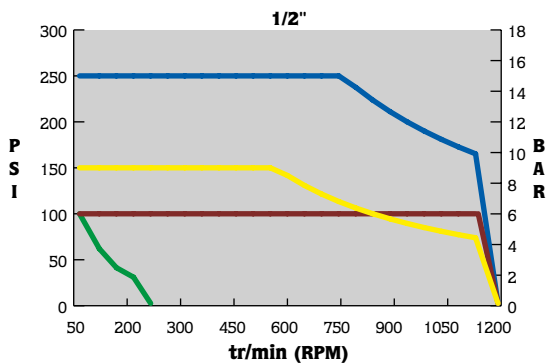
# Raccords rotatifs série 9000



## 9000 double circulation siphon fixe compression 1/4" à 1"

Ø Nominal	Référence	A	B	J	Siphon K	D	E	F	G	V	W	S	H
1/4"	9913-GD-FGD-CS	1/4" BSP	1/4" BSP	1/8" BSP	1/8" TUBE	1 3/4" 44 mm	1 1/8" 29 mm	2 9/16" 65 mm	1 1/16" 27 mm	1/4" 6 mm	5/8" 16 mm	4 7/16" 113 mm	1 1/4" 32 mm
	3/16" TUBE												
3/8"	9917-GD-FGD-CS	3/8" BSP	3/8" BSP	1/8" BSP	1/8" TUBE	1 3/4" 44 mm	1 1/8" 29 mm	2 9/16" 65 mm	1 1/16" 27 mm	3/8" 10 mm	11/16" 17 mm	4 7/16" 113 mm	1 1/4" 32 mm
	3/16" TUBE												
1/2"	9921-GD-FGD-CS	1/2" BSP	1/2" BSP	1/2" BSP	3/8" TUBE	2 3/8" 60 mm	1 1/2" 38 mm	2 3/4" 70 mm	1 1/4" 32 mm	1/2" 13 mm	15/16" 24 mm	6 3/8" 162 mm	2 1/8" 54 mm
	3/4" TUBE												
3/4"	9927-GD-FGD-CS	3/4" BSP	1/2" BSP	1/2" BSP	1/2" TUBE	2 1/2" 64 mm	1 5/8" 41 mm	3" 76 mm	1 7/16" 37 mm	3/4" 19 mm	1 3/32" 28 mm	6 7/8" 164 mm	2 5/16" 59 mm
	5/8" TUBE												
1"	9934-GD-FGD-CS	1" BSP	1" BSP	3/4" BSP	5/8" TUBE	3" 76 mm	1 3/4" 44 mm	3 3/8" 86 mm	1 3/4" 44 mm	1" 25 mm	1 11/32" 34 mm	7 3/4" 197 mm	2 9/16" 65 mm
	3/4" TUBE												

sur demande : Taraudage J : NPT



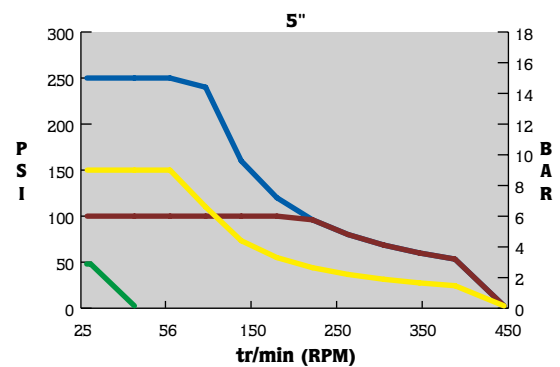
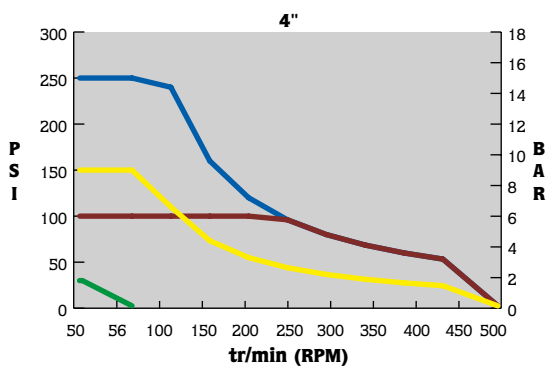
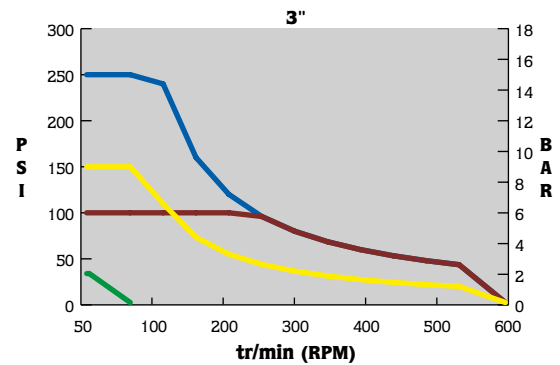
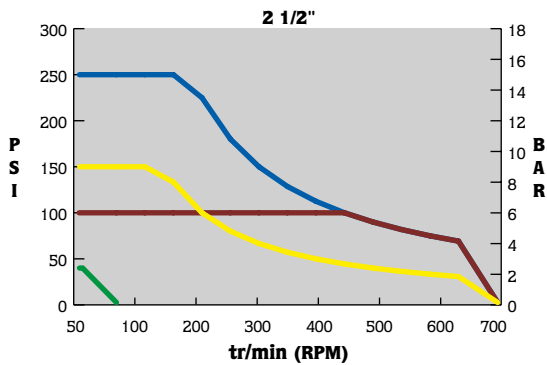
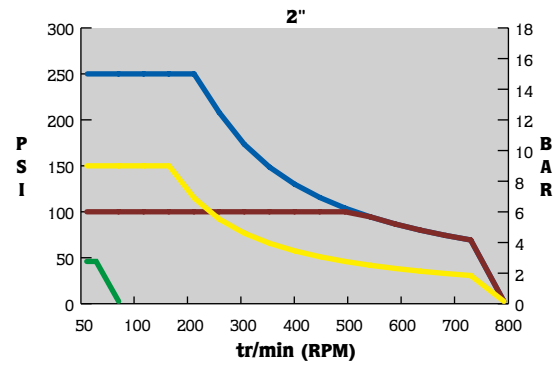
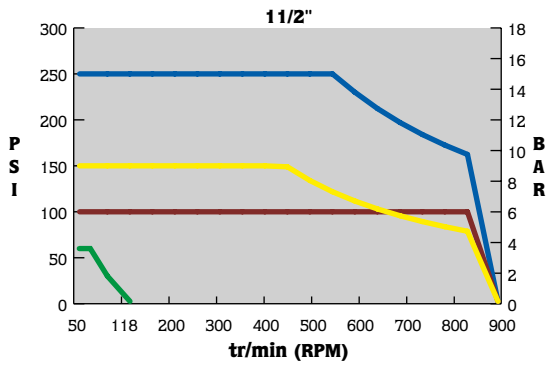
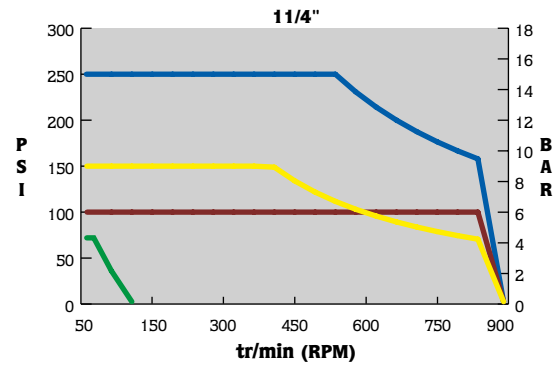
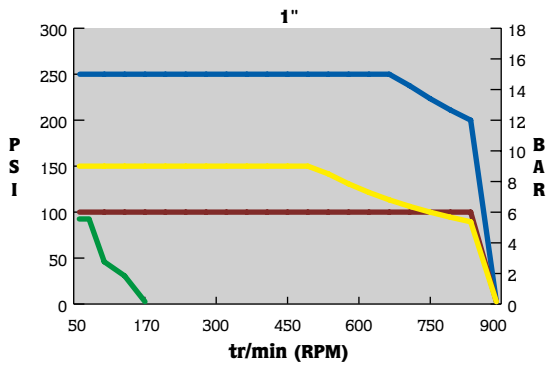
Eau

Air

Fluide caloporteur

Vapeur

## Courbes pression/vitesse (suite)

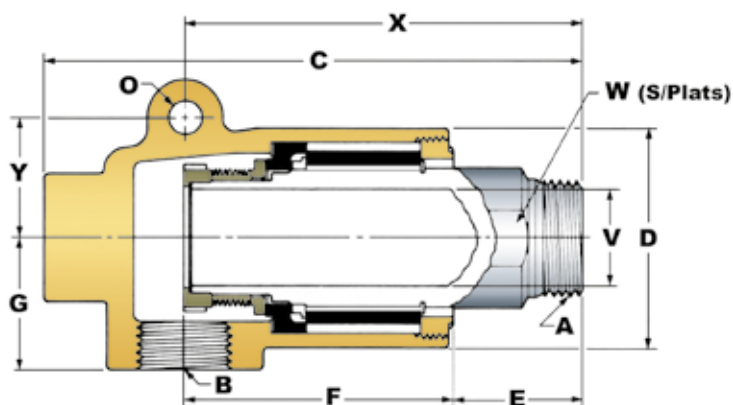


Eau

Air

Fluide caloporteur

Vapeur



## Série 9000HO

Le raccord rotatif série 9000HO est du même conception que le modèle 9000 standard.

- Monté sur palier carbone-graphite, il permet une utilisation pour les applications hautes températures.
- Cette série ne nécessite aucun d'entretien ni de lubrification. Par sa conception il accepte des dilatations thermiques.
- Il est tout désigné pour être le raccord idéal pour les applications hautes températures.

### Caractéristiques d'utilisation

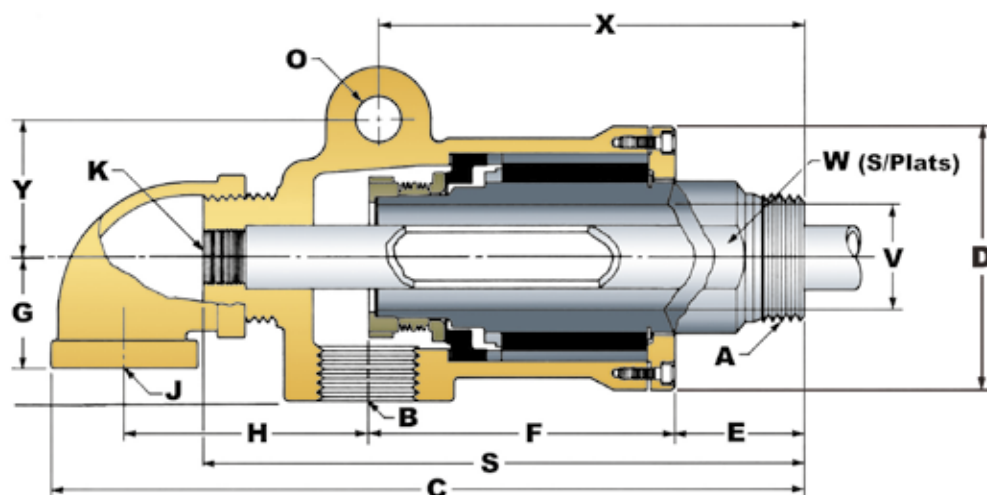
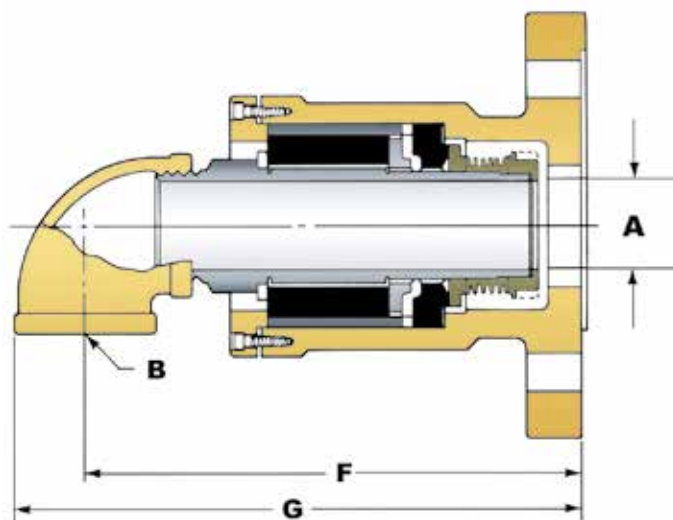
Eau : pression maxi	17 bar
Eau : température maxi	190°C
Vapeur : pression maxi	10,2 bar
Vapeur : température maxi	190°C
Fluide thermique : pression maxi	6,8 bar
Fluide thermique : température maxi	315°C
Rotation maxi NPT	700 tr/min
Rotation maxi filetage cylindrique	1500 tr/min
Rotation maxi pour de l'air	320 tr/min

## 9000HO simple circulation 1/4" à 3"

Ø Nominal	Référence	A	B	C	D	E	F	G	V	W	O	Y	X
1/4"	9813-GD-P	1/4"	1/4"	4 3/8"	1 3/4"	1 1/8"	2 9/16"	1 1/16"	1/4"	5/8"	—	—	—
	9813-GG-FGD-P	BSP	BSP	111 mm	44 mm	29 mm	65 mm	27 mm	6 mm	16 mm	—	—	—
3/8"	9817-GD-P	3/8"	3/8"	4 3/8"	1 3/4"	1 1/8"	2 9/16"	1 1/16"	3/8"	11/16"	—	—	—
	9817-GG-FGD-P	BSP	BSP	111 mm	44 mm	29 mm	65 mm	27 mm	10 mm	17 mm	—	—	—
1/2"	9821-GD-P	1/2"	1/2"	5"	2 3/8"	1 1/2"	2 3/4"	1 1/4"	1/2"	15/16"	—	—	—
	9821-GG-FGD-P	BSP	BSP	127 mm	60 mm	38 mm	70 mm	32 mm	13 mm	24 mm	—	—	—
3/4"	9827-GD-P	3/4"	3/4"	5 1/2"	2 1/2"	1 5/8"	3"	1 7/16"	3/4"	1 3/32"	—	—	—
	9827-GG-FGD-P	BSP	BSP	140 mm	64 mm	41 mm	76 mm	37 mm	19 mm	28 mm	—	—	—
1"	9834-GD-P	1"	1"	6 1/8"	3"	1 3/4"	3 3/8"	1 3/4"	1"	1 11/32"	—	—	—
	9834-GG-FGD-P	BSP	BSP	156 mm	76 mm	44 mm	86 mm	44 mm	25 mm	34 mm	—	—	—
1 1/4"	9842-GD-P	1 1/4"	1 1/4"	9 1/16"	3 3/4"	2 1/16"	4 13/16"	2 3/16"	1 1/4"	1 11/16"	5/8"	2"	6 7/8"
	9842-GG-FGD-P	BSP	BSP	230 mm	95 mm	52 mm	122 mm	56 mm	32 mm	43 mm	16 mm	51 mm	175 mm
1 1/2"	9849-GD-P	1 1/2"	1 1/2"	9 11/16"	4 1/8"	2 3/16"	5 1/4"	2 3/16"	1 1/2"	1 15/16"	5/8"	2 1/4"	7 3/8"
	9849-GG-FGD-P	BSP	BSP	246 mm	105 mm	56 mm	133 mm	56 mm	38 mm	49 mm	16 mm	57 mm	187 mm
2"	9860-GD-P	2"	2"	11 3/4"	5 7/8"	2 7/16"	6 7/16"	2 5/8"	2"	2 9/16"	5/8"	2 3/4"	8 9/16"
	9860-GG-FGD-P	2" BSP	2" BSP	298 mm	149 mm	82 mm	164 mm	67 mm	51 mm	65 mm	16 mm	70 mm	217 mm
2 1/2"	9876-GD-P	2 1/2"	2 1/2"	15 3/8"	7 1/8"	3 1/2"	7 3/16"	3 3/8"	2 1/2"	3"	—	—	—
	9876-GG-FGD-P	BSP	BSP	390 mm	181 mm	89 mm	183 mm	86 mm	64 mm	76 mm	—	—	—
3"	9890-GD-P	3"	3"	15 3/4"	7 1/8"	3 7/8"	8 5/16"	3 7/8"	3"	3 5/8"	—	—	—
	9890-GG-FGD-P	BSP	BSP	400 mm	181 mm	98 mm	211 mm	98 mm	76 mm	92 mm	—	—	—

## 9000HO simple circulation à bride 1 1/4" à 5"

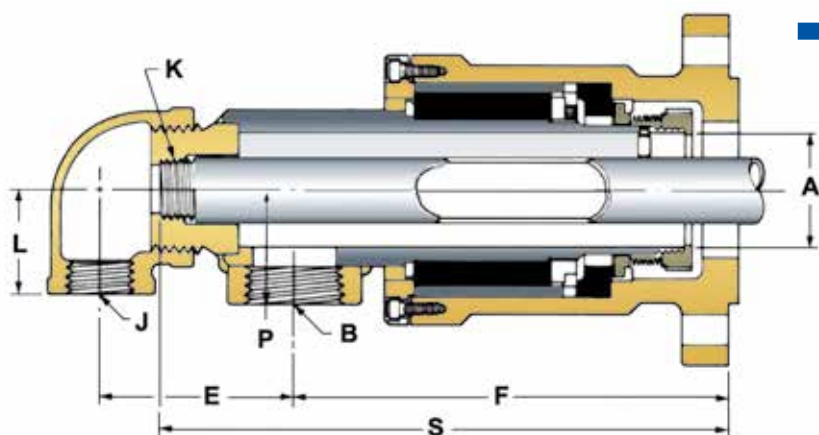
Ø Nominal A	Référence	B	F	G
1 1/4"	9842-B-GD-P	1 1/4" BSP	8 7/16" 214 mm	9 1/2" 241 mm
1 1/2"	9849-B-GD-P	1 1/2" BSP	8 13/16" 224 mm	10 1/16" 256 mm
2"	9860-B-GD-P	2" BSP	10 5/8" 270 mm	12 1/16" 306 mm
2 1/2"	9876-B-GD-P	2 1/2" BSP	12" 305 mm	13 13/16" 351 mm
3"	9890-B-GD-P	3" BSP	14 1/16" 357 mm	16 1/4" 413 mm
4"	98114-B-FB-P	4" Bride	Nous Consulter	Nous Consulter
5"	98140-B-FB-P	5" Bride	Nous Consulter	Nous Consulter



## 9000HO double circulation siphon fixe 1/2" à 3"

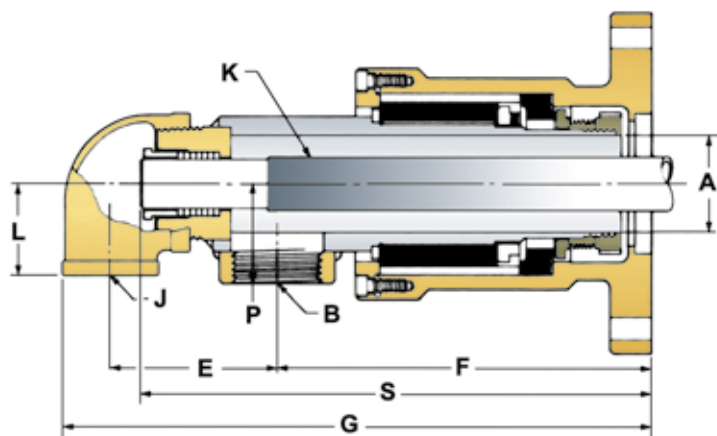
Ø Nominal	Référence	A	B	J	K	C	D	E	F	G	V	W	S	H	O	Y	X
1/2"	9921-GD-P	1/2"	1/2"	1/2"	1/8"	7 1/4"	2 3/8"	1 1/2"	2 3/4"	1 1/4"	1/2"	15/16"	6"	2 1/8"	—	—	—
	9921-GG-GD-P	BSP	BSP	BSP	NPSM	184 mm	60 mm	38 mm	70 mm	32 mm	13 mm	24 mm	152 mm	54 mm	—	—	—
3/4"	9927-GD-P	3/4"	3/4"	1/2"	1/4"	7 3/4"	2 1/2"	1 5/8"	3"	1 7/16"	3/4"	1 3/32"	6 3/8"	2 3/8"	—	—	—
	9927-GG-GD-P	BSP	BSP	BSP	NPT	197 mm	64 mm	41 mm	76 mm	37 mm	19 mm	28 mm	162 mm	60 mm	—	—	—
1"	9934-GD-P	1"	1"	1/2"	3/8"	8 1/2"	3"	1 3/4"	3 3/8"	1 3/4"	1"	1 11/32"	7 1/8"	2 5/8"	—	—	—
	9934-GG-GD-P	BSP	BSP	BSP	NPT	216 mm	76 mm	44 mm	86 mm	44 mm	25 mm	34 mm	181 mm	67 mm	—	—	—
1 1/4"	9942-GD-P	1 1/4"	1 1/4"	1/2"	1/2"	10 5/8"	3 3/4"	2 1/8"	4 13/16"	2"	1 1/4"	1 11/16"	8 7/8"	3"	5/8"	2"	6 7/8"
	9942-GG-GD-P	BSP	BSP	BSP	NPSM	270 mm	95 mm	54 mm	122 mm	51 mm	32 mm	43 mm	225 mm	76 mm	16 mm	51 mm	175 mm
1 1/2"	9949-GD-P	1 1/2"	1 1/2"	3/4"	3/4"	11 3/8"	4 1/8"	2 3/16"	5 1/4"	2 3/16"	1 1/2"	1 15/16"	9 9/16"	3 1/4"	5/8"	2 1/4"	7 3/8"
	9949-GG-GD-P	BSP	BSP	BSP	NPSM	289 mm	105 mm	56 mm	133 mm	56 mm	38 mm	49 mm	243 mm	83 mm	16 mm	57 mm	187 mm
2"	9960-GD-P	2"	2"	1"	3/4"	13 7/8"	5"	2 7/16"	6 1/2"	2 5/8"	2"	2 9/16"	11 1/2"	4 1/16"	5/8"	2 3/4"	8 9/16"
	9960-GG-GD-P	BSP	BSP	BSP	NPSM	352 mm	127 mm	62 mm	165 mm	67 mm	51 mm	65 mm	292 mm	103 mm	16 mm	70 mm	217 mm
2 1/2"	9976-GD-P	2 1/2"	2"	1 1/4"	1"	16 7/8"	6 1/2"	3 1/2"	7 1/4"	3 3/8"	2 1/2"	3"	14"	5"	—	—	—
	9976-GG-GD-P	BSP	BSP	BSP	NPSM	429 mm	165 mm	89 mm	184 mm	86 mm	64 mm	76 mm	356 mm	127 mm	—	—	—
3"	9990-GD-P	3"	2 1/2"	1 1/4"	1 1/4"	18 3/4"	7 1/8"	3 1/2"	8 5/16"	3 7/8"	3"	3 5/8"	15 5/8"	5 1/2"	—	—	—
	9990-GG-GD-P	BSP	BSP	BSP	NPSM	476 mm	181 mm	89 mm	211 mm	98 mm	76 mm	92 mm	397 mm	140 mm	—	—	—

sur demande : Filetage A : NPT - BSPP - METRIQUE / Taraudage B et J : BSPP - NPT



## 9000HO double circulation à bride 1 1/4" à 5"

Ø Nominal A	Référence	B (BSP)	J (BSP)	K (NPSM)	E	F	S	L	P
1 1/4"	9942-B-FGD-P	1"	1/2"	1/2"	2 3/4" 70 mm	7 1/16" 179 mm	8 7/8" 225 mm	1 5/8" 41 mm	1 5/8" 41 mm
1 1/2"	9949-B-FGD-P	1 1/4"	3/4"	3/4"	3 3/8" 86 mm	7 11/16" 195 mm	9 15/16" 252 mm	1 13/16" 46 mm	1 7/8" 48 mm
2"	9960-B-FGD-P	1 1/2"	1"	3/4"	3 13/16" 97 mm	9 1/16" 230 mm	11 1/2" 292 mm	2 1/16" 52 mm	2 5/16" 59 mm
2 3/8"	9976-B-FGD-P	2"	1 1/4"	1"	4 3/4" 121 mm	10 5/16" 262 mm	13 9/16" 344 mm	2 5/8" 67 mm	2 5/8" 67 mm
2 7/8"	9990-B-FGD-P	2 1/2"	1 1/4"	1 1/4"	5 1/4" 133 mm	11 7/8" 302 mm	15 1/2" 394 mm	2 7/8" 73 mm	3 1/16" 78 mm
4"	Nous Consulter				-	-	-	-	-
5"	Nous Consulter				-	-	-	-	-

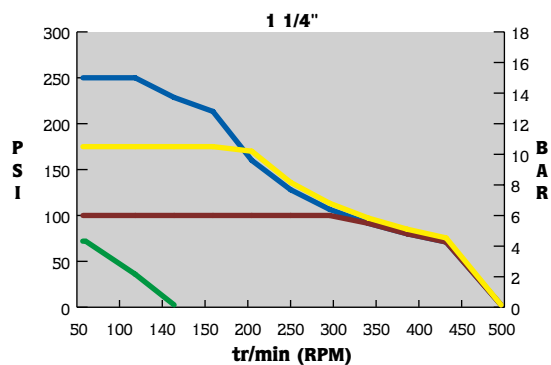
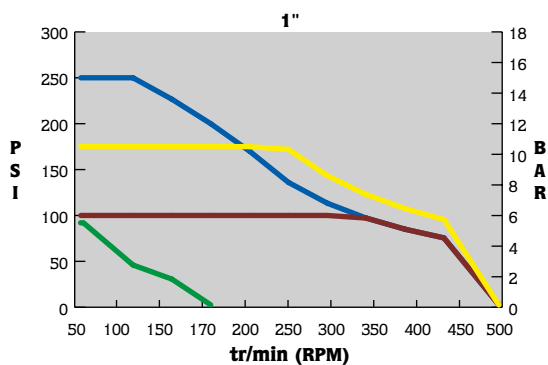
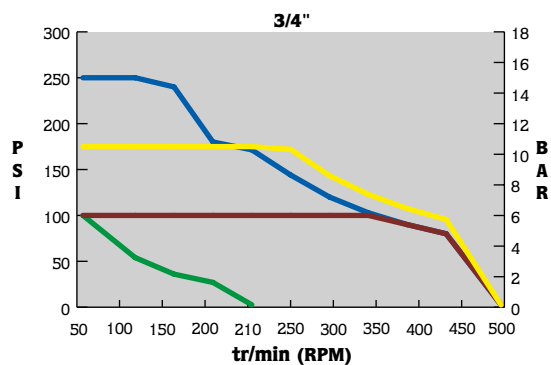
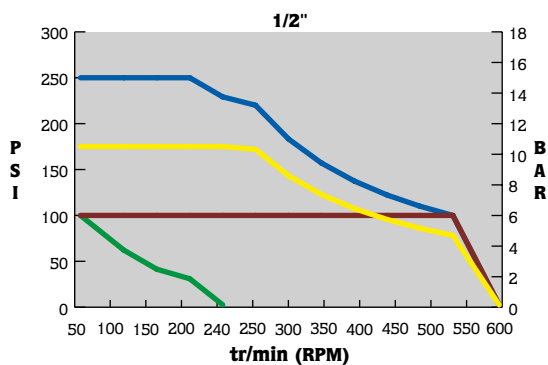
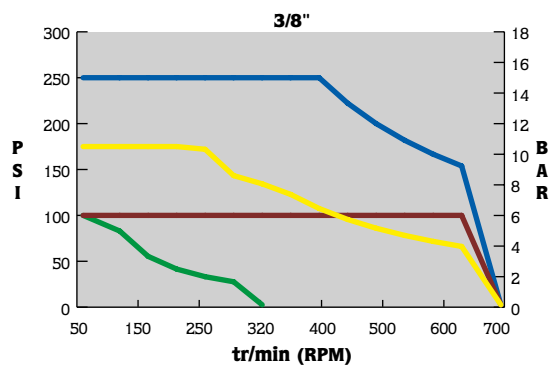
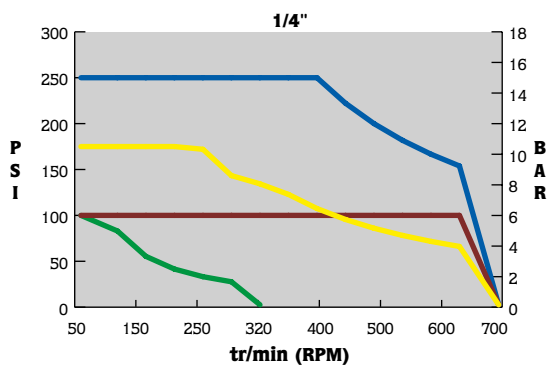


## 9000HO double circulation à bride 1 1/4" à 5"

Ø Nominal A	Référence	B (BSP)	J (BSP)	K (NPSM)	Diamètre maximal siphon	E	F	G	L	P	S
1 1/4"	9942-B-FGD-RS-P	1"	1/2"	1/2"	1/2"	2 3/4" 70 mm	7 1/16" 179 mm	10 7/16" 264 mm	1 5/8" 41 mm	1 5/8" 41 mm	9 1/2" 241 mm
1 1/2"	9949-B-FGD-RS-P	1 1/4"	3/4"	3/4"	3/4"	3 3/8" 86 mm	7 11/16" 195 mm	11 13/16" 300 mm	1 13/16" 46 mm	1 7/8" 48 mm	10 3/4" 273 mm
2"	9960-B-FGD-RS-P	1 1/2"	1"	3/4"	1"	3 13/16" 97 mm	9 1/16" 230 mm	13 3/4" 349 mm	2 1/16" 52 mm	2 5/16" 59 mm	12 1/4" 311 mm
2 1/2"	9976-B-FGD-RS-P	2"	1 1/4"	1"	1 1/2"	4 3/4" 121 mm	10 5/16" 262 mm	16 1/2" 409 mm	2 5/8" 67 mm	2 5/8" 67 mm	14 1/4" 362 mm
3"	9990-B-FGD-RS-P	2 1/2"	1 1/4"	1 1/4"	2"	5 1/4" 133 mm	11 7/8" 302 mm	18 3/16" 461 mm	2 7/8" 73 mm	3 1/16" 78 mm	16 1/4" 413 mm
4"	99114-B-FGD-RS-P				2 1/2"	-	-	-	-	-	-
5"	99140-B-FGD-RS-P				3"	-	-	-	-	-	-



## Courbes pression/vitesse



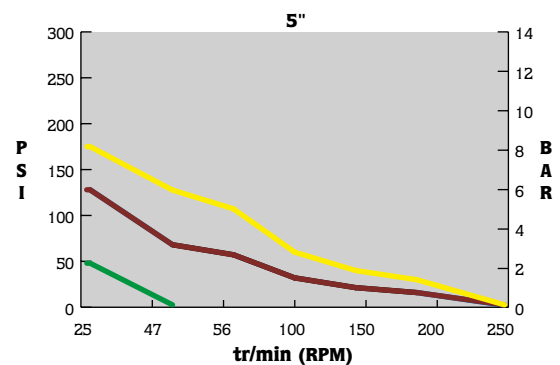
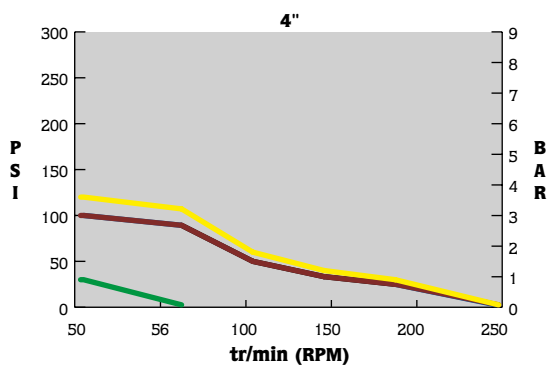
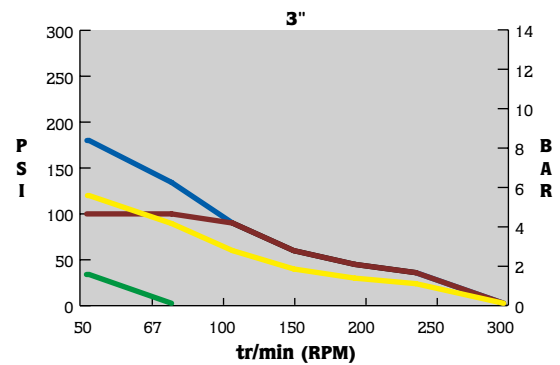
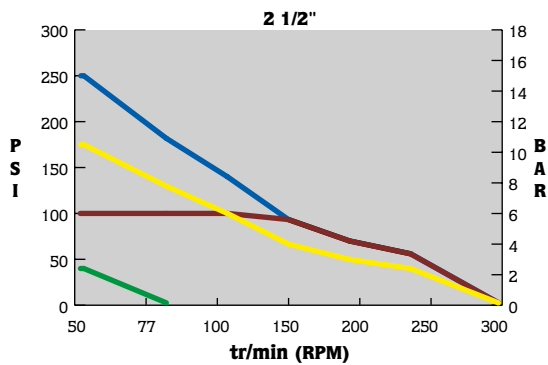
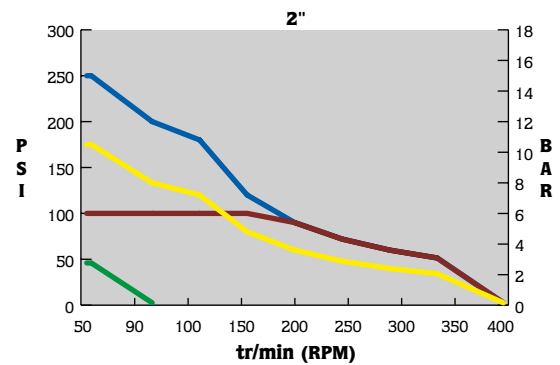
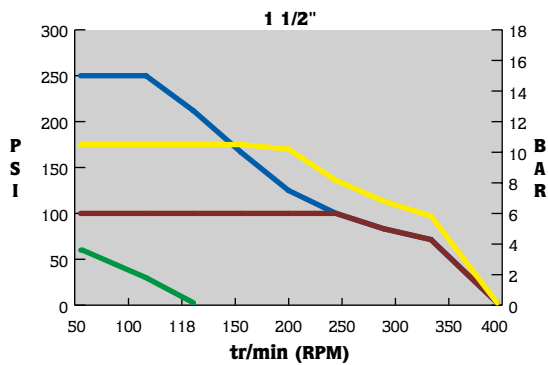
Eau

Air

Fluide caloporteur

Vapeur

## Courbes pression/vitesse (suite)

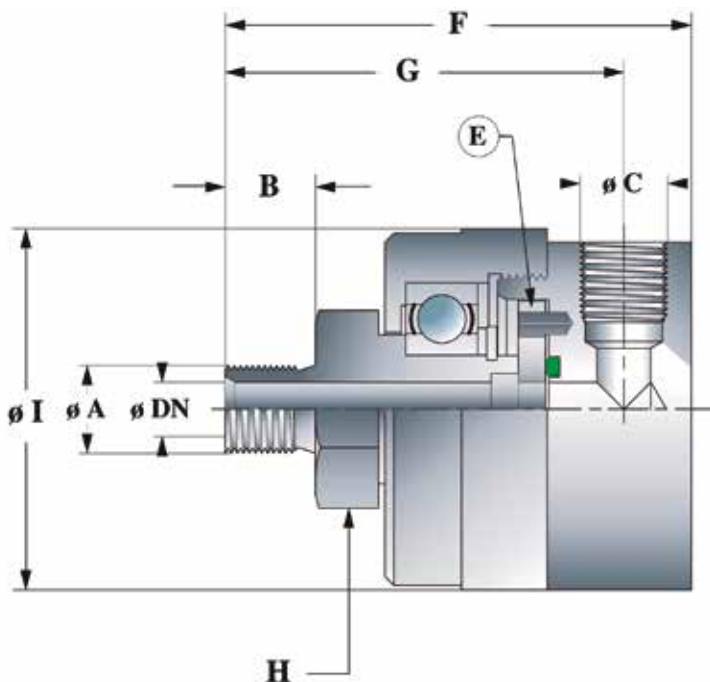


Eau

Air

Fluide caloporteur

Vapeur



## Série 3S

Les raccords rotatifs série 3S  
pour basse pression

### Renseignements techniques

**Références :** 3S

**Dimensions :** mâle 1/8", mâle 1/4" ou 10 x 1, femelle 1/8"

**Matière :** acier traité nickel chimique et Dural

**Filetage :** raccordement mâle et femelle pas du gaz à droite (BSPP) et métrique

**Pression de service maxi :** air 8 à 10 bar  
eau 4 bar à 6 bar

**Température d'utilisation :** 120° C maxi

**Rotation :** 0 à 3500 RPM sur joint glace mécanique (carbone)

**Application :** commande d'embrayage pneumatique air gras ou air sec

**Observations :** rotation douce sur roulement à billes

**Raccordement :** avec flexibles

**Emploi :** huile, air, eau, Huile soluble

Réf.	3S 2086K	3S 3747K	3S 3862K
A	1/4" BSPP	1/8" BSPP	M 10 x 1
B	12	10	10
C	1/8" BSPP	1/8" BSPP	1/8" BSPP
Ø DN	6	4	3,2
E	GR 2086	GR 2086	GR 2086
F	51,5	51,5	51,5
G	44	44	44
H	19/Plats	19/Plats	19/Plats
Ø I	40	40	40



## Série 800-900 SR5

Les raccords rotatifs série 800-900 SR5 simple circulation

### Renseignements techniques

**Références :** 800 SR5 (modèle à 90°)

**Dimensions :** 800 SR5 1/4" à 1"

**Matière :** axe acier inox 316 L - boîtier Dural

**Filetage :** fixation (mâle à droite ou à gauche)  
gaz conique - gaz cylindrique / métrique - NPT sur demande

**Étanchéité, pression de service :** céramique / Carbone < 30 bar  
céramique / Inox > 30 bar - Maxi 50 bar

**Température d'utilisation :** jusqu'à 120°C / jusqu'à 160°C sur demande

**Rotation :** 0 à 5000 RPM suivant diamètre et pression

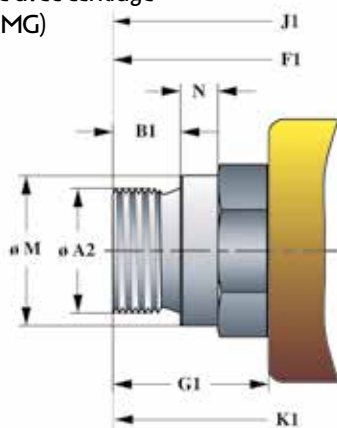
**Application :** rouleaux chauffants et refroidissants

**Observations :** passage intégral, rotation douce sur roulements

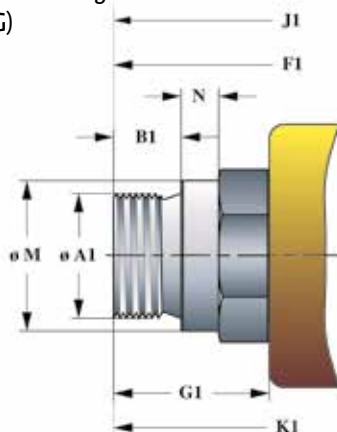
**Raccordement :** avec flexibles

**Emploi :** huile, air, eau, gaz, fluides thermiques, vapeur basse pression

Métrique avec centrage  
(MD ou MG)

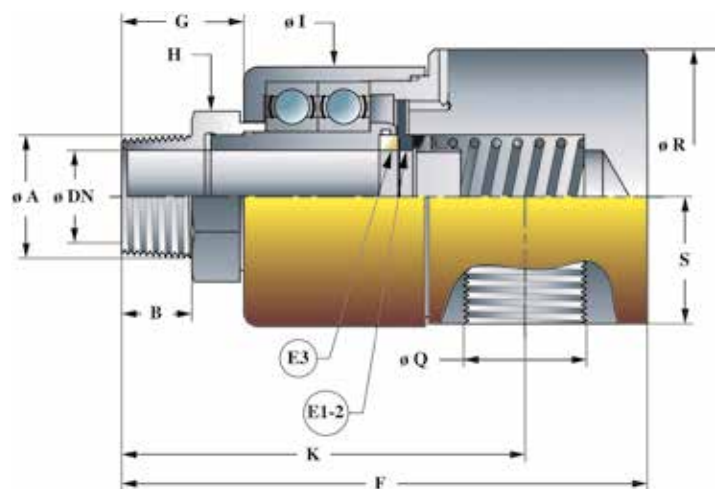


BSPP avec centrage  
(JD ou JG)



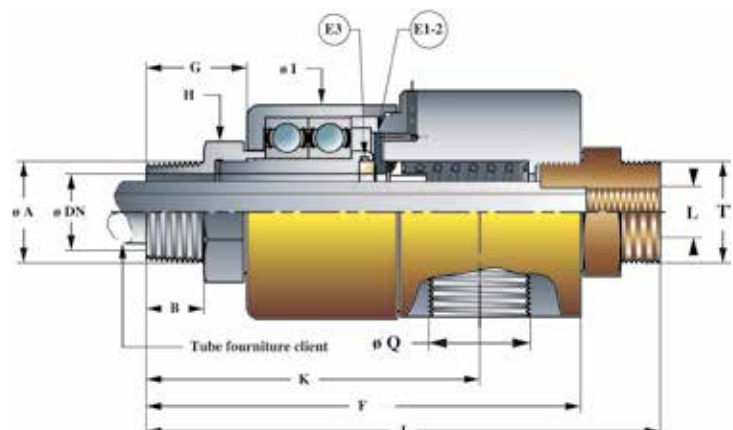
**Mâle BSP Conique (GD ou GG)**

**800 SR5**



**Mâle BSP Conique (GD ou GG)**

**900 SR5**



**Joint composite de rechange**

Index E1 = Glace carbone

Index E2 = Glace Inox

 Viton
**Réf. GR8...**
 Carbone  
ou Inox

Index E3 = Glace céramique

 Viton
**Réf. CER8...**
 Céramique
**Série 800-900 SR5**Les raccords rotatifs série 800-900 SR5  
circulation arrivée et retour**Renseignements techniques****Désignation des raccords 800-900 SR5****BSP Conique**

800-900 SR5 GD Mâle Gaz à droite

800-900 SR5 GG Mâle Gaz à gauche

**BSPP Cylindrique**

800-900 SR5 JD Mâle Gaz à droite

800-900 SR5 JG Mâle Gaz à gauche

**Métrique**

800-900 SR5 MD Mâle Métrique à droite

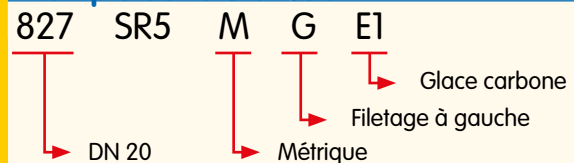
800-900 SR5 MG Mâle Métrique à gauche

**NPT (sur demande)**

Mâle à droite ou à gauche - Femelle à droite

**Exemple de référence :**

**827 SR5 M G E1**

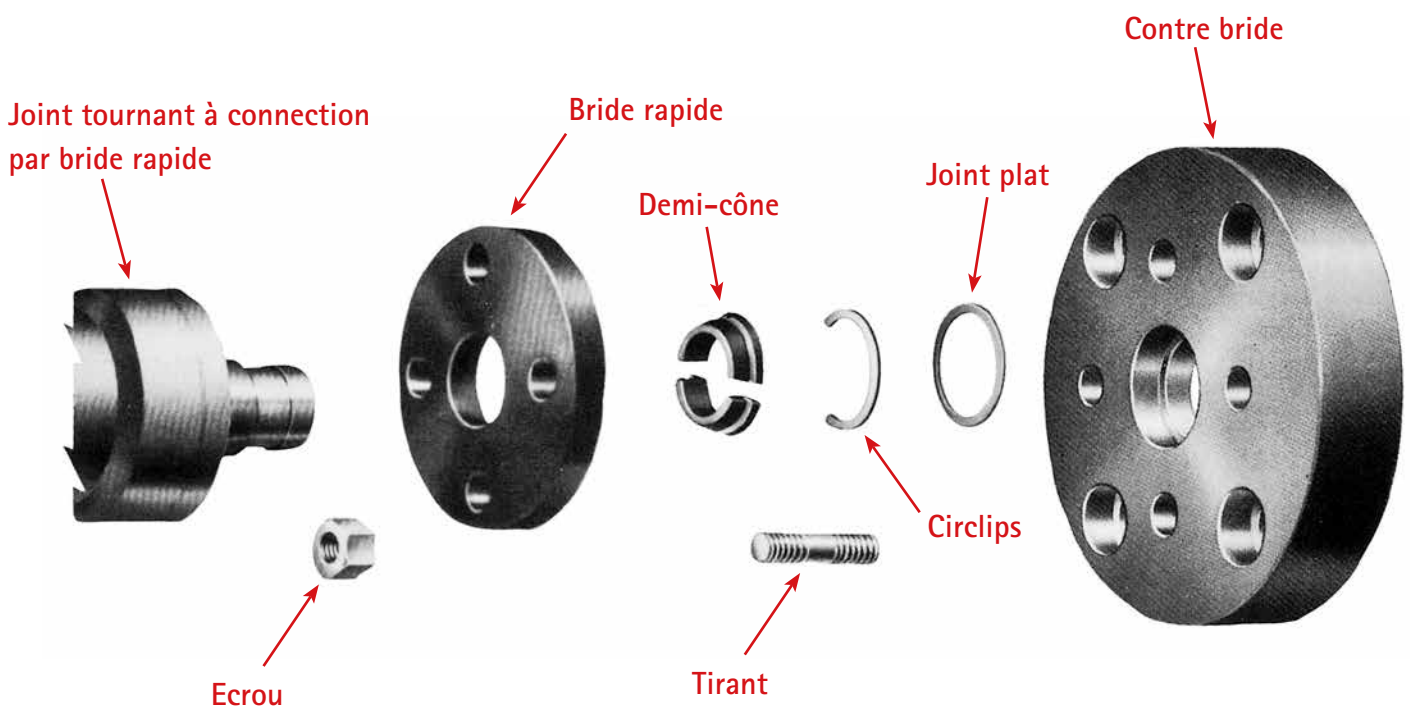

  
 827 → DN 20  
 SR5 → Mâle à droite ou à gauche - Femelle à droite  
 M → Métrique  
 G → Filetage à gauche  
 E1 → Glace carbone

**SIMPLE CIRCULATION****CIRCULATION ARRIVÉE ET RETOUR**

Rep.	Réf.	SIMPLE CIRCULATION				CIRCULATION ARRIVÉE ET RETOUR			
		813 SR5 { GD - GG JD - JG MD - MG	817SR5	821SR5	827SR5	834SR5	921 SR5 { GD - GG JD - JG MD - MG	927 SR5	934 SR5
A		Ø 1/4"	Ø 3/8"	Ø 1/2"	Ø 3/4"	Ø 1"	Ø 1/2"	Ø 3/4"	Ø 1"
A1		Ø 1/4"	Ø 3/8"	Ø 1/2"	Ø 3/4"	Ø 1"	Ø 1/2"	Ø 3/4"	Ø 1"
A2		M14 x 150	M 16 x 150	M22 x 150	M25 x 150	M35 x 150	M22 x 150	M25 x 150	M35 x 150
B		11	11	14	16	19	14	16	19
B1		11	11	14	16	18	14	16	18
DN		8	10	14	20	25	14	20	25
E1		GR813SR4	GR817SR4	GR821SR3	GR827SR3	GR834SR3	GR821SR3	GR827SR3	GR834SR3
E2		GR813SR4I	GR817SR4I	GR821SR3I	GR827SR3I	GR834SR3I	GR821SR3I	GR827SR3I	GR834SR3I
E3		CER813	CER817	CER821	CER827	CER834	CER821	CER827	CER834
F		80	87	106	122	142	106	122	142
F1		85	92	111	132	152	111	132	152
G		19	21	25	28	31	26	29	33
G1		24	26	30	38	41	31	39	42
H / plats		22	26	32	35	41	32	35	41
I		38	42	55	63	70	55	63	70
K		65	69	86	95	108	86	95	108
K1		70	74	91	105	118	91	105	118
M Ø g6		16	18	28	30	40	28	30	40
N		5	5	5	10	10	5	10	10
Q		1/4" G	3/8" G	1/2" G	3/4" G	1" G	1/2" G	3/4" G	1" G
R		44	46	60	74	80	60	74	80
S		19,5	20	26	33	34	26	33	34
J							133	151	174
J1							138	161	184
L							Ø 1/8"	Ø 1/4"	3/8"
T							Ø 1/2"	Ø 3/4"	1"

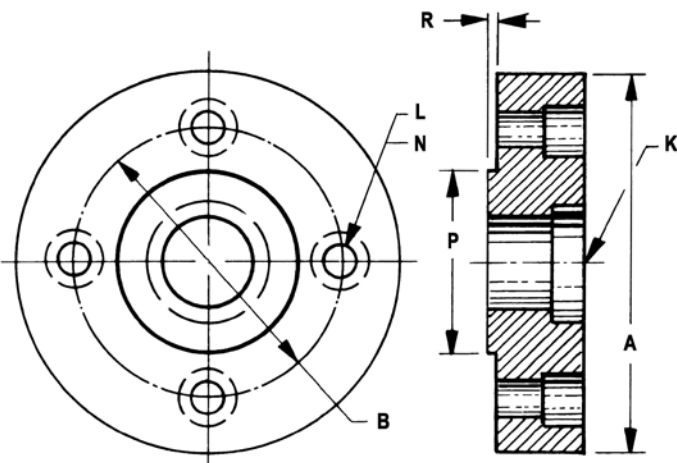
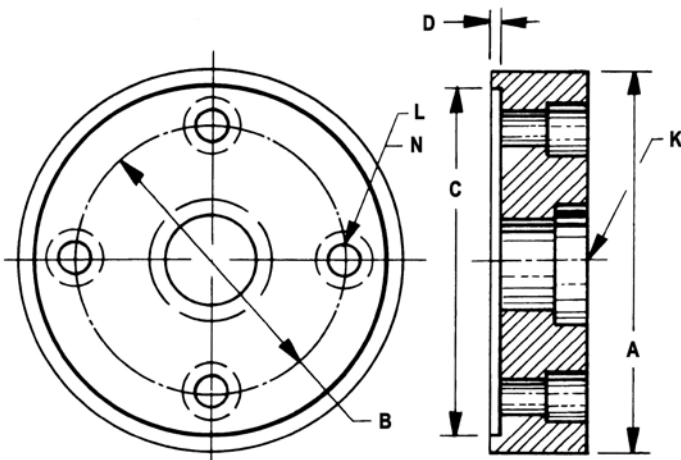
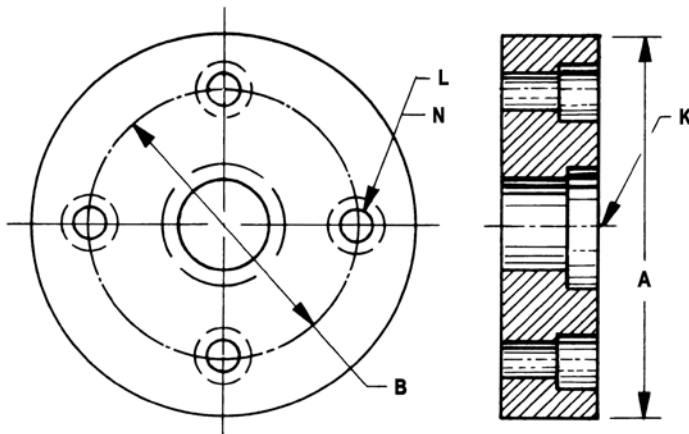
# Bride rapide

- L'arbre pour les brides rapides n'est pas fileté. Une gorge est usinée près de son extrémité afin de connecter une bride rapide. La bride supporte le raccord rotatif et raccorde celui-ci à la contre-bride.
- La fixation par bride rapide simplifie énormément l'installation du raccord rotatif. Pour connecter ou déconnecter le raccord, simplement vissez ou dévissez les vis de blocage sur la bride.
- La fixation par bride permet d'éviter de stocker des arbres filetés correspondant au sens de rotation de la machine. La fixation par bride rapide permet une rotation dans le sens horaire ou anti-horaire.
- L'ensemble bride rapide comprend une bride, d'une paire de demi-cône, d'un joint plat et d'un circlips. Pour installer le raccord tournant, glisser la bride rapide autour de l'arbre. Ensuite, insérer le joint plat dans la contre-bride.
- Le joint plat sera compressé avec l'extrémité de l'arbre du raccord rotatif. Les demi-cônes ainsi que le circlips sont placés entre la gorge de l'arbre et la bride rapide, qui a un diamètre intérieur conique. Cet ensemble est pressé l'un contre l'autre lorsque les vis de fixation sont vissées sur la contre-bride.
- Comme la bride conique est serrée contre les demi-cônes, la force importante exercée maintient l'arbre en toute sécurité, et par conséquent le raccord rotatif à la machine et ce, avec une excellente concentricité.
- Les contre-brides pour les brides à fixation rapides sont disponibles en trois modèles (modèle 1, 2 et 3). Lors de votre commande, spécifier le type et l'entraxe de fixation de la contre-bride, l'entraxe de fixation, le nombre et la dimensions des vis de la contre-bride ainsi que son diamètre de centrage.



# Contre-bride rapide

**3 configurations simples :**  
**Utiliser les tableaux suivants**  
**et les renseigner complètement**



## Avantages

- Les brides sont fabriquées sur mesure pour répondre à votre demande.
- L'utilisation de brides rapides est uniquement pour les raccords rotatifs Duff-Norton équipés d'arbre à fixation par bride rapide.
- Un usinage précis assure l'alignement du raccord rotatif, et de ce fait réduit l'usure et augmente la durée de vie.

### Contre bride standard simple (type 1)

A	Diamètre extérieur
B	Entraxe des vis de fixation
K	Dimension du raccord rotatif
L	Diamètre des vis de fixation
N	Nombre de vis de fixation

### Contre bride avec centrage intérieur (type 2)

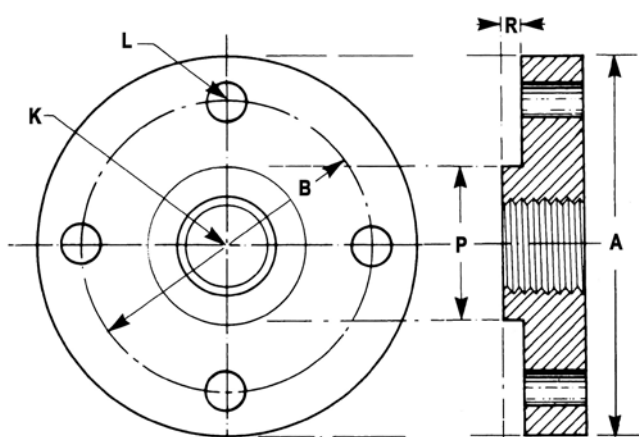
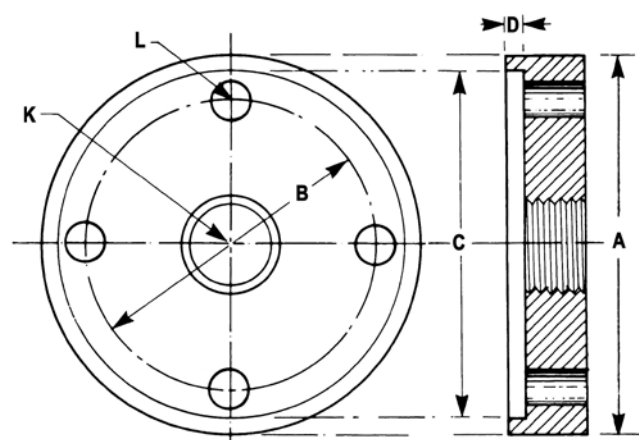
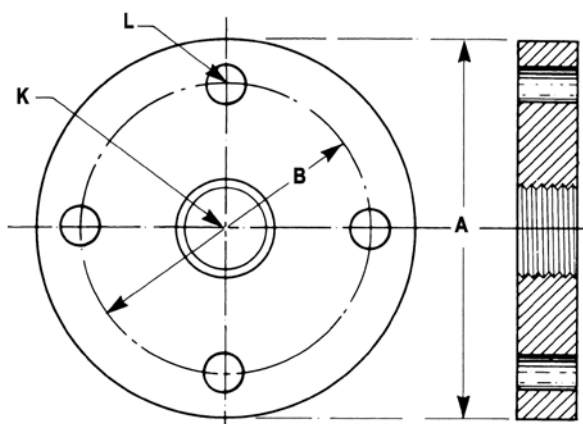
A	Diamètre extérieur
B	Entraxe des vis de fixation
C	Diamètre du centrage intérieur
D	Profondeur du centrage
K	Dimension du raccord rotatif
L	Diamètre des vis de fixation
N	Nombre de vis de fixation

### Contre-bride avec centrage extérieur (type 3)

A	Diamètre extérieur
B	Entraxe des vis de fixation
K	Dimension du raccord rotatif
L	Diamètre des vis de fixation
N	Nombre de vis de fixation
P	Diamètre du centrage extérieur
R	Largeur du centrage

# Contre-bride filetée

**3 configurations simples :**  
**Utiliser les tableaux suivants**  
**et les renseigner complètement**



## Avantages

- Les brides sont fabriquées sur mesure pour répondre à votre demande.
- L'utilisation de brides rapides est uniquement pour les raccords rotatifs Duff-Norton équipés d'arbre à fixation par bride rapide.
- Un usinage précis assure l'alignement du raccord rotatif, et de ce fait réduit l'usure et augmente la durée de vie.

### Contre bride standard simple (type 1)

A	Diamètre extérieur
B	Entraxe des vis de fixation
K	Dimension du raccord rotatif
L	Diamètre des vis de fixation
N	Nombre de vis de fixation

### Contre bride avec centrage intérieur (type 2)

A	Diamètre extérieur
B	Entraxe des vis de fixation
C	Diamètre du centrage intérieur
D	Profondeur du centrage
K	Dimension du raccord rotatif
L	Diamètre des vis de fixation
N	Nombre de vis de fixation

### Contre-bride avec centrage extérieur (type 3)

A	Diamètre extérieur
B	Entraxe des vis de fixation
K	Dimension du raccord rotatif
L	Diamètre des vis de fixation
N	Nombre de vis de fixation
P	Diamètre du centrage extérieur
R	Largeur du centrage

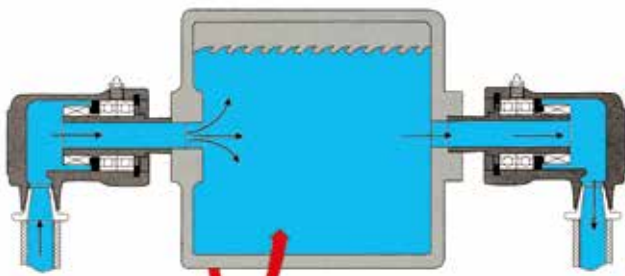


# Configurations

Il y a **3** types de raccords rotatifs :

- Simple circulation
- Double circulation avec tube syphon fixe
- Double circulation avec tube syphon rotatif

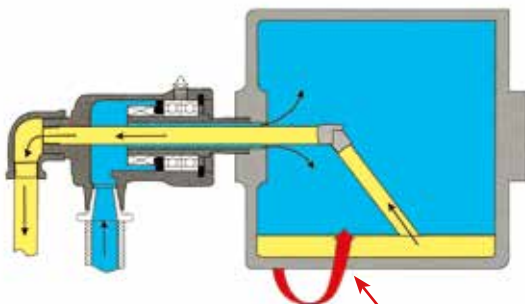
Voir les schémas suivants :



## Type P

Simple circulation

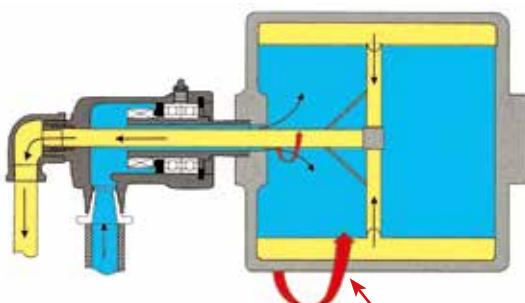
Rouleau rotatif



## Type S

Double circulation avec tube syphon fixe

Rouleau rotatif



## Type RS

Double circulation avec tube syphon rotatif

Rouleau rotatif

## Conseils d'utilisation

Un raccord rotatif de la marque Duff-Norton est un appareil mécanique permettant le transfert d'un ou plusieurs fluides d'une partie fixe (stationnaire) vers une partie tournante (rotative). La sélection du raccord rotatif correspondant à votre application doit se faire avec attention. Nous vous recommandons de compléter la fiche "Renseignements à fournir" à la page 2 de notre catalogue.

Svp, veuillez prendre note que :

- Un raccord rotatif Duff-Norton ne doit jamais être utilisé simultanément aux limites maximales de sa vitesse, température ou pression. Pour toute application extrême, veuillez nous consulter.
- Les raccords rotatifs doivent être correctement utilisés, installés et entretenus. Une mauvaise utilisation, installation ou maintenance entraîneraient une usure prématurée de notre produit.
- Les raccords rotatifs Duff-Norton doivent être utilisés comme indiqué dans notre catalogue.
- Notre Bureau d'Etudes peut vous fournir des informations sur le choix, l'utilisation, l'installation et la maintenance des raccords rotatifs Duff-Norton.

## Maintenance des raccords rotatifs Duff-Norton

Les raccords rotatifs Duff-Norton sont graissés, testés et prêts pour l'installation. Si votre raccord rotatif Duff-Norton ne possède pas de graisseur, cela signifie qu'il est graissé à vie. Si votre raccord rotatif Duff-Norton possède un graisseur, nous recommandons un graissage régulier avec une graisse pour roulement à billes de bonne qualité. Svp, veuillez tenir compte du cycle et de la température du ou des fluides. Nous ne recommandons pas de faire tourner le raccord rotatif à l'air sec. Une filtration de 10 µm est recommandée pour une meilleure durée de vie des roulements et des garnitures d'étanchéité.

Tous les raccords rotatifs Duff-Norton sont réparables par vos soins (**hors période de garantie**), ou peuvent nous être retournés pour réparation. Les réparations classiques sont le remplacement des garnitures d'étanchéité ou cartouches et, éventuellement, les pièces en friction.

L'installation des raccords rotatifs Duff-Norton doit se faire sans charge supplémentaire sur le raccord rotatif : cela signifie qu'il faut utiliser des tuyaux flexibles. Le raccord rotatif ne doit jamais être employé comme palier de rotation.

Nous nous réservons le droit de corriger ou de modifier les caractéristiques techniques et dimensionnelles de nos produits sans avis préalable.

S'il vous plaît veuillez consulter nos conditions de ventes pour des informations complémentaires.

# Informations

## Traitement nickel chimique dur (modèle K) :

Tous nos RACCORDS ROTATIFS peuvent être revêtus d'un dépôt de Nickel Chimique d'une épaisseur de 25 microns ou plus, assurant une protection efficace contre la corrosion de la vapeur, de l'eau et d'une très grande variété de produits.

### Fiche technique sur demande.

D'une façon générale, tous nos raccords Inox sont en qualité AISI 316L (sauf roulements et butées à billes).

## Important :

Les RACCORDS ROTATIFS doivent être impérativement raccordés par une tuyauterie flexible pour éviter toute contrainte sur les paliers et sur les joints.

Nous déclinons toute responsabilité concernant la fiabilité d'un RACCORD ROTATIF si toutes les conditions de fonctionnement ne nous sont pas données, ou sont erronées.

## Nota :

Notre bureau d'études se charge d'étudier pour vous toute application particulière. Pour faciliter vos approvisionnements, demandez la liste de nos distributeurs régionaux.

Nos conditions générales de vente sont celles de la fédération des industries MÉCANIQUES et TRANSFORMATRICE des MÉTAUX.

Nous nous réservons le droit de modifier les caractéristiques techniques de nos modèles sans aucun préavis.

## Filetages utilisés dans ce catalogue :

<b>BSP</b>	ISO/R7 - DIN2999	Filetage mâle conique / femelle cylindrique
<b>BSPF</b>	ISO 228 - DIN259	Filetage mâle et femelle cylindrique
<b>NPT</b>	Filetage Briggs	Filetage mâle et femelle conique
<b>METRIQUE</b>	ISO 6149	Filetage mâle et femelle cylindrique
<b>UNF 2A</b>	SAE J475 - ISO 725	Filetage mâle et femelle cylindrique
<b>DIN 7608</b>		Filetage mâle et femelle cylindrique – chanfrein à 60°
<b>DIN 2353S</b>	Série HP	Filetage mâle et femelle cylindrique – chanfrein à 24°
<b>JIC</b>	SAE filetage	Filetage mâle et femelle cylindrique – chanfrein à 74°

# Motion & Systems Technology Global Vision

## Le choix n° 1 pour vos solutions de transmission



### Mission Commerciale

Notre organisation mondiale s'appuie sur des forces de ventes locales qui, en partenariat avec nos clients, nous permettent d'apporter les meilleures solutions tant au niveau des systèmes que des produits.

L'excellence est notre motivation qui, grâce à nos services réactifs et compétents, nous permettent d'accompagner nos clients dans leurs réussites.

Ivo Celi

Dan Mast

Steffen Herter



### Mission Supply Chain

L'utilisation des capacités de la chaîne d'approvisionnement du groupe, nous permet d'optimiser nos coûts.

Nous sommes en mesure de fournir nos produits à nos clients selon leurs demandes tant en terme de délais qu'en terme de sites de livraisons.

Markus Rauchhaus

Ulrich Hintermeier

Lamont Ratchford



### Mission Gestion Produits

La gestion globale des produits renforcée par notre pôle ingénierie fournit une gamme de produits innovants, fiables et adaptés pour les marchés ciblés.

Ronald Bartel

J Dale Newton II

Peter Zeller



45, route Nationale  
02310 Romeny-sur-Marne  
FRANCE

Tél. 33 (0) 3 23 70 70 00  
Fax 33 (0) 3 23 70 70 10  
email : [duff-france@duffnorton.fr](mailto:duff-france@duffnorton.fr)  
<http://www.duffnorton.fr>



FlashCode format vcard

P.O. Box 7010  
Charlotte, NC28241-7010  
USA

Tél. 001.704.588.0510  
Fax 001.704.588.1994  
<http://www.duffnorton.com>

